大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百八十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二二一 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號2773 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

文化革命帶來國民經濟全面躍進

第三個五年計劃首年任務全部超額完成

工業總產值增逾兩成 農業全面大豐收 工程項目遠超去年

一切都是毛澤東思想的偉大勝利！

科技進入六十年代先進水平 獨立自主現代工業體系形成

飛機廠等企業成套設備都可自行製造

第三個五年計劃期內將建大型鋼鐵聯合企業，煤礦，油田，煉油廠，化工廠，水泥廠，發電廠，飛機廠，拖拉機廠以及各種機械工廠。

【中國新聞社北京三十日電】偉大領袖毛主席親自發動和領導的史無前例的無產階級文化大革命，極大地振奮和激發了我國經濟戰線廣大職工和人民公社社員的革命精神，從而給我國整個國民經濟帶來了更新的面貌，更新的繁榮，帶來了全面新躍進。

中國發展國民經濟的第三個五年計劃第一年的任務，已經全部提前超額完成了。農業征服了相當嚴重的自然災害，奪取了全面大豐收。糧食和棉花的收成，是解放十七年以來最好的一年；各種經濟作物，以及林業和畜牧業，都是豐產的大好局面，產量都大幅度超過了去年。

工業全面增產。鋼鐵、機械、煤炭、石油、電力、化學、建築材料、木材採伐等工業以及紡織和輕工業，都提前超額完成了既定的增產計劃，品種大量增加，質量普遍提高。全國工業總產值比去年增長百分之二十以上。

工農業基本建設任務完成得很好。已經完成的投資額和工程項目，都大大超過了去年。許多重要工程的建設工期比過去縮短一半左右，工程質量也大大提高。

交通運輸亦完成計劃

交通運輸戰線今年承擔了運送數千萬革命師生進行大串連的任務，總貨運量仍然超額完成了國家計劃。

科學技術有了飛躍發展，今年接連三次核試驗的成功，合成牢的試驗成功，人工合成結晶胰島素的製成，以及大慶油田獨創的整套採油、煉油新技術的出現，標誌着中國科學技術開始進入了六十年代先進水平。

進出口貿易情況很好

在農業全面豐收，工業全面增產的大好形勢下，全國市場購銷兩旺，商品收購量和銷售量都比去年大幅度增長。

中國進出口貿易情況和國家財政收支情況也很好，財政的收入大於支出。

帝修反造謠破產

所有這一切，都是毛澤東思想的新的偉大勝利！都是無產階級文化大革命的光輝成果！都是對全中國和全世界革命人民的巨大的鼓舞！都是對帝國主義、現代修正主義和反動派這些壞傢伙們的沉重打擊。

精神戰線大躍進是關鍵 帶動物質戰線全面躍進

活學活用毛著的羣衆運動提高到一個嶄新階段，從而把人的思想革命化和生產建設事業也推進到一個嶄新新階段

專用毛主席著作現高潮

中國物質戰線上的全面躍進，是由精神戰線上的大躍進帶動起來的；巨大的物質力量，是由偉大的精神力量轉化而成的。這偉大的精神力量，就是戰無不勝的毛澤東思想。

毛主席的親密戰友林彪副主席，今年三月就工業交通戰線活學活用毛主席著作寫的一封信中說：「必須通過活學活用毛主席著作，把毛主席的思想灌輸到工人、農民中去，才能改變勞動人民的精神面貌，才能使精神力量轉化為巨大的物質力量。」

在工業戰線上，全國廣大革命職工堅決貫徹執行毛主席制定的一系列的英明決策，以敢於革命和善於革命的大慶人為榜樣，敢於走前人沒有走過的道路，敢於攀登前人沒有攀登過的高峯，把中國工業生產技術又推向了一個嶄新的水平。一個獨立自主的、部門比較齊全、現代化的工業體系，已經在中國初步形成了。中國國民經濟和國防所需要的石油，在數量和品種上已經完全自給了。中國製造汽車、拖拉機、精密儀器儀表、石油化學、飛機、原子能等工業所需要的鋼材，也已經可以自給了。

第三個五年計劃期間建設大型鋼鐵聯合企業、煤礦、油田、煉油廠、化工廠、水泥廠、發電廠、飛機廠、拖拉機廠以及各種機械工廠所需要的成套設備，都將可以自己製造了。

民用及國防石油 數量已完全自給

現在，中國億萬勞動人民正滿懷着無限的勝利信心，迎接一九六七年。他們決心在新的一年裏，更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，更好地貫徹執行毛主席提出的抓革命、促生產的偉大號召，掃除一切前進道路上的絆腳石，用無產階級文化大革命的新高潮，推動生產建設的新高潮，保證在精神和物質兩條戰線上，奪取更大的勝利。他們決心在新的一年裏，更好地繼續貫徹執行毛主席親自制訂的一系列的英明決策，為把各行各業辦成毛澤東思想的大學校，為多快好省地實現第三個五年計劃，為把中國建設成為無產階級的鐵打的江山，作出更多更大的貢獻。

中國經濟戰線上的億萬勞動人民，正是積極響應了林彪副主席的號召，通過活學活用毛主席著作，特別是活學活用「老三篇」，促進了思想革命化，從而取得了生產建設的巨大成就。

在農業戰線上，億萬農民以大寨人為榜樣，依靠在毛澤東思想指引下日益鞏固和發展的人民公社，展開了轟轟烈烈的改造大自然的偉大鬥爭。他們一方面進行了規模空前大的農田基本建設，一方面創造性地改革生產技術和耕作制度，同時加快農業機械化步伐，從而使整個農田面貌發生了巨大的深刻的變化，贏得了農業全面大豐收。

十二月廿六日紅旗招展一片歡騰

六萬小將在韶山集會 祝願毛主席萬壽無疆

大會通過給毛主席信表示永遠忠於毛主席

【中國新聞社長沙三十日電】在無產階級文化大革命中，全國已有二百多萬革命小將到最最敬愛的偉大領袖毛主席的家鄉——韶山參觀學習。近兩個月來先後有五十多萬人步行來到韶山。

最近步行來到韶山的六萬多名革命小將，在十二月二十六日這一天，在韶山和韶山周圍的幾個地方，舉行了大會，表達對毛主席無限熱愛的心情和永遠忠於毛主席、忠於毛澤東思想的決心，同時總結交流長征經驗，以便更好地學習和宣傳毛澤東思想。

這一天，韶山一片歡騰景象。千百面鮮艷的紅旗迎風招展，千萬顆紅心在祝願毛主席萬壽無疆，千萬名革命小將揮舞着紅光閃閃的「毛主席語錄」，盡情歌唱心中永遠不落的紅太陽，不停地高呼：「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

來自北京的由幾個民族的革命小將組成的一支長征隊，為了參加大會，邊走邊背誦毛主席語錄，急行軍一百三十多里，趕到韶山。來自內蒙古草原的一支長征隊，跋山涉水，曾步行到了延安、遵義等革命聖地，這次又來到了毛主席的家鄉。一位蒙古族青年說：「現在我到了一生中最難忘的地方，現在是我一生中最難忘的時候。」來自陝西的十二名女青年，行軍二千七百多里，一來到韶山，就放聲高唱起她們在征途中編的歌曲：「跟着毛主席，永遠幹革命！……前！永遠向前！」

來到韶山的許多長征隊的小將們，以自己的最珍貴的禮物獻給毛主席，獻給毛主席家鄉的人民。有些革命小將在途中找到兩株一米多高的松柏樹，從三百多里外挑來韶山，親手栽在毛主席舊居旁。由成都來的幾位男學生一路上征途就決定用自己的雙手，一針一線地繡一面錦旗獻給毛主席。他們說，這不是刺繡，這是向最敬愛的偉大領袖毛主席道出自己的心裏話。他們白天行軍，晚上輪班刺繡，終於以十五個通宵的時間，在鮮艷的紅色錦緞上，繡出了他們無限熱愛毛主席的心意：「敬祝毛主席萬壽無疆」。

許多革命小將懷着無比激動、無比歡樂的心情，暢談了步行串連的體會和學習、宣傳毛澤東思想的經驗。

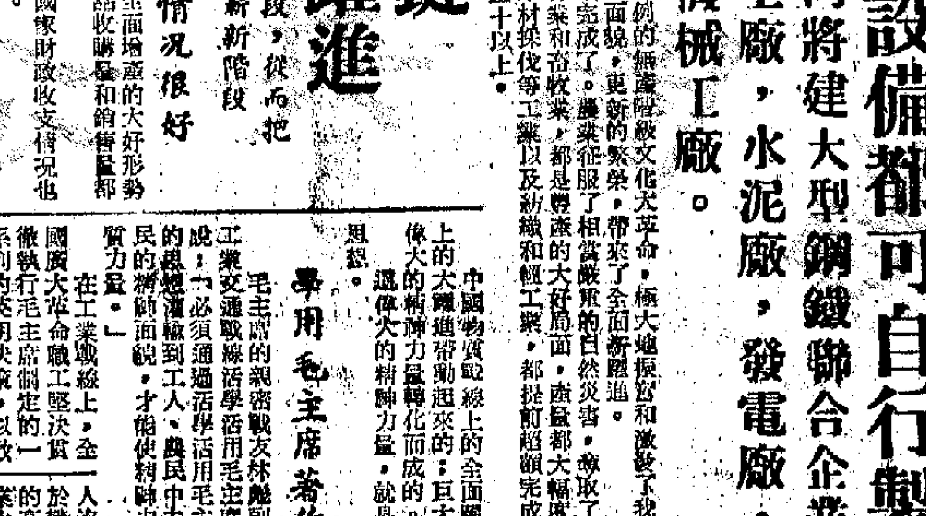
大會還通過了給毛主席的一封信，表示堅決響應毛主席的號召，關心國家大事，把無產階級文化大革命進行到底，誓死捍衞以毛主席為代表的無產階級革命路線，徹底批判資產階級反動路線，高舉毛澤東思想偉大紅旗，讀一輩子毛主席的書，永遠忠於毛主席，永遠忠於毛澤東思想，在毛主席開闢的革命大道上，向前！向前！

中國已自製導彈核武器 但今後仍依靠人民戰爭

【本報訊】據新華社北京二十九日電：「解放軍報」二十九日發表了學習毛主席著作輔導材料，題為：「學習「中國革命戰爭的戰略問題」」。

材料在「要着重領會的問題」的一章中，提出了五點。一、拿起槍桿子，用革命戰爭消滅反革命戰爭。二、依靠人民羣衆，實行人民戰爭。三、實行靈活機動的戰略戰術，集中兵力打殲滅戰。四、從戰爭學習戰爭，掌握戰爭的規律，能動地指導戰爭。五、堅決貫徹毛主席的正確路線，是取得革命戰爭勝利的根本保證。

材料裏面指出：「不管現代戰爭怎樣複雜，人民戰爭始終是我們對付美帝國主義及其走狗的最有效的法寶。現在我們已經製造自己的導彈核武器，這對美蘇勾結實行核壟斷、核訛詐，是一個沉重的打擊。不管現代武器和技術裝備怎樣發展，今後我們仍然要依靠人民戰爭去打敗敵人。毛主席早就說過：『原子彈是一個巨大的鼓舞。但是決定戰爭勝敗的是人民，而不是一兩件新式武器。』（「和美國記者安娜・路易斯・斯特朗的談話」）」



四十一華僑小將歡呼中國核爆 最近來到北京的四十一名華僑青少年，熱烈歡呼我國又成功地進行新的核爆炸。他們冒着嚴寒，高舉毛主席像，興高采烈地到中共中央歡樂地接待站聚會。（新華社傳真照片）

本報特寫

著名美國女作家 斯特朗訪大慶記

——她是訪問大慶的第一個外國記者

在大慶，大慶人對我說，我是他們接待的第一位外國記者。到大慶來參觀的中國人是很多的，有為數約一千二百名中國工業的領導幹部（黨委書記、行政管理人員、工程師等），正在大慶學習大慶方法，為期兩個月。在毛澤東親自發起下，一個「學大慶」的全國性運動在中國的工業企業中展開。毛澤東最近說，工人也應該學軍事，學政治，學文化，此外他還補充說，「在有條件的地方，也要從事農副業生產，例如大慶油田那樣。」

儘管大慶這麼著名，但是，你是沒法在任何一個中國地圖裏找到它的。這個油田之所以命名為「大慶」，為的是它的第一口油井是在一九五九年中華人民共和國建國十周年的前夕出油的。這個成功預示着中國依賴進口石油的終結。在我參觀鑽井、開探、提煉和工人住宅區的那個星期裏，人們沒有用過「大慶」或別名字來專指這個地方。同時我也不知道有一千二百名中國領導幹部正同時訪問這同一地區。這說明了這一地域之大和工作人員的謹慎，而他們也要求我保持謹慎。

這個「學大慶」的全國性運動，可以概括出三項特點：一、自力更生和革命的首創精神；二、中國的工人和技術人員，建成了趕上並在一些方面超過了世界水平的現代化油田；三、一種結合的新的社會組織形式，這種結合保持了城市和鄉村各具的優點。

早在一九六六年四月，人民日報就寫過這個礦區的作法，還帶有試驗性質，但它顯示着遠大的發展前途。一百多年以前，馬克思和恩格斯就已經指出，城市和鄉村的對立的消滅，不但是可能的，而且是工業生產本身以及農業生產所直接要求的。要消滅城鄉的對立，需要一個很長期的過程；這是邁向共產主義的一步。大慶只是走了第一步，但這卻是必須走的一條路。」

在中國，早在唐代，石油就廣為人們所知了。一九〇七年，中國設廠生產石油。可是，一九四九年中國解放前四十二年間中國原油的總產量，還不是三百萬噸，只能滿足一小部分的需要。

就是這樣，解放前的中國，差不多完全是依靠進口石油的。解放後，中國的石油生產獲得了迅速的發展，但是，到一九六〇年蘇聯專家撤走後，中國的石油依然不夠用。許多國家的專家曾經宣稱：中國的土地基本上缺油的。一九三八年在倫敦出版的教科書「石油科學」寫道：「中國將永不可能出產大量的石油」，其立論基礎是，中國的地層以前原來就是陸地而不是海洋的瀉部，這樣「大陸地層」是不可能生產出大量的石油來的。大慶推翻了這個結論。中國的地質學家所作的批駁是對的。中國的地質學家已經在廣大的草原地區發現了大油田，而外國專家過去對這些草原地區是不屑一顧的。

中國共產黨曾經向大慶發出的號召更是簡練，自然條件是很嚴酷的；在大慶這個地域裏，沒有搞風避雨的處所。有的只是牧民們的幾間粘土構築起來的房子。可是中國缺乏石油，以及他們用於餘國實施了禁運，而在一九六〇年，蘇聯又取消了合同。中國的石油工人，就像為爭取國家獨立和世界革命的成功而戰鬥一樣，也為石油而戰鬥。

這種頑強的精神依然推動着今天的大慶。在第一個冬天裏，大慶石油企業總部使用的辦公處所是一個破舊的牛棚，它是牧民騰出來給他們用的。而普通工人和專家，則住在簡陋的帳篷裏。有的甚至挖地洞居住，上面覆蓋着防水布。他們向當地牧民學習用粘土構築房子的方法。由於粘土的絕緣性，房子是冬暖夏涼的。對於過去以前在延安居住窰洞的人也是學來的。

（下轉第三版）

洛陽拖拉機增產 總產值增三成五

【中國新聞社鄭州三十日電】洛陽東方紅拖拉機製造廠（原名洛陽第一拖拉機製造廠）廣大革命職工在史無前例的無產階級文化大革命中，活學活用毛主席著作，促進了思想革命化，推動了生產的發展，已在二十五日提前全面完成了今年的國家計劃。總產值比去年增長了百分之三十五點八；拖拉機單台成本在歷年下降的基礎上，今年又下降了百分之四十四；拖拉機的質量也比去年大大提高，同時試製成功和批量生產了一批新品種。這是建廠投產以來質量最好、品種最多、成本最低的一年。

福建前線砲兵 今明停砲兩天

【新華社福建前線三十日電】中國人民解放軍福建前線司令部發言人今天宣布：為了讓大金門、小金門、大擔、二擔等島嶼上的祖國同胞及國民黨軍官兵歡度新年，福建前線砲兵部隊，將在一九六六年十二月三十一日和一九六七年一月一日兩個單日停止砲擊，以示關懷。

招請售貨員
九龍某大百貨公司擬請有門市經驗售貨員，中學畢業程度，能克苦耐勞者，請詳書履歷並附近照，寄本報一一三號信箱，合則函約面洽。

香港中國國貨公司
大減價
一般貨品九折・另有特價貨品
大贈送
惠顧十元以上・奉贈豐富禮品
今天最後
軒尼詩道四八八至四九六號・電話：[illegible]

美侵越慘敗西方總危機加深 蘇美拼湊反華同盟在崩潰中

北美西歐大洋洲人民今年空前覺醒

毛澤東思想在西方國家的勞動人民和進步知識分子中廣泛傳播，這些國家，在北美和西歐出現一系列馬列主義政黨和組織，代表着這些國家人民的未來和希望。

【據新華社北京二十九日電】本社記者報道：當世界人民高舉打倒美帝國主義和其他一切反動派的革命紅旗，高唱凱歌送別一九六六年，昂首闊步跨進一九六七年的時候，以美國爲首的帝國主義陣營卻是日暮途窮的一片慘淡景象。一年來，全世界人民的革命風暴波瀾壯闊地深入發展，各國人民在同以美國爲首的帝國主義及其走狗的搏鬥中，取得了一個又一個的偉大勝利，沉重地打擊了全世界人民最兇惡的敵人美帝國主義，使得以美國爲首的帝國主義陣營加速分崩離析。

中國核科技有驚人發展

亞非國續讚我國新核爆

胡志明長征范文同聯名電賀我核成就

【中國新聞社北京三十日電】許多國家革命人民熱烈歡呼中國又一次新的核爆炸成功。他們指出，這一巨大成就，是中國無產階級文化大革命的又一豐碩成果。

英鋼鐵空前減產 美汽車衰退加深

五週內劇跌一成多 破卅六年紀錄

倫敦承認明年英工廠開工率僅得七成

【英聯社倫敦三十日電】在到十一月中爲止的五個星期中，英國鋼鐵生產下跌了約三百四十萬噸。

我國各族羣衆湧上街頭 三軍熱烈歡呼我核成就

英造船業普遍不景 紐約股市連跌四天

英船主哀嘆今年是生死搏鬥的一年

泰軍一團將開南越

陸長揚言要派兵到南越去「保衞泰國」

中朝電視合作協定 雙方昨在北京簽字

中古友協活動祝古巴解放八周年

新年「停火停炸」前夕 「B-52」機昨又炸北越

湄公河三角洲至中越均有戰事

胡志明號召越軍民 發奮圖強打敗美帝

分析越局情勢後指出越南必勝

我促世界工聯認錯 否則將採必要措施

全總聲明中國工人堅決反帝反修到底

蘇操縱世界工聯剝奪我與會權利

阿防華歌舞團 訪問人民公社

瑞士駐華大使 奉調離任回國

縱橫談

回顧一九六六年

菲學生談中國行 紅衞兵最守紀律

星洲報紙抨擊當局鼓勵外資入侵

老撾桑怒瑯省 擊落美機八架

泰國

新加坡

著名美國女作家 斯特朗訪大慶記

——她是訪問大慶的第一個外國記者

（上接第一版）

一九六六年國內外大事記

本報資料室

一月

四日　新華社發表陳毅答日記者問，聲明中國援越抗美到底。中國致蘇備忘錄，斥蘇一再製造所謂中國阻撓蘇援越物資過境的謠言。……機在天津試製成功。

五日　北京報紙撰文揭露，美擬三路侵中國，全球戰略重點由歐洲移到亞洲。　中國外交部抗議[illegible]美無理終止中[illegible]關係。

九日　中國空軍在華北地區上空擊落美製蔣機一架。　[illegible]美在南越進行大規模毒氣戰爭。

十一日　越南外交部抗議美推行「焦土政策」和「三光政策」。中國十四日聲明支持越立場。

十二日　我駐印尼使館抗議印尼在龍目島蹂躪和屠殺華僑的暴行。

十五日　亞非拉三大洲團結會議閉幕，決議指出，在美帝暴力面前，三洲人民須用暴力進行革命。　南越民軍發表去年戰績，據不完全統計，共殲敵十六萬七千五百名，其中擊傷俘美軍一萬九千二百名，擊落擊毀敵機一千三百三十七架。

十六日　中國釋放四名美蔣特務。　尼日利亞政變。

十七日　蘇蒙簽訂軍事條約。　中國抗議印尼右派的反華排華活動。

十九日　英迪拉甘地夫人當選印度總理。

廿三日　新華社報道：中國已迅速掌握十六項先進的化工技術。

廿六日　侵越美核動力航艦「企業號」到港。　人民日報卅一日發表評論員文章，警告英國政府和香港當局，不要把香港供美軍艦作侵略基地。

二月

一日　中國外交部抗議美英政府提供香港給美國作為侵略越南和對中國進行戰爭威脅的活動基地。　越南抗議美國恢復轟炸越南北方。

二日　中國外交部聲明，聲討美恢復轟炸越南北方的罪行，譴責美利用聯合國推行和談陰謀。重申聯合國無權干涉越南問題。

三日　中國外交部抗議印尼政府縱容暴徒襲擊中國大使館。

五日　美人民分別在三十五個和十五個城市示威要求美軍撤出越南。

七日　中國西南地區上空擊落美無人駕駛機一架。　美總統約翰遜與南越傀儡在檀香山會談。

十二日　中國外交部聲明，譴責美帝與南越傀儡召開檀香山會議策劃擴大侵越戰爭。

十九日　中國外交部抗議美機襲擊中國駐老撾豐沙里領事館。

廿二日　人民日報刊登古巴總理卡斯特羅發表的反華聲明，並發表了編者按語。　英發表「防務」政策聲明，宣佈把英軍事戰略重點放在「蘇伊士以東」地區。

廿三日　美國防部長麥克納馬拉公開承認，美全球戰略重心已從歐洲移到遠東。

廿四日　加納部分軍隊發動政變並奪取政權。

廿七日　中國外交部抗議印尼縱容暴徒搗毀中國駐望加錫領事館，打傷中國領事。

廿八日　中國駐加納大使館抗議加納武裝部隊毆打中國專家。

三月

一日　美國會通過增撥四十八億美元的侵越軍費法案。

五日　中國擊落美無人駕駛機一架。

七日　日首相佐藤承認日加入美「遏制」中國的「核戰略體制」。　法提出退出北大西洋集團「軍事一體化」體系，並要求管轄美在法的軍隊和基地。

八日　河北邢台地區地震。　美財政部宣佈一九六五年美流失黃金十六億多美元。

十日　大型音樂舞蹈史詩「東方紅」在廣州演滿二百場舉行閉幕式。　陳滿林、蕭明祥、李發元在北京分別破舉重、挺舉世界紀錄。

十四日　「日蘇經濟合作委員會」第一次會在東京開幕，蘇求日幫助開發西伯利亞。

十六日　法通知西歐聯盟，歡迎英加入共同市場。　美洛杉磯黑人暴動。

十八日　北京各界舉行紀念越南全國反美鬥爭日十六周年和「聲援越南人民周」大會。

十九日　香港交通諮詢委員會發表報告書，同意天星小輪加價。

廿二日　中共中央覆信蘇共中央，不派代表團參加蘇共二十三大。

廿三日　中國擊落美無人駕駛機一架。　本日至月底，南越順化、西貢等地爆發反美傀示威。

廿五日　新華社發表聲明，抗議印尼政府無理封閉新華社雅加達分社。

廿九日　法宣佈在今年七月以前撤回北大西洋集團中法軍，並限美軍和基地一年內撤離。　全美一百多個城市公衆示威反對美侵越。

四月

一日　中國共青團九屆三中全會在北京舉行。　西貢美軍宿舍「維多利亞飯店」被炸。

五日　中國就美艦侵入領海提第四百次嚴重警告。　數百人在九龍遊行，反對天星小輪加價。

六日　九龍發生騷動，港府實施宵禁。

十日　周總理在接見巴基斯坦「黎明報」記者時，談到有關中國對美國政策的四句話。

十二日　本日起，北京報刊發表工農兵羣衆的文章和在座談會上的發言，批判吳晗反黨反社會主義的立場和思想。　廣東雷州半島上空擊落美軍型攻擊機一架。

十三日　南越解放軍猛襲新山一美軍機場。

十五日　歷時十一天的一九六六年全國乒乓球錦標賽閉幕。

十六日　最高人民法院執行特赦令，釋放五十七名戰犯。

十八日　「解放軍報」發表社論：高舉毛澤東思想偉大紅旗，積極參加社會主義文化大革命。　中國照會印尼，中止援建紡織廠。　亞洲反共國家和傀儡集團的「亞洲外長」籌備會議在曼谷舉行。

十九日　日七百萬工人舉行第三次全國統一行動。　中國交通部公佈「國際河流外國籍船舶管理辦法」。　多米尼加爆發反美大示威。

廿五日　新華社報道：中國全部釋放「劍門」、「章江」號被俘落軍，其中十一人回台。

廿六日　北京各界集會支持多米尼加人民反美鬥爭。　港府宣佈調整天星小輪從五月二日起加價。

廿七日　新華社報道：[illegible]石油化工聯合裝置建成投入生產。

三十日　人民日報刊載阿「人民之聲報」文章：「蘇聯共產黨二十三次代表大會批准了赫魯曉夫修正主義的總路線，背叛和投降的政策」。　革命現代芭蕾舞劇「白毛女」在北京公演。　越南公佈：從一九六四年八月五日到一九六六年四月二十九日，擊落美機超過一千架。

五月

三日　中國駁斥蘇國防部長馬利諾夫斯基造謠誣衊我阻撓蘇援越物資過境。　英發表緊縮預算。

四日　「解放軍報」發表社論：「千萬不要忘記階級鬥爭」。　泰決定派兵侵南越。

八日　「解放軍報」和「光明日報」分別發表文章指出鄧拓是「三家村」黑店的掌櫃，「前線」、「北京日報」對「三家村」和「燕山夜話」的所謂批判是假批判。

九日　**中國熱核爆炸成功。**

十日　上海「文匯報」和「解放日報」同時發表姚文元的文章：「評「三家村」——「燕山夜話」、「三家村札記」的反動本質」。

十一日　「紅旗」發表戚本禹的文章：「評「前線」「北京日報」的資產階級立場」。　以謝胡為首的阿爾巴尼亞黨政代表團離華返國。中阿兩國黨政領導人舉行了會談並簽署聯合聲明。

十二日　中國國防部抗議美機五架本日侵入雲南上空，擊落中國訓練機一架的嚴重事件。

十七日　周總理接見日自民黨顧問松村謙三。

十八日　我通知印尼，派船接回自願返國的難僑。

二十日　法照會西德準備從西德撤走駐軍。

廿二日　西貢、順化、峴港等地[illegible]爆發反美示威。[illegible]搗毀美新處。　廿二至卅日　一九六六年新興力量運動會邀請賽在北京舉行。

廿六日　英屬圭亞那獨立。

廿九日　中國國防部抗議美機在公海襲擊中國漁船。

卅一日　蘇向聯合國提要求同美國締結主宰月球和其他天體的「國際條約」。

六月

一日　**新華社發表了北京大學聶元梓等七人貼出的一張向牛鬼蛇神開火的大字報。**

三日　中共中央決定，北京新市委由李雪峯任第一書記，吳德任第二書記。　北京新市委撤銷北大黨委書記陸平、副書記彭珮雲的一切職務。

四日　李淑蘭以二百八十三環成績打破女子七十米單輪射箭的世界紀錄。

五日　印度宣佈盧比貶值百分之三十六‧五。

六日　北京新市委撤銷原「北京日報」和「前線」的編委會，並撤銷范瑾和宋碩的一切職務。　北京革命師生六日、十一日兩次上書毛主席，要求廢除舊的升學制度。　「解放軍報」發表了一個關於文化大革命的宣傳教育要點。

十三日　中共中央決定改革高校招生考試辦法，並將一九六六年高校招生推遲。

十四日　由美一手策劃的「亞洲和太平洋地區部長會議」在漢城舉行。

十五日　中共北京市委和共青團中央決定改組共青團北京市委。

十六日　周恩來總理率團訪問羅馬尼亞。

十九日　人民日報發表林彪就工交戰線活學活用毛主席著作寫的一封信。

二十四日　周恩來總理訪問阿爾巴尼亞。

二十七日　亞非作家緊急會議在北京開幕。

二十八日　周總理非正式訪問巴基斯坦。

七月

一日　「紅旗」轉文批判周揚修正主義路線，重新發表毛主席「在延安文藝座談會上的講話」。

三日　中國政府就美帝轟炸河內海防事發表聲明，申言將根據越南人民要求隨時採取必要行動。　南越民軍在土龍木省全殲美坦克團，擊毀坦克裝甲車四十輛。　中國抗議印尼右派暴徒襲擊新華社雅加達分社。

……腊斯克訪台，與蔣介石密談。

六日　「人民日報」撰文[illegible]物資謠言[illegible]。　黑龍港流域排水工程建成，河北免除澇災。　中國各地人民紛紛表示極大憤慨，決心隨時準備[illegible]

[illegible]

廿四日　**新華社報道：毛主席暢遊長江，於十六日從武昌順流而下，暢游一小時多，游程近[illegible]**

[illegible]

八月

[illegible]

七日　中國文化部根據[illegible]出版毛主席著作。

八日　**中共中央通過關於無產階級文化大革命的十六項決定。**

十日　新華社報道：[illegible]

十二日　**中共八屆十一中全會公報。**

十三日　西哈努克宣佈[illegible]

十八日　**毛主席和百萬羣衆在京一起慶祝無產階級文化大革命。**

十九日　越副總理黎清毅抵京。

廿二日　新華社報道：[illegible]

廿三日　「人民日報」[illegible]「好得很」、「要支持革命師生」。紅衛兵上街掃除「四舊」。

廿四日　**新華社報道：[illegible]半年來鑽井達五萬米水平。**

廿五日　「人民日報」[illegible]紀念毛主席「一切反動派都是紙老虎」發表二十周年。

廿六日　港美棉品貿易[illegible]四類棉品遭美全面限制。

廿七日　一九六六年[illegible]開幕。

廿八日　剛果（布）[illegible]「人民日報」社論[illegible]美機在公海[illegible]打死船員九人，打傷七人[illegible]

廿九日　中越簽訂[illegible]援助的協定。[illegible]部向美提嚴重警告。

卅一日　**毛主席[illegible]紅衛兵和革命師生。**

九月

五日　「人民日報」：「用文[illegible]」

[illegible]

六日　中國外交部通知[illegible]

[illegible]……到印尼接僑，並向印尼提出五項要求。

[illegible]

十三日　大慶油田再創鑽井世界紀錄，兩個鑽井隊以七個多月時間分別[illegible]

十五日　毛主席又一次接見百萬紅衛兵和革命師生。

[illegible]

十月

一日　毛主席和林彪在天安門與一百五十萬羣衆歡慶國慶。

[illegible]

十八日　毛主席接見百五十萬革命小將。

[illegible]

廿七日　中國發射導彈核武器試驗成功。全國歡騰。

[illegible]

「人民日報」社論：「把「老三篇」作為培養共產主義新人的必修課」。

三十一日　杭州六萬人集會紀念蔡永祥。蔡永祥於十月因救紅衛兵列車犧牲的。

十一月

一日　「紅旗」十四期社論：「以毛主席為代表的無產階級革命路線的勝利」。　中國外交部覆蘇聯十月廿七日照會，駁斥蘇聯對中國政府和革命羣衆的誣衊。

三日　**毛主席在北京第六次接見紅衛兵。**

十一日　**毛主席十日、十一日第七次檢閱紅衛兵。**

十二日　北京舉行紀念孫中山先生誕生百周年大會。

十五日　人民日報發表觀察家文章，揭露美「防核擴散」騙局，申明中國決繼續發展核武。　澳門葡萄牙當局殘暴迫害氹仔地區中國同胞，[illegible]十多名澳門同胞慘遭毒打受傷的血案。

十六日　中國、羅馬尼亞經濟技術合作協定在京簽字。

十八日　中國經濟貿易展覽會在日本名古屋開幕。

廿一日　中國首台四萬伏高壓電容器在西安誕生。　南越民軍西寧大捷，從十一月三日到廿一日殲滅美偽軍三千多名，其中絕大部份是美軍。

廿四日　中國首台十六噸輪胎鑽井絞車試製成功。

廿五日　「毛主席語錄」在港澳發行。　第一屆亞洲新興力量運動會在金邊開幕。

廿六日　**毛主席廿五、廿六日第八次接見紅衛兵。**

廿八日　北京舉行文藝界無產階級文化大革命大會。周恩來總理、陳伯達、江青等講話。

卅日　倪志欽在[illegible]跳高比賽中創二米二七新紀錄。　光華輪載第二批印尼難僑抵湛江。　巴巴多斯獨立，周總理電賀。

十二月

一日　美機在十一月卅日和十二月一日兩次在北部灣西部公海投彈炸沉中國漁船，炸死、傷中國漁民四十六人。　蘇部長會議主席柯西金訪法。

二日　美機炸河內市區。中國外交部[illegible]

三日　澳葡縱製造血腥事件，三、四兩天打死打傷澳門同胞一百餘人。

四日　中國建成首座利用氫氣製造硫酸工廠。　南越民軍攻入西貢新山一機場，擊傷美機二百餘架。

七日　廣州大專院校紅衛兵集會示威，[illegible]

十日　廣州四十多萬羣衆十一日在廣州集會，[illegible]廣州四個紅衛兵總部十一日向澳葡提出嚴重警告。

九日　廣東省人民委員會外事處處長發表聲明，強烈抗議澳葡罪行，指出澳葡必須立即接受澳門同胞的正當要求。

十一日　「人民日報」發表評論員文章，嚴厲警告澳門葡萄牙當局，必須立即接受並完全實現中國提出的一切要求。

十二日　「紅旗」第十五期社論：「奪取新的勝利」，指出文化大革命出現新開端，舉國工人緊密結合爭取新勝利。　澳葡當局十二、十三日宣佈全部接受中國方面的要求。

十三日　美機於十三、十四兩天轟炸河內住宅、使館區；越南政府發表聲明，抗議美暴行。

十五日　中國政府聲明，強烈譴責美炸河內市區，中國堅決援越打敗美帝。　中國外交部抗議美機轟炸中國駐越大使館。

十八日　北京各界十萬多人十八日集會，聲討美帝罪行。陳毅講話重申中國做越南堅強後盾。　南越民軍襲金甌機場，炸毀美機十架。

十九日　廣東省外事處通知澳門「總督」，限期實現中國方面四項條件；限澳葡於七十二小時內派代表實現四條件的具體方案赴粵會談。　美第九步兵師先頭部隊在頭頓登陸，使侵越美軍增至七個整師、四個旅，至此，侵越美軍超過三十七萬人。

廿日　澳門各界代表因澳葡當局要弄兩面手法，將澳葡的書面答覆當面退回。　澳葡當局被迫於限期內將七名蔣特交還中國。

廿三日　**新華社報道中國在世界上第一次人工合成結晶胰島素。**

廿六日　「人民日報」社論：「迎接工廠企業文化大革命的高潮」。　新華社受權發表聲明，駁斥蘇造謠誣衊我出售鋼材給美軍。

廿七日　**新華社報道：全國糧食產量獲得解放十七年來最大的豐收。大慶油田兩個鑽井隊在十個月零五天中突破鑽井十萬米大關，創世界紀錄。**

廿八日　**中國在本國西部地區，又成功地進行了一次新的核爆炸，把我國的核武器科學技術提高到一個新的水平。這是兩年來的第五次核試驗，也是一九六六年的第三次核爆炸。**

廿九日　周總理等接見四十一名印尼華僑小英雄。

著名美國女作家 斯特朗訪大慶記

——她是訪問大慶的第一個外國記者

（上接第一版）

就是這樣，初期由於事實上的必要而採用的黏土房子，就成了一種自覺的要求了。大慶地區那位各方面工作的發動人李由基，說要「充分發揚黏土房子的精神」。我覺得強調得太過了。當地的另一位負責人解釋得比較實際，他認為：任何一個新地區，不管是石油礦區、煤礦區還是金屬礦區，住房問題都是一個嚴重的問題。他說：「大慶的黏土很快地就解決了房子問題，它不僅造價便宜，而且這種黏土隨處皆是，不用花運輸費。此外，可容幾萬人居住的這種黏土房子，準備入住的人很快就可以建造起來，因之不用付房租。」

在最初的兩個冬天裏，一共建造了大約三十萬平方米黏土房子，其中大部分建得不好，因此，現在都把它們用作儲物間。後來，一個建造較好形式的房子的計劃提了出來，經過了廣泛的討論，結果被否決了。因此，當地的一個建築設計委員會收集了全體居民的意見，設計了一種有所改進的黏土房子。由一九六二年至一九六六年，一共建造了一百萬平方米。我在這種房子中住了一個星期，感到很舒適。今天，這種建築物在大慶，不僅用於居住，而且還用作辦公室、學校、托兒所、百貨商店，只有總醫院、研究所和煉油廠房，由於太大，不能用黏土構築。

黏土房子不僅提供了迅速及時而造價便宜的住所，而且具有政治上的重要性。它促進了城鄉結合和居住區的分散。在開初的年月中，有人建議在離油井約二十公里的地方建設一個「石油城」，就像中國其他地方和許多外國石油企業作的那樣。工人討論了這個建議，把它否決了，他們所持的理由是：「它花勞動力太多，妨礙生產，並且擴大了城鄉差別，而社會主義是應該縮小城鄉差別的。」

現在，整個大慶地區在政治上作為一個市組織起來，它包括幾十個住宅區，這些住宅區散布在這一廣大地區中，以公路和汽車線路連結起來。全部居民乘車免費。其中三個居住區人口就多達二萬人；有十多個居住區採取「村鎮」的形式，有小學、郵局、診療所、和百貨商店各一所。此外，還有其他的居住區有百戶人家那麼小。居住區的分散方便石油工人，他們的工作處所是分散的，而且工作地點時時變換；居住區的分散也便於石油工人家屬就近耕種土地，發展多種經營。一方面工人通過勘探地層來發展現代化的油田，而另一方面，工人家屬，特別是婦女，則發展農業、畜牧業和所有的社會服務業，如托兒所、幼兒園、學校、保健、公共食堂、食品加工、修補商店、公共浴室、理髮店、銀行和郵局。

就是這樣，大慶作為一個產油市在發展着，並擴大了一個廣大的農村。

對科學絕不苟且

大慶人既能厲行節約，而居住條件卻儘量做到最好的安排，這最足以自豪的，然而他們對於技術工作却絲毫也不馬虎。在科學上他們追求的是世界第一流的。在大慶，除了龐大的煉油廠之外，採油工廠研究所是這塊油田上最大的組織。我親自訪問了這間研究所，據說許多科學家都參加了油田的勘探工作。他們使用了十四種不同的方法最後才找到最有利的地點開始鑽探工作。有一種方法被技術上稱作「地震勘探法」，這是一種用人工造成的地震以測試地層的反應。他們放映了實況電影，讓我了解這種方法勘探的情形。還有用化學和生物的方法對地層採取樣品進行檢驗以探討地下層的構造。科技人員在可能有油的廣大地區的地面下，進行了許多次對地層構造的測試，最後他們才選定一個地方進行試鑽，鑽下第一口油井採油。

直到證實確有油以後，周密細致的研究工作仍然繼續進行。在各個方向的許多地方都進行了試鑽井工作，從鑽機中取出的地層岩芯長度以公里計，所有的岩芯都經過分析和研究以便獲得整個油田構造的全貌。中國科學人員告訴我：「我們為了弄清楚整個大慶油田每一個儲油構造，進行了二千七百萬次比較研究，有如我們自己鑽到了油田的地底勘探一樣，最後我們選擇了開採石油的最理想地點。」

他們遞給我一塊大小如拳頭的黑色石頭說：「這是一塊小小的儲油構造。」我當時有點困惑，因為我以為儲油構造是深藏地下的油池，照說是液體。他們叫我摸摸一下這石塊，感到它是油膩膩的，他們又叫我仔細地看看，我發現上面有許許多多小孔。他們解釋說：「這就是原油的貯藏所！只要對它施加壓力，原油就會流出來。它們在地層下是承受一定的壓力的，但是原油無路可走，如果在地層表面開一個出口，原油就噴出來了。」

我說出希望看一看噴油的時候，他們笑着答應了。照理說這是一種浪費，但是為了我一個人獲得這種知識，他們仍然滿足了我的要求。他們帶我到一處叫做「噴油井」的地方，一旋開關，只見一股黑色的液體強有力地沖向天空，然後落下來流到一處面積約三十平方米的油池中。他們開了一秒鐘就關起來，對我解釋說：「這類「噴油井」，目的讓來訪的客人了解噴油的實況。另一方面他們又不讓原油噴到外面，因為會弄污地面。」他們說：「我們利用埋在大慶油田地面和地下的油管，把原油輸到煉油廠或運油車。這些過程都是自動化操縱，沒有人見到石油。」

一二〇二鑽井隊

在訪問大慶研究所獲得了許多知識以後，我似乎有了準備，在以後的日程中又訪問了鑽井工地、敷油管、勘探、注水、集油站和煉油廠等等。

「一二〇二鑽井隊」是指定要參觀的一個井單位，因為這是一支優秀的鑽井隊，每一次都能完成所交的任務。打到地下的鑽管是一種無縫鋼管，底端裝有鋒利的鑽頭，鑽頂部的動齒輪驅動機的力量不斷的轉動鑽入地下，鑽井工人每隔數分鐘便要接駁另一根十二公尺長的鑽管。鑽井需要優秀的技術標準，它常常要垂直地打入地下，甚至鑽頭已打到地下一公里，鑽管的傾斜度也不得超過三度。而「一二〇二鑽井隊」的鑽井傾斜度也不超過一度，這就需要嚴格的技術力量。

鑽井工作遠比我想像的複雜得多。鑽頭的直徑比鑽管稍大，造成一個比鑽管較大的鑽孔以容納鑽管伸入地下。越是深入地下，鑽孔就充滿了泥和水。水是從地面灌入地下冷卻鑽頭後夾帶着泥沙通過鑽孔並流出地面。當鑽管深入地下達到油層時，鑽井工人便取出所有的鑽管而用另一套鋼管代替，將泥凝土從鋼管空處灌入封住，然後再經過仔細的計算，用爆炸的方法從鋼管的底部開孔通入油層。「一二〇二鑽井隊」的工作任務就是等到把第二套較小的鋼管打入地下後就將油井移交給另一班產油工人。

「一二〇二鑽井隊」用驚人的速度不斷完成這一複雜工作的任務。他們和另一支「一二〇五鑽井隊」進行友誼競賽。[illegible]不過他們仍然認為每月八千公尺的世界紀錄是[illegible]。他們估計是在一九六六年十月十四日的「人民日報」被證實了：莫斯科以蘇聯一支鑽井隊在一九六五年創造鑽井四〇、八一〇公尺是世界紀錄，但是大慶這兩支英雄鑽井隊自一九六六年一月以來每月平均的鑽井速度達七、八五〇公尺，中國的鑽井隊不到半年的鑽井長度就等於自以為世界紀錄蘇聯鑽井隊一年的成績。

不斷發明　不斷創新

負責勘探的工人，用某種東西「逗」住油井，防止石油到達表面。由於這種東西是樹枝狀，各地的石油工人都把它叫做「聖誕樹」。大慶展出了「近代聖誕樹」，最早的一「代」，是一九六〇年以前由蘇聯專家帶到中國的，這種「聖誕樹」高二點七米，重一千八百公斤，由九個大活門和兩個小活門來操縱。隨後，中國使用自己的「聖誕樹」，重一千公斤，由六個活門來操縱。最後一些時候，大慶發明了一種新的，重量只有二百七十公斤，使用起來也輕便得多。到了我去訪問的時候，「大慶已發明了一種更加省錢的「聖誕樹」」。

由油井流出的石油，都是同時含氣和水份混在一起的。這種混合物通過一套油管，運到收集附近幾個油井流出的混合物的一個「收集站」，把水份和煤氣清除出去，然後由水泵和大油管送往可能相隔幾公里的一個終點儲油庫，準備運往當地的煉油廠，或裝上油車運往中國其他地方。煤氣則供應大慶油田本身，作為辦公室、住宅加熱之用，或用作其他目的。

所有這些過程，正在不斷改進和走向自動化。就像中國今天普遍出現的那樣，技術革新來自石油工人、技術人員和管理人員的三結合。大部分大慶工人，都把他們的革新成績，歸功於活學活用毛主席的著作，特別是兩「論」（「實踐論」和「矛盾論」）。「一二〇二鑽井隊」告訴我說，他們學習毛主席著作的時間，平均是一天兩小時。一位工程人員說：「因此，我們越學越聰明，越學越勇敢。」鑽井隊的另一位成員補充說：「通過學習毛澤東思想，我們獲得了敢想敢幹的勇氣。」

舉例說，用水泥加固油井，過去要付出大量繁重的體力勞動，但是，到了我訪問大慶的時候，水泥正在一部特製的油車等待着，只需加上水，攪拌機和其他設備，就會把它搞掂，倒入井中。另一個經過改進的過程是石油脫蠟。這種蠟容易粘實井壁，阻礙出油，最初辦法，是使用一種「刮泥器」，在井內上上下下扯動，這是一種不大好的辦法，原因是「刮泥器」有時會脫節和損失，大慶今天代之以一種[illegible]，它使得石油[illegible]化，把蠟溶解，從而使油和蠟同時流出，使蠟成為煉油廠的一種有用的產品。

安裝油管的過程，更是大有改進。石油工人把新的安裝辦法，稱做聽來非常有趣的「一條龍作業法」。過程大致如下：由四部巨型拖拉機（每部一百匹馬力）拖一部巨型的挖泥機，在泥土中挖出一條深溝，並把油管放下，排成一條連續不斷的管線。油管在放入深溝時，已經連接好了，而且已經塗上防止腐蝕的瀝青和塑膠了。挖泥機前方伸出的一隻長「臂」，把油管舉起，由挖泥機上面通過，然後放進一條深溝裏。這條深溝是挖泥機的中段剛剛挖出來的，隨後來了一部壓路機，把泥土剷入溝中，蓋住油管。

這種安裝油管的過程，經歷過許多的改進。安裝油管的工人告訴我說：「起初，我們是用人力挖溝的，如果想在一天內安裝一公里油管，就需要一百二十五人。現在由八人組成的一個安裝隊，一天就能夠安裝十二公里油管。今後，我們還計劃進一步改進。」

注水工程的發明

注水過程大概是大慶最先進的技術，也是舉世最先進的技術。一般油井在開始出油後，地下壓力總是逐漸下降。經過數年後，少了，就得使用噴水來增加壓力，但是這種增加壓力總是短時間的。一般來說，一個油井在出油以前，由於地下壓力不夠，就得放棄。大慶的先進人物一開始，就致力於尋找辦法，要求在較長的時間內維持穩定的產量。可是，他們在外國的科學文獻裏，找不到任何幫助。

這些先進人物早在開始採油的時候，就決定在一個試驗區，開始使用注水過程。這個過程初取得良好的結果。但是，隨後他們便遇到了困難，原因是水的流動不平衡，在流入一個岩層時流得太快，而在流入另一個岩層時流得太慢。由於迄今為止，還沒有其他任何一個國家解決了這個困難，因此，有些技術人員認為，這是一個無法解決的難題。可是大多數技術人員認為，水流快慢不一的結果，是由於岩層的類型不同造成，只要小心進行研究，是可確定「有關水流入地下岩層的快慢規律的」。

因此，大家奮發努力，參加這種研究。鑽井隊員收集了數萬公里的岩心供作研究。技術人員收集了有關每個「噴井」中的變化的約五十萬個事實和數字，他們就地下變化過程，製作了約二萬公里長的圖表。地質學家經過對這一切的分析後，終於瞭解到地下岩層的變化過程。在整個研究過程中，技術人員和鑽井人員，都生活在他們所研究的油井附近。這就是大慶研究精神的一個典型。

最後，他們發明和製成了以不同方法同時在不同的岩層進行噴水的複雜的設備。這標誌着探油技術的一個新階段。六年以來，石油區裏，石油的壓力和產量，一直保持穩定。石油專家說，這是石油開採方面從來沒有發生過的事情。這是對石油科學和技術的一大貢獻。

但是，大慶石油工人並沒有滿足於已經取得的成就。他們還在繼續研究地下變化的過程，以便更多地瞭解和控制地下岩層的條件。他們對採油、輸油和煉油過程的研究，一直是不斷進行，並不斷通過實踐加以核實。他們在研究和實踐方面所進行的努力，相信都是世界上最徹底的。

煉油廠

幾乎有一個星期的時間，我從遠處望見這個煉油廠。它就像地平線上一團濃霧，從這個濃霧中直升起一根烟柱；後來周圍是一根大柱，終於我接近它了。到了大約離煉油廠半小時汽車的路程時，那團濃霧化成一個由油塔和建築物構成的巨大的集合體。這個集合體在廣大的土地上伸展開去。它的四週是成一長列的平房，那些是工人的宿舍。再往外面，就是許多圓形式的平房和耕地。而且是難以理解的綜錯複雜的建築物和油塔。這些高塔和油塔都帶着長長短短的梯子以數百計；外面則圍繞着大小不同的和顏色不同的鋼管。鋼管有漆成紅色、藍色和綠色的，以表示管內液體是什麼液體。

我曾經走進其中的一座大型的廠房。但是，我所看到的僅是一間「控制室」而已。控制室的地板以混凝土建成，擦得光滑的，牆壁則漆成淺藍色。牆壁上有十多二十個圓形的架格，那些格子上排列着表示在某些地區和遠處油塔上的氣溫和壓力的計器。有時是一個人，有時是兩個人；有時是七個人或者八個人：他們的工作就是看管那些計器，或者作一些計算。在每一個廠裏都有一張大桌子，桌子有成列的玻璃瓶子——就是從前我們做油漆桃子罐頭一樣的瓶子。每個瓶子都標明在該廠煉製物內製成的各種汽油產品：不同等級的汽油、柴油、多種火油、多種燒油和各式各樣的化合物。

此外，我沒有看見其他的產品：這些產品是在那些漆得光亮的鋼管內的，流來流去而看不見的。大慶已經自動化了。

我在這裏把煉油廠長的談話轉述一下：這座煉油廠是在一九六二年至一九六三年四月以不尋常的速度建成的，到一九六三年十月即開始生產。煉油廠建成之後，那根巨大的烟柱[illegible]將被煉成更多的化合物，從那些化合物又可以製成合成纖維和合成膠。

特稿

在毛澤東思想的光輝照耀下 港九愛國同胞在前進

——一九六六年的回顧

·曉風·

光輝的一年

一九六六年是光輝的一年。在這一年裏，祖國人民在偉大領袖毛主席的領導下，在無產階級文化大革命的高潮中，抓革命，促生產，發揚自力更生、奮發圖強的精神，把我國社會主義建設從一個高潮推向一個高潮。這一年來，我們祖國在工農業生產和科學研究方面，捷報頻傳：純氧頂吹轉爐煉鋼廠宣告建成，合成氨車間投入生產，石油發酵脫蠟方法研究成功，人工合成結晶胰島素，等等，都是我國工人和科技人員攀登世界高峯，超越西方先進國家所取得的成就；還有，在今年僅僅半年多的時間裏，我國連續成功地舉行了三次核試驗，最近的一次更把我國核武器的科學技術提高到一個新的水平，生動地顯示出我國在發展核子科學方面的驚人速度。

對於祖國的每一個喜訊，港九愛國同胞都感到萬分興奮和自豪，熱烈歡呼毛澤東思想的偉大勝利。港九同胞不但「耳聞」，而且「目睹」到了祖國社會主義建設的光輝成就。在香港舉行的「中華人民共和國出口機械儀器展覽」、「中國絲綢展覽」、「國產文教用品展覽」……等等展覽中，人們通過各種各樣的展品，深切地體會到中國人民掌握了毛澤東思想，就變得更加勇敢，更加聰明，不但可以趕上，更可以超過世界先進水平。對港九同胞來說，每參觀一次這樣的展覽，就像是上了一堂生動的毛澤東思想教育課。正如一位香港同胞在參觀了「中華人民共和國出口機械儀器展覽」後所說的：「人們可以從展覽中體會到毛澤東思想能夠出糧食的道理。」

八月十三日，中共中央八屆十一中全會公報傳到了香港，對於港九愛國同胞更是莫大的鼓舞。人們奔走相告，萬衆歡騰。人們指出，這是一項具有十分重大意義的歷史文獻，充分體現了七億中國人民的意志，是毛澤東思想的偉大勝利。港九愛國同胞紛紛表示堅決擁護八屆十一中全會公報的決定，和祖國七億人民一道按照偉大導師、偉大領袖、偉大統帥、偉大舵手毛主席所指引的方向，奮勇前進。

滿懷激情慶祝偉大節日

為了歡呼祖國的一片大好形勢，歡呼祖國無產階級文化大革命的偉大勝利，歡呼祖國工農業生產的成就，港九愛國同胞滿懷激情地慶祝中華人民共和國成立十七週年的偉大節日。一九六六年港九同胞慶祝國慶節，是十多年來空前盛大的一次。早在八月間，港九各界就紛紛成立慶祝國慶的籌備委員會。在國慶節前後的十天中，舉行大規模聯歡的行業、團體，達一百多個單位，比一九六五年增加四分之一；參加慶祝國慶活動的人數空前踴躍，充份地顯示出港九同胞在愛國主義的旗幟下團結得更加緊密，愛國的熱情更加高漲。（下轉第五版）

新華社報道

祖國新核爆振奮港澳同胞

熱烈歡呼毛澤東思想偉大勝利 大大鼓舞澳同胞反帝抗暴鬥爭

【新華社香港三十日電】香港、澳門各界愛國同胞懷着無比振奮的心情，歡呼祖國又成功地進行了一次核爆炸。

這一振奮人心的喜訊，給正在進行反迫害鬥爭的澳門同胞帶來了無限的鼓舞。二十九日晚，許多工人、師生一聽到這一喜訊，馬上就趕回工會、學校，貼喜報、寫標語、開慶祝會，一片喜氣洋洋。人們表示，澳門同胞有強大的社會主義祖國做靠山，信心百倍，一定要奪取反迫害鬥爭的完全勝利。

總會理事長梁培說：「這是毛澤東思想的無產階級偉大勝利。喜訊傳來，給了全澳同胞當前反迫害鬥爭的大的鼓舞。澳門工人更加熱愛祖國，熱愛偉大領袖毛主席。我們要更高舉毛澤東思想偉大紅旗奮勇前進！」當晚，在澳門舉行的反迫害鬥爭大會上，到會的……

……界知名人士二十九日紛紛發表談話，歡呼祖國進行了新的核爆炸。港九工會聯合會會長陳耀材發表書面談話說：這次新的核爆炸成功，是對美國實行核壟斷、核訛詐的沉重打擊，是對英雄的越南人民和世界被壓迫人民革命鬥爭的巨大鼓舞，是對保衛世界和平的重大貢獻。

在荷輪血案中英勇鬥爭

港海員初勝歸來

按照毛主席的教導維護中國人的尊嚴

工會昨慰問讚揚他們不怕犧牲的精神

【本報訊】本月初曾在澳洲比里斯本發生荷籍船長（F.J.PANHUYZEN）槍傷四名中國海員的「加」輪上的五十名中國海員已於本月廿八日搭機返抵香港；他們的傷勢已基本痊愈，但仍感……

該輪船員為抗議船長野蠻槍傷自己的階級兄弟，在比里斯本展開了反迫害鬥爭，向公司提出懲兇、賠償及保證今後不發生同樣事件等要求。船員從本月六日血案發生後，一直停止工作，等候公司的答覆，至本月……始答允給四名傷者賠償七千元澳元（折港幣四萬四千四百五十元）。對傷者及全體船員……止。對於懲兇及公司保證今後不發生同樣事件的問題，仍未獲得解決。

廿八日晚，香港海員工會派出代表多人，前往機場歡迎這批經過堅決鬥爭，獲得初步勝利歸來的英勇海員。工會負責人在機場上，向傷者致以親切的慰問，讚揚他們敢於鬥爭、不怕犧牲的精神。

昨晚，香港海員工會在會所舉行慰問會。會上，工會主席吳理廣熱烈讚揚該輪船員團結鬥爭的精神，他說：你們為了反對船主的迫害，為了維護中國人的尊嚴，按照毛主席的教導「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」面對着手持武器的荷籍高級船員，毫無懼色，英勇鬥爭，表現了中國海員威武不屈、不怕犧牲的勇敢精神，你們不愧為中華民族的優秀兒女，不愧為毛主席的好工人。

吳理廣說，毛主席教導我們：「被壓迫人民和被壓迫民族決不能把自己的解放寄托在帝國主義及其走狗的『明智』上面，而只有通過加強團結，堅持鬥爭，才能取得勝利。」你們按照毛主席的教導，身處異國，團結鬥爭，取得初步勝利，這是毛澤東思想的偉大勝利。

船員代表報告鬥爭經過

船長行兇還要捕人 中國海員更加憤怒

船員代表在會上報告了他們鬥爭的經過。他說，事情是由船長一貫歧視中國海員所引起的。由於一名水手反對做過時工作，船長便處罰五天工資，水手表示反對，船長則召警拘人。全船中國海員的不滿，激起海員們阻止警方拘捕自己的階級兄弟，英勇地以身軀阻止警車開行。及至一名水手被強行帶走之後，工友們更加憤怒，有十多名工友齊向船長交涉。當他們赤手空拳的行至離船長房間尚有八呎遠的時候，就見船長及四名荷籍伙長手。但船長兇性大發，連開四槍，在最前的五名海員，四名當場中槍倒地上。當船員將傷者救回警樓時，二、三副仍竟持槍追來，欲再行兇，但為荷籍大車制止。……

兇手現仍逍遙法外 海員要求追究嚴懲

並怒斥香港某些報紙歪曲事實

血案發生後，該輪公司曾派出經理到比里斯本處理此事。但至本月十八日，公司仍缺乏誠意解決這一事件，甚而於本月十二日包庇船長離開比里斯本返港，使他逍遙法外。另方面，該公司經理屢次叫船員復工，但為船員拒絕……

在春節期間

內地澳門學生來港

開始辦理領證手續

港府昨宣佈辦法及辦手續地點

【本報訊】港府新聞處消息：港府將採取一項特別措施，使未持有本港出生證書或回港證的兒童及年紀較大的學生，能於農曆新年假期內來港小住，探訪親人。

該項措施與今年暑假期內實施者相同。

入境事務處署理處長列文昨日說，持有本港出生證書或回港證的學生，入境與以前情形相同，毋須辦理手續。

居住本港而身為這些學生的家長，包括父母、祖父母或父母去世而身為家長的兄姊在內，如欲依照此項辦法領取學生特別入境證，可即進行辦理申請手續。

申請若批准，即可領取由一九六七年一月廿六日至二月廿三日期內可以入境一次的特別入境證，證費減為一元。

申請手續應於一九六七年一月三日或該日之後在港島德輔道中一四一號國際大廈十五樓入境事務總處、北角糖水道二十號地下入境事務分處或九龍金巴利道六十七號二樓、深水埗元洲街五至七號地下、新界上水石湖墟新發街四十四號等分處辦理。繳交申請書時，應附繳擬欲入境的學生的護照相片三張，及證明該生與申請人關係的證件。

擬入境學生倘在一九四〇年一月二十六日至一九四九年二月二十三日期間內出生者，則須附繳證明他在中國內地或澳門的學生身份證件；年紀較小的學生則毋須提具此種證件。

申請人須注意，持有特別入境證的學生於入境時，須提具證件，說明其來港後仍能返回中國內地或澳門。

凡欲獲悉有關新辦法的其他事項，可前往入境事務總處或各分處查詢。

凡曾領有特別入境證可在本年暑假期內來港探親而未使用者，僅需繳費一元毋須再辦理其他手續，即可換領於一九六七年農曆新年期內來港的特別入境證。

今晚大除夕

小輪通宵航行

巴士加班火車照明新時間開行

【本報訊】今天是一九六六年最後一天，午夜十二時，港海的輪船將汽笛齊鳴，迎接一九六七年元旦來臨。

香港油蔴地小輪船公司為便利居民渡海，統一碼頭至佐敦道碼頭線汽車渡海輪通宵航行；天星小輪公司由今晚尾班至翌晨……通宵航行。

香港鐵路局今晚尾班火車時間是下午十時四十五分由尖沙咀站開出，元旦則改為午十一時正。

港九兩地巴士，在元旦特別增派車輛來往。大澳線小輪由今日起……五時正由大澳開返本港。

【本報訊】香港鐵路局從一九六七年元旦起，馬料水站改稱為「大學站」，並將實施新行車時間表……

天壇恤

綸滌絲

天壇 Tien-Tan

100% Polyester

80% Polyester 20% Cotton

65% Polyester 35% Cotton

· 防縐耐穿

· 領型美觀

各國貨公司有售

華潤公司

萬新有限公司

新豐廣告公司遷址啟事

本公司因業務擴展原址不敷應用由一九六七年一月一日起遷往：皇后大道中九二至一〇四號僑商大廈十樓九〇一——二室（電話照舊）

如蒙惠顧請移玉新址為荷。

新豐廣告公司啟

港中分科醫院增設托嬰部啟事

茲定於一九六七年一月一日起本院正式接受托嬰詳細手續可向本院索取簡章，特此通告。

托嬰部地址：上亞厘畢道一號

電話：二三六八六〇 二三六九八一

港中分科醫院啟

港仔海面童屍身世昨已查明

【本報訊】前晚在灣仔告列陶道對開海面撈獲的一具童屍，昨經驗實係李兆能，十五歲，住……十三座十一X五……

天氣預測：東風至東北風，密雲，間中天色明朗……天氣溫和。

澳工商界昨集會

要澳葡肅清蔣特

馬萬祺、崔德祺、陳國傑等以親身經歷控訴蔣特罪行。

【本報訊】澳門消息：澳門工商界「反迫害鬥爭大會」昨晚八時在澳門中華總商會舉行，二百多與會者祝賀祖國新核爆炸成功，衷心感謝祖國人民、紅衛兵、人民解放軍對澳門同胞反帝抗暴鬥爭的大力支持。工商界人士在發言中憤怒地指斥澳葡當局玩弄兩面手法，拖延敷衍，未立即、全部、徹底實現我們的四項條件和澳門同胞的六項要求，堅決要求澳葡一一實現諾言，並全部承擔工商界所要求的一切……

會上，馬萬祺、崔德祺、陳國傑等以切身的經歷控訴美蔣特務十七年來在澳門的罪行。他們指出：美蔣特務分子先後在一九五一年進行爆炸中華總商會會所，該會副理事長馬萬祺住宅等；一九五四年第二次爆炸中華總商會、平安戲院等，並向該會理事長何賢打單；一九五五年再次進行暗殺馬萬祺，全家幾遭毒手；一九五八年特務黃XX指使爪牙毆打陳國傑；今年二月間爆炸狗場；……

件一買值紹介，來賓顧客請注意
國產棉襖·絲棉襖
又有獎券送，又大方，暖溫舒
港九國貨公司，百貨商店均有出售

國產眼鏡 大量供應

大小批發 一律歡迎

太陽眼鏡 各種架子 各種片子 保証價廉物美

文豐公司 德輔道中92號南大廈906室

WEN FUNG CO. 92, Queen's Road, C., H.K.

電話：236208 · 236207 · 263931 電報掛號：WENFUNG

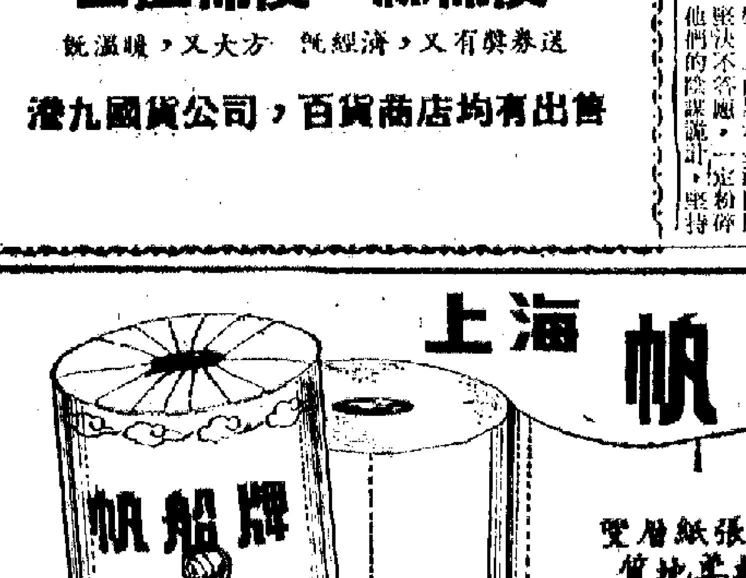
口目供貨補現貨

恭賀 新禧 預祝 春釐

潮泰食品公司
潮豐南貨號
同人鞠躬

（恕不另發賀柬）

上海 帆船牌 衛生紙



雙層紙張 質地柔軟 吸水性強 清潔衛生

港九各大國貨公司 士多、雜貨店、紙料舖 均有出售

總代理：……食品公司 電話：637191 · 642022
…… 電話：846538 · 846604

澳門通訊　馬場美蔣特務醜行錄

美蔣特務分子，一向以來，在澳葡當局的縱容和包庇下，肆無忌憚地進行各種各樣的罪惡活動。他們對澳門同胞所犯下的滔天罪行，罄竹難書，其中包括殺人、放火、強姦、搶劫、勒索、造謠中傷。更嚴重的，他們利用澳門為基地，潛入祖國大陸，進行破壞活動。以本澳郊區馬場來說，美蔣特務一貫來在這裏橫行無忌，無惡不作，做盡壞事，菜農們一直對此表示難以容忍。

老牌匪特訓練特務　潛入內地進行破壞

有一個美蔣特務分子周珍光，於六二年末，從澳門潛入中山縣，企圖爆炸公路橋樑和水產收購站，未及動手，就被逮捕，帶去的爆炸品，都被繳獲。罪證如山，被判處死刑。在這個反革命份子的供詞中說，他是澳門一個周某介紹他參加特務組織的。

說到這個周某，已六十多歲了，以前是土匪頭，在鄉間橫行霸道，害人不少。來到澳門後，在馬場買了一幢木屋，以經營農場作幌子，實質上掩護反對祖國的特務活動。其子在鄉間原是國民黨軍隊的大隊長，現在澳門做販賣黃貨，由於周某的地位特殊，雖然不在公開場合露面，但是本澳許多黑社會頭子都前往他家裏找他。周某通過兒子，到處招兵買馬，用金錢籠絡一些青年，參加他的特務組織。這些上了鈎的青年，例必到周家居留一個時期，接受特殊訓練後，接着便被派往內地去，進行破壞祖國的種種罪惡活動。

拉人入穀充當工具　藉詞探親搜集情報

和周某幹着同樣罪惡勾當的，還可以舉出一個姓盧的中年男子。他以前在鄉下當過區公所的所丁，做了不少壞事，現在則以馬場為基地，進行非法的活動。為了搜集「大陸情報」，他四處向鄉親兜搭，拉攏親友，做他的工具，並且從中漁利。有一次，他通過一個鄉親，去信香港，着這個鄉親的一個兄弟，以返鄉探親為幌子，刺探情報，並訂明事成之後，將從某機關領來的一千五百元，分成三份，每人分五百元。那個鄉親的兄弟姓甘，為利所動，甘作匪特工具，經澳返鄉，妄圖進行破壞活動。不料他回到鄉間，對到祖國人民的銅牆鐵壁，根本無法入手，他想到自己做的是對不起祖國、對不起人民的事，不覺越想越心寒，終於連行李也不要了，倉惶地逃返澳門。

勒索強姦無惡不作　落穽拴秘養狗看人

盧某不但經常進行破壞祖國的活動，還經常向菜農勒索，搶掠鄰家的衣物，甚至還強姦婦女。他住處鄰近有一個年青婦人，丈夫姓李，在港謀生，她只和公公同住。盧某早已垂涎她的美色，妄圖染指，可是卻無機會。有一天，他發現李妻一人在家，便溜進李家，企圖強姦。李妻不甘受辱，大聲呼救，幸得親友及時到來解救。事後盧某還恬不知恥，警告人家，不要將這醜事張揚開去，否則便要斬死他們。盧某的醜行在馬場已盡人皆知，鄉親們都恨之入骨。

當然，有的美蔣分子，卻不像他們那樣明目張膽，而像狐狸一樣狡猾，極力隱蔽罪惡的行徑。正如一個姓周的年約四十歲的男子，在香港當特務活動，為當地警方追緝，於是逃來澳門避難，在馬場安居。他家經常有陌生的人出入，每逢有人到來，周某就將大門關閉，還下了窗簾，同時還放了幾條惡狗在門口看守着。這樣，誰也不敢走近他的住處，他們就可以幹其見不得人的勾當了。周某雖然自稱菜農，也有一塊菜地，但從來不拿鋤頭，卻一任田地荒蕪，而他的生活卻過得很優悠。

私藏軍火被拘落網　澳葡當局縱虎歸山

像這樣的神秘人物，做了大量壞事後，雖然罪證確鑿，但奇怪的仍然逍遙法外。記得六四年六月間，警方在殯廟街搜出兩箱軍械，其中有烈性炸藥、手槍等物品，三日後，又在馬場菜園木屋內，搜出兩箱軍械物品，並當場帶走了兩個特務，其中一個姓梁，原是前山大[illegible]，一個姓黃，是前國民黨團長。他們被捕後，不久又被釋放，他們隨即往港，轉赴台灣，避風頭去了。而那個姓[illegible]的，一年中還回澳門一兩次呢。（上）·梁英·

小兒女解除婚約　累家長頭破血流

據說因女家之母欲剪相片而起　男家之母因傷人昨判罰款簽保

【本報訊】兩名青年男女解除婚約，男方老母向女家討回小兒女恩愛時期所拍之照片，引起糾紛，結果女方父母被毆傷，逞兇者昨在銅鑼灣裁判署羅顯勝法庭受審，原被控兩罪，控方撤銷一項，另一項罪名成立，被判罰款一百五十元，另簽保二百五十元，守良好行為一年。

被告女子張麗芳，四十八歲，中山人，菜小販，住跑馬地藍塘道，被控兩項「傷人」罪：㈠於本月二十日在丹拿道黃鶴樓九樓非法及惡意傷害男子黃仲厚身體；㈡同時同地非法及惡意傷害女子白潔芳身體。

控方昨日表示對第二項控罪不擬出證供，法官乃將此罪名撤銷。

本案發生經過，乃被告之子卓志强，一度與兩傷者之女兒訂下婚約，其後因事不和，乃將婚約解除。案發之日下午二時卅分，被告前往上址黃鶴樓八Ｘ二號室，訪白潔芳談話，表示其子於解除婚約後突然患病，要求白潔芳前往其寓所探望其子，但被拒絕，於是被告乃要討回其子與白潔芳之女所共同拍攝的照片，白如言將一叠相片交出，但執起交剪要將其女之相片剪碎，至此被告之子卓志强到達上址，言語間忽起衝突，傷者黃仲厚勸開時，突為被告執過一個玻璃瓶迎頭擊下，結果瓶破頭穿。傷者在瑪麗醫院留醫四日始出院。

輯入革命歌曲廿一首　三聯出版新歌集

時事叢書第二十二輯亦編成

【本報訊】三聯書店出版新歌集：「毛澤東思想永遠放光芒」——革命歌曲選，即將在各書店發行[illegible]

港九鷄鴨銷售數　今年逾四千萬隻

鷄鴨行公會新員昨就職

[illegible]

工展消息

服裝表演　昨再舉行

[illegible]利沙伯，遠東化粧品公司香港之夜小姐白潔儀[illegible]

工展會昨晚服裝表演節目之一。

家計指導會　教遊客節育

據說六套彩色電影頗具吸引力

[illegible]席半樹培夫人設計。展出內容大致如下：

㈠圖畫：攤位內外，均有巨幅圖畫及漫畫，以正反兩方面，去闡釋家庭計劃的功用與意義。此外又有各種節育方法、藥物、原理的闡解。㈡統計圖表：包括有關指導人數的統計[illegible]情形、近十年來本港出生率的逐降形勢。㈢印備多種圖表與文字宣傳小冊，免費派贈參觀的觀衆。㈣經常派駐兩位以上人員，在攤位內負責為觀衆解答有關家庭計劃或節育的問題。㈤彩色電影：這是本次攤位最大特色，和最有吸引力的宣傳。所映六套十分鐘短片，都是彩色，每套內容不同。

昨天入場人數　二七三五四人

鋒利刀劍如林

鋒利攤位，排列了許多刀劍之類，由日用菜刀以至練習舞台功架的劍都有，種類繁多。其所售的刀劍有一特點，即不容易生銹。

購罐香咖啡　有杯碟附送

蘭香咖啡攤位所售咖啡，係即買即磨，故味道特別香濃，且在工展期間規定凡購咖啡一磅，即可獲得杯碟匙等附品，故購者皆大歡喜。

香港之夜小姐　介紹添美粉餅

遠東化粧品廠新出品添美粉餅，再由該攤位「香港之夜」小姐鄭重介紹。據稱，遠東化粧品廠年來力求革新改良，不惜重資聘請美容專家悉心研究，故該廠目前的各種新產品均分別含有各種維他命及適合胎盤素與荷爾蒙，其重點在適應不同的皮膚與顏色，經常保持幼滑潤滑。

淘大醬油旺市

今年工展閉幕日期，距今只餘十天，淘化大同之醬油、醬料、糖菓、涼果等等，因有特別優待，故售價亦平過上期，故十分旺市，最近兩日大有供不應求之勢。

錯把女嬰登記男嬰　一助產士停牌半年

此烏龍事件要生十年後始發覺

【本報訊】一名助產護士在十年前替人接生時，顛倒乾坤，把一名女嬰當作是男嬰，在她的接生紀錄表上寫上男性，因此在出生的註冊處上也登記為男性。

這件烏龍到最近才查出，因此該助產護士被助產護士局罰停牌半年。

憲報昨日發表香港助產士局主席鄧炳輝醫生發出一項通告稱：根據一九六[illegible]年助產士註冊條例第十章第六節，經香港助產士局召開會議進行調查，發覺本港註冊助產士李嘉[illegible]有職務上的過失，該助產護士約在一九五六年九月十七日，將其一九五六年九月十一日所接生之一女嬰改作為男嬰登記。因此助產士局乃決定將該助產士李嘉[illegible]之名由一九六六年十二月十九日起，在助產士註冊名冊內予以吊銷六個月。

私人所建貨倉　近年漸趨新型

【本報訊】香港華商貨倉聯合會，昨晚七時在永安大廈八樓[illegible]舉行一九六六年度會員大會暨[illegible]職員就職禮及聯歡大會。[illegible]在報告中[illegible]港貨倉業在本港貿易有着[illegible]的關係，所以近年來貨倉之興建與設備已有很大的進步，不只公倉方面有着頗多改進，即一般私人貨倉機構亦已逐漸興建新型倉庫，以適合社會環境之需求。

[illegible]有四千三百萬呎以上。

梁乾又透露該會總會新址的購置，在各理監事的協力支持下，經於本年九月間在中環士丹利街旺興大廈八樓買得一所，準備在新春前遷入新址辦公。

會後舉開自席，並有抽獎節目。

該會新任主席為梁乾，副主席高林仲、黃昌，監事長于榮。

明年公衆假期表

【本報訊】港府新聞處消息：港府憲報昨日宣佈一九六七年的公衆假期：

㈠	一月第一週日	一月二日（星期一）
㈡	農曆新年	二月九日（星期四）
㈢	農曆年初二	二月十日（星期五）
㈣	耶穌受苦節	三月廿四日（星期五）
㈤	受苦節翌日	三月廿五日（星期六）
㈥	復活節翌日	三月廿七日（星期一）
㈦	女王壽辰	四月廿一日（星期五）
㈧	聖靈降臨節	五月十五日（星期一）
㈨	七月第一週日	七月一日（星期六）
㈩	八月第一個星期一	八月七日（星期一）
⑪	八月第三十日	八月卅日（星期三）
⑫	中秋節	九月十八日（星期一）
⑬	十月第二個星期一	十月十六日（星期一）
⑭	重陽節翌日	十一月十三日（星期一）
⑮	聖誕節	十二月廿五日（星期一）
⑯	聖誕節翌日	十二月廿六日（星期二）

百貨商品繼續展出　茶葉行商行選出新首腦

社團動態

▲百貨商品展覽會今日進入第三天，前昨兩日入場觀衆已達二萬人。第二期觀衆幸運抽獎，定今日下午舉行，屆時由影星賀蘭、祁筱英、李寶瑩主持。

▲鴨脷洲街坊福利會，於昨日下午四時舉行成立十六週年紀念及註冊有限公司第三屆新員就職禮。由華民政務司何禮文主禮及頒發選任證書。晚間七時在太白海鮮舫聚餐聯歡。

▲港九茶葉行商會前晚複選完畢，新員定期一九六七年元月十五日就職。新任首腦如下：理事長（英記）陳星海，副（協豐）易志樞、（麗源）黃鉅。監事長（倡昌）張[illegible]，副（同安）李忠。

太安樓續出售

新年照常辦公

【本報訊】香港置地公司在筲箕灣興建中之太安樓，自實行八十五元實樓辦法後，現只餘四伙出售。該樓甲種大住宅，兩房一廳、一廚、一浴室，可住八人，設備齊全，粗幼花線，煤氣，假期太康街地盤辦事處全日辦公，歡迎參觀。

雪櫃大藏毒案　另一被告入獄

【本報訊】轟動一時之荃灣雪櫃大藏毒案的另一被告與逸階，昨晨在高等法院刑事庭被判入獄十二年。被告與逸階，卅一歲，出納員，住牛池灣道，被控於八月廿八日在本港地區運入五個雪櫃而內藏毒品者。

週末報新年號出版

刊出幾個有分量的專輯　並附贈毛主席語錄畫頁

【本報訊】週末報新年特大號經已出版，特別刊出幾個專頁：「毛澤東思想的光輝照耀着全世界」、「世界的大好形勢」、「毛主席是世界革命人民的偉大導師」、「像他那樣熱愛毛主席」[illegible]等專論。還有「港九愛國同胞在鬥爭中前進」、「本港藝術工作者新年展望」等。還有「工商企業為什麼要搞文化大革命」及分析澳門愛國同胞抗暴鬥爭的專文。特大號附贈畫頁一張，其一面載有毛主席語錄五十條，大致分思想修養、工作、學習[illegible]

國產傢俬經銷商　明請同業睇電影

【本報訊】國產傢俬以款式新、質量高而暢銷港九。國產傢俬經銷商仰記公司、信記行、潤餘行、[illegible]、信建公司聯合在元旦分別在普慶、南洋、[illegible]港九傢俬同業看電影「紅花朵朵向太陽」。

海陸豐公學　明日祝校慶

新校舍同日啓用

【本報訊】海陸豐公學慶祝成立二十週年及新校舍正式啓用，定於一九六七年一月一日下午三時至六時在灣仔[illegible]街新校址舉行酒會，招待各界人士、海陸豐同鄉與學生家長。

該校是一所義學，一向多數容[illegible]子弟，受同鄉及社會人士贊許。該校為適應衆多兒童入學要求，於一九六六年秋季自置新校舍一所，學額增加一倍。海陸豐同鄉、學生家長與校友對該校熱烈支持，現已順利達成籌募目標云。

前夫傷後失案　被告囚兩年半

【本報訊】荃灣黑閃排村前夫傷後夫血案，昨晨續在高院刑庭審訊，陪審員於退庭商討二十分鐘後，出庭回報：一致認定被告之意圖謀殺罪名不成立，但傷害他人身體罪名成立。法官據而判被告入獄兩年半。

被告男子曾錦，又名曾少文，四十四歲，兵房雜役，被控：㈠十月十六日在荃灣地區意圖謀殺林逸垣；㈡同時同地，傷害林逸垣之身體。

港九當押店　明休業一天

【本報訊】明日為一九六七年元旦，港九當押店是日休假一天，二日照常營業。今日大除夕，各當押店營業時間仍定下午八時收市。

港九愛國同胞在前進

慶祝國慶的游藝大會

（上接第四版）港九同胞對偉大領袖毛主席無限敬仰、對社會主義祖國無限熱愛的感情，在各界慶祝國慶的游藝演出中充份的表達出來。由港九各界慶祝國慶大會主辦的游藝大會的每一個節目，都洋溢着昂揚的革命精神，充滿了新時代的戰鬥氣息。全部節目都熱情地歌頌毛澤東思想，大力宣揚毛澤東思想；熱情地讚頌了祖國社會主義革命和社會主義建設的偉大成就，大力讚美祖國人民敢教日月換新天的革命精神。參加演出的人數之多，單位之廣泛和節目的多姿多采，是歷年來所未有的。雖然大多數演出者都是業餘文藝工作者，但是，他們在祖國正在開展的無產階級文化大革命的鼓舞下，隨毛主席的書，聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事，以毛澤東思想來指導創作和排練，創造了新的藝術風格。因此，每一次的演出都受到觀衆的極大歡迎。港九各界慶祝國慶大會主辦的十場游藝大會，遠遠不能滿足觀衆的要求，在國慶節後又舉行了十二場的歌舞劇演出，將近四萬人觀看了洋溢着革命激情的演出。每一場的演出，台上台下，熱情澎湃，融成一片，演員盡情歌舞，觀衆報以暴風雨般的掌聲，用掌聲同表演者一起歡呼毛澤東思想的偉大勝利。在戲院裏，人們不但得到了藝術觀賞上的滿足，更重要的是受到了強烈的愛國感情的感染，為毛澤東思想的光輝所激動。他們把這種激情貫輸到自己的生活中和工作中，要把毛澤東思想偉大紅旗舉得更高！

祖國對港九同胞的關懷

在國慶節前，香港各界慶祝國慶觀禮團滿載着港九同胞的愛國熱情，滿載着港九愛國同胞對祖國無產階級文化大革命的支持熱忱，前往北京。國慶節後，觀禮團的成員又帶着祖國對港九同胞的關懷，帶着會見了偉大領袖毛主席的最大幸福，帶着對祖國無產階級文化大革命成就的無限信心，回到了香港。港九同胞對觀禮團成員帶回來的每一個喜訊，都感到歡欣鼓舞，特別是廣大的港九同胞知道了我們偉大的領袖毛主席很健康，更是萬分興奮、激動。

無限熱愛毛主席

港九愛國同胞無限熱愛毛主席，無限信仰毛主席，無限忠於偉大領袖毛主席。十月底，人們日夕盼望能夠見到毛主席和百萬文化革命大軍在一起」在港九八家戲院同時放映的消息傳出後，港九愛國同胞歡天喜地，以先睹為快。人們把觀看這部影片當作是一件大喜事，穿着盛裝趕到戲院；不少住在新界和離島的同胞，都專誠長途到市區爭先觀看這部影片。八家戲院十二天放映了三百五十二場，觀衆達三十萬人次。每一場放映的時候，戲院裏的氣氛都異常熱烈，春雷般的掌聲連續不斷。同胞們在銀幕上看到毛主席紅光滿面，身體健康，感到極大的喜悅。同胞們說：只有毛主席才這樣關心羣衆，和羣衆心連心。我們有毛主席這樣英明的領袖，真是無限的幸福。觀衆們帶着激情離開戲院，立下了堅定誓言：永遠跟着毛主席的革命路線走！

讀毛主席的書

港九愛國同胞愛讀毛主席的書，無產階級文化大革命開始的時候，國慶大的港九愛國同胞就盼望能夠獲得一本寶書——「毛主席語錄」。回國參加國慶節的觀禮團成員和出席秋季交易會的港商帶回來的一些「毛主席語錄」，被當作最珍貴的禮物。人們經常到[illegible]書店去打聽什麼時候發行「毛主席語錄」。十一月廿日，「毛主席語錄」在香港發行了。這是一個幸福的日子。港九愛國同胞聞訊趕來，爭相購買寶書，有的人搶先[illegible]店購買寶書，有的馬上[illegible]開始，還有的人如飢似渴地[illegible]閱讀。第一批運到香港的「毛主席語錄」很快就被爭購一空。不久，第二批「毛主席語錄」和英文版、法文版的「毛主席語錄」又先後運到，仍遠不夠滿足愛國同胞和外國讀者的需要。

結合毛主席語錄，用毛主席的教導來指導工作和思想，已逐漸成為港九愛國同胞生活中的一部份。人們從毛主席語錄中汲取到無窮的力量，增強了他們提高自己、克服困難的信心。人們決心用毛澤東思想來武裝自己。

在新的一年中，我們偉大的祖國在毛澤東思想光輝的照耀下，將取得更巨大的勝利，港九愛國同胞也將和祖國人民在一起，循着毛主席所指引的道路奮勇前進！

（轉載自「週末報」一九六七年新年特大號）

建華街附近樓宇　今晚停水七小時

【本報訊】港府新聞處消息：位於北角建華街、北景街及清華街範圍內之各樓宇，將於今日下午十一時至明日上午六時暫停供水，以便水務局在北景街近建華街處接駁一條「T」形水管。住戶宜注意儲水，以免無水之虞。

恒生銀行有限公司啟事

本行董事會自一九六七年元月一日起

選聘　何添先生為副董事長

委任　利國偉先生為總經理

謹此奉告

恒生銀行有限公司

董事長　何善衡　謹啟

一九六六年十二月三十一日

澳門鬥牛表演及佛朗明哥女歌舞

西班牙式鬥牛

鬥牛日期時間表

澳門號鬥牛期間航行時間

鬥牛日期時間	港往澳	澳返港
元月一日（星期日）下午三時正	上午十時正 下午十時正	凌晨四時半 下午六時正
元月四日（星期三）下午九時三十分	上午九時半 下午五時半	凌晨四時半 下午一時半
元月六日（星期五）下午九時三十分	上午九時半 下午五時半	凌晨四時半 下午一時半
元月八日（星期日）下午三時正	上午十時正 下午十時正	凌晨四時半 下午六時正
元月十一日（星期三）下午九時三十分	上午九時半 下午五時半	凌晨四時半 下午一時半
元月十五日（星期日）下午三時正	上午十時正 下午十時正	凌晨四時半 下午六時正

每場表演開場前一小時半在鬥牛場售票

票價　特等位……廿五元　頭等位……十五元　後座位……十元

凡持學生證購買各場入場券者，一律半價優待。

贈送鬥牛入場券

凡購澳門號船票三張，贈送鬥牛入場券一張，另隨船票附送價值二元之菜餐券（小童除外）攜帶小童須另購票。

為增加觀衆興趣，加插牛角探青節目，場上懸千元，開場前一小時報名，詳細辦法在鬥牛場公佈。

牛角探青　千元巨獎

香港訂票處：澳門旅遊服務處

新興地港澳碼頭信德船務有限公司內　電話：445161

中區服務處：皇后大道中148號萬年大廈　電話：239778

灣仔服務處：軒尼詩道166號榮利大廈　電話：735686

尖沙咀服務處：彌敦道78號文遜大廈　電話：672838

旺角服務處：彌敦道750H號近東樂戲院　電話：807103

代售澳門鬥牛入場券及船票

中國皮鞋有限公司

酬謝各界人士歷年惠顧盛意

舉行新年春節

富貴晚成

㈠萬圓大抽獎
㈡贈送代金券
㈢憑券可享受優待
㈣請看電影

詳細辦法請到本公司各門市部參閱

本公司特備大量1966—1967年最新型男式、女式男女童皮鞋，供應各界人士選購，竭誠為諸君解決

過新年　買新鞋的大問題

便利同胞買鞋過年　增設臨時特價年宵市場

香港銅鑼灣波斯富街東南大廈（即紐約戲院對面）

九龍油麻地彌敦道337號（大華戲院斜對面）

批發部啟事：新年將屆，承客戶紛紛要求增加供應國產皮鞋應市，至以為感。新貨現已源源運到，自當盡量供應，毋負照顧之雅意，謹此佈達，尚祈亮察。

出口定單　大小批發　來樣定貨　一律歡迎

請到本公司接洽　批發部電話：448774　446997

銀行存款續創高峯
十月底總額達八十二億餘元
放款額亦增至五十三億餘元
港幣發行十一月底逾十八億
票據交換額增至四十四億七千餘萬元

【本報訊】據港府憲報公佈：十月份銀行存款總額續創高紀錄，逾八十二億元；對工商業放款亦微增。

截至今年十月卅一日止，香港七十六家銀行的存款總額達八十二億零八百一十萬零九千元，比截至九月底止的數字又增八千八百七十二萬元。其中活期存款由二十六億九千七百二十六萬三千元，增至二十七億一千零五十一萬一千元；定期存款由三十五億六千一百八十萬零二千元，增至三十五億九千五百二十一萬九千元；儲蓄存款由一十八億六千零三十二萬四千元，增至一十九億零二百三十七萬九千元。

十月份，香港七十六家銀行對工商業的放款數字，為五十三億一千三百九十三萬一千元，比九月份的增三千三百八十二萬五千元。

又，據港府憲報公佈：十一月份票據交換額銳增，比十月份增二億三千八百多萬元；十一月份票據交換額為四十四億七千一百六十五萬八千八百一十九元九毫六仙，比十月份的四十二億三千三百一十九萬四千八百四十六萬三千九百七十元九毫六仙。

港幣發行額亦微增三十萬元。十一月份港幣發行額為一十八億三千八百四十萬零五千七百五十八元九毫，比十月份的一十八億三千八百一十萬零五千七百五十八元九毫，增加三十萬元。其中匯豐銀行發行的佔一十五億一千一百八十萬元，渣打銀行發行的佔一億八千四百八十三萬八千元，有利銀行發行的佔一千九百五十七萬五千元，港府發行的一元紙幣、一元硬幣及其他輔幣則佔一億二千二百二十一萬三千七百五十八元九毫。

今年十一個月與去年同期比較
港貨輸出增一成五
外貨經港轉口卻增一成九強
進口貨值只增加一成二點四

【本報訊】據港府刊載，今年首十一個月香港的進口總值，為九十二億一千六百五十六萬元，比去年同期八十一億九千五百九十萬元增百分之十二點四；本地出口值五十二億八千八百二十萬元，增加七億一千六百萬元，或百分之十五點五；轉口貨值則為十六億二千二百三十一萬元，增二億六千二百萬元或百分之十九點二。其中以轉口生意增幅最大。

今年十一月香港製品輸往十一個主要市場，有八處是增加的，但對西德、馬來西亞和澳洲輸出均減少。

十一月香港製品輸往西德，值二千八百四十九萬元，比去年同月減少一百六十萬元。該月因港府與西德官員在波恩初步談判限制香港棉織品輸出的問題，港府已停簽若干種棉織品輸西德的出口證書，這是造成該月港貨輸去轉減的一個原因。此外，十一月香港製品輸往澳洲和馬來西亞，分值一千三百一十六萬元和一千一百五十五萬元，比去年同月已分別減少七十四萬元和八十一萬元。這兩個英聯邦市場今年訂購香港製品，多數時候均告減退。

十一月香港製品輸往印尼，比去年同月激增三倍多，即由三百二十三萬元增至一千四百六十八萬元。該月印尼已成為港製品的第六名買家。

最大市場仍為美國。十一月港製品輸去值二億零三百萬元，比去年同月增四千七百萬元。輸英值九千四百三十六萬元，增一千三百二十萬元。輸日本值二千零五十四萬元，增六百七十五萬元。輸新加坡值一千六百三十五萬元，增二百五十萬元。輸荷蘭值八百七十五萬元，增一百二十八萬元。輸加拿大值一千一百五十萬元，微增五十一萬元。輸泰國值八百八十七萬元，增八十八萬元。

星馬商續訂購年貨
筷子竹帚再被扯去大批
港星印尼三角貿易近復活躍

【本報訊】最近兩週來，新加坡和馬來西亞商人來港訂購內地筷子和竹帚等年宵貨品比前踴躍，預料今後半個月內訂貨續將會增多。

現距離農曆新年只有一個多月，新加坡和馬來西亞商人已來單訂購年宵貨品中之筷子、竹帚把和鄉衣帚把等。據商人估計，該兩地商人近兩週訂成的各種筷子（包括竹筷、木筷、漆筷、油筷等）約共三萬餘筒至四萬筒左右。在前一個時期，油筷大爭現貨較缺之，本月初來貨已告增多。竹筷每筒（十對）成一毫四仙。漆筷每筒成五毫。內地竹帚把成一萬把，鄉衣帚把成四千把左右，每把均成五毫。

新加坡和馬來西亞商人最近扯去上述各種貨品，亦多已裝船付出。

據商人預料，這兩地區商人在今後半個月來港扯購筷子、帚把、雞毛帚……等年宵貨品，將會比過去兩週增多。

【新加坡三十日航訊】新加坡商人透過香港關係對印尼進行三角貿易，近日再呈活躍。

由於新加坡對印尼直接貿易尚未能大規模展開，貿易商只好通過香港關係對印尼進行貿易活動。

上述方式貿易由於過去已有基礎，進行尚順利。在此三角貿易下，所需付運印尼的貨物，香港可直接由產區輸入，再行轉運印尼，如是，在貨運費上比由新加坡船運為低廉。印尼土產由香港轉來新加坡，航運方面亦便捷，且可因港商關係而獲得保障。最近印尼土產正源源由香港轉來新加坡，由港轉運入印尼市場的貨物以布疋佔大宗。

棉與粘膠混織布
美擬改變進口稅
買家已暫停來信用證

【本報訊】香港七家棉織廠現接到美商通知，他們以前訂下的棉與粘膠混紡織成的布疋（Polynosic），已暫停開來信用證。

這種混織布疋所含的原棉量為百分之四十八，人造纖維則為百分之五十二，輸美是無須受配額限制的。該種混織布所含的人造纖維成份，成本比原棉還低，現時輸美每方碼付稅三美仙。但最近美國南方的紡織廠商，正在國會之外運動通過一項議案，擬改變該種低級混織布的稅率。據美商來信說，此事要到明年一月才能澄清，所以他們暫停開來信用證。

此事對香港棉織廠影響甚大。現在有關的七家工廠（其中有兩家大廠），已被迫暫停出貨。甚至有些已運去的貨物，亦因美商拒絕提貨而發生問題。

經濟新聞

高成本製品成衣輸英
明年首季六百萬方碼
申請書須於下月十一日中午前送工商處

【本報訊】港府工商處發表一九六七年首季香港高成本製成品及衣服輸英總額為六百萬方碼。

這些棉製品的最低成本定為每方碼二元一角，毛巾每方碼為二元。每一申請人不得申請多過二十五萬方碼，否則該申請書將作廢。

任何已獲英國海關當局批准得享特惠稅廠號，可申請製造五十萬方碼製成品（毛巾除外），以供輸出。換言之，每一廠號可以：（一）在其名下輸出廿五萬方碼，並可代製廿五萬方碼，以供應其他出口商。（二）製造五十萬方碼供別家出口商輸出。

已獲批准領取英聯邦特惠稅之毛巾廠，可製毛巾十二萬五千方碼，由其本廠或其他出口商輸出。若申請額超過規定數量時，則申請書作廢。

申請書數量最低額為衣服類五十打，製成品五千方碼。凡申請不及此數擬者，概不受理。

申請書必須於一九六七年一月十一日正午前送到港府工商處，逾期不受理。

港府工商處於截止收件後，即開始查驗各申請書，並依香港成本高低之每方碼二元一角（毛巾則為二元正），依次考慮批准。因此，為分配限額而達成之最低成本值，可能超出上述之每方碼二元一角。若在批准所有在一月十一日前申請之配額後，尚有餘額，則用先到先得方法將所有配額發完為止。

該通告還說，經批准之配額必須於出口授權書有效期間內，最少付運百分之九十五，否則，將被取消參加將來該類方案的資格。

美棉次級貨近有些買賣

【本報訊】長纖維及中纖維的美國棉花，近日均無成交，只次級貨有買賣。紡B級紗的美棉，有些「O.B.」美國口岸為每磅一八點二美仙，有些則成二〇點五美仙，視貨色的優劣而定。一般以廉價的受歡迎。

商行申請註冊
二十八家獲准
經營進出口貿易有六家，金融、置業、投資、機器、製衣、國貨等各一家

【本報訊】港府公佈：在截至十二月十日為止的過去一周內，有二十九家商行獲准註冊為有限公司，它們的名字（譯音）是：

展勵有限公司：經營出入口生意，註冊資金十五萬元，負責人為羅拔楊。資文紙業有限公司：註冊資金四十萬元，負責人為占遜劉。錦豐鋼表製造廠有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為方裕忠。藝華金屬製造廠有限公司：註冊資金六十萬元，負責人為王振益。色潞有限公司：經營出入口生意，註冊資金五萬元，負責人為陳崇立。聯邦染織有限公司：註冊資金九十萬元，負責人為楊偉岳。同源有限公司：經營金銀找換生意，註冊資金一萬元，負責人為劉兆源。金寶源有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為金忠。美商有限公司：經營代理進口生意，註冊資金十萬元，負責人為泰斯達裔。加納沙爾有限公司：經營出入口生意，註冊資金三十萬元，負責人為G·麥加比。兆安手袋有限公司：註冊資金四十萬元，負責人為約瑟夫袁。伊絲飾是有限公司：註冊資金十萬元，負責人為齊絲葉。華麗閣有限公司：……友聯海陸空儀運有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為羅福華。地中海投資有限公司：經營股票生意，註冊資金一百萬元，負責人為梁偉吉。……雷執貿易有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為商泉林。中國國貨有限公司：註冊資金十三萬元……匯康有限公司：經營出入口生意，註冊資金四萬元，負責人為安尼留。鴻生機器廠有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為潘龍。麗生製衣有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為譚國生。長青置業有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為林子鏞。僑藝影音有限公司：註冊資金三十萬元，負責人為陳永堅。

應時水果市仍暢
甜橙蜜柑蜜柚均搶手

【本報訊】內地蜜柑、沙田柚和柳橙等應時果品，銷路暢旺，來貨多即到即清盤。市價也告成穩。

昨據果欄商人說：最近兩天，內地應時水果市道頗為旺盛，各地到貨充裕，上市量雖不少，但因果商扯購踴躍，各種果品上市後多即清盤。

惠陽水果今年來貨比去年增加，除蜜柑陸續運到外，野橙亦開始運來。據說，惠陽野橙的特點是果實大，食味好，每擔成一百一十六元。

汕頭甜橙、柳橙等陸續運來，貨色好，很快便被扯購一空。新會甜橙每擔成一百四十元，統裝貨每擔成一百元；柳蜜橙每擔成一百五十元；汕頭甜橙成六十四元；蜜柑分成九十七元及九十九元。潮州甜橙成一百一十元。湖北橙每盒成九元，湖南橙成七元四毫。

梧州沙田柚異常搶手，因目前上市的沙田柚個子大，肉厚，味甜，在乾涸的氣候，不少人都喜歡食它，特級貨每個成一百一十元，一級貨成一百元，二級貨成七十元。

內地生牛續到
市價依然平定

【本報訊】昨天內地生牛大盤買賣仍活躍，市價平定。泰國生牛今天將有一千頭抵港，來貨明天才能上市。

據牛欄商人說，昨天內地生牛約共成由五百多頭，以上等生牛佔數較多，大盤價仍多成定，大連上等生牛每擔分成一百五十元和一百六十元，廣西和汕頭生牛每擔以一百一十元及一百三十元成議。

泰國生牛繼續有大盤成出，每擔分以一百八十元和一百九十元成議。據商人說，泰國生牛今天復將有一千頭運來，這批貨要在明天才能提出開盤。

菲商訂貨異常疏落
輸入新例可能快實施
日前所訂貨物近日亦甚少付運

【本報訊】菲律賓可能從一九六七年開始實施入口貨新例，過去幾天來菲律賓入口商來單訂貨和貨物付運往菲均異常冷落。

據辦莊消息，最近幾天來菲律賓入口商來單訂貨和貨物付運往菲均異常冷淡。據悉，菲律賓口岸均極沉寂。因菲律賓日前曾擬施行的入口貨，須具備付貨人報貨單新例及入口貨呈交供應地領事單才能提取的新例，均延緩實施至一九六六年底，至於一九六七年是否一定執行，截至昨天為止，此間貿易商尚未獲得確實消息。在這種情況下，貿易商多存觀望心理，所以不論來單與付貨均呈極淡。

關於入口貨才能有供應地領事單才准提取的條例，由香港運去的貨物中，乾貨早經執行，水貨則通融至一九六六年底，最近馬尼拉商場傳來的消息，有兩種說法：一是該新例將要在一九六七年一月三日（即第一個工作日）開始實施，另一種說法是明年初將繼續照現行辦法執行，即乾貨要備有領事單才准提取，水貨則准許通融辦理。

【馬尼拉三十日航訊】關於入口貨物須呈交供應地出口商報單的新條例，據海關方面表示，除非菲律賓財長在華盛頓與美國談判對該措施有所影響，海關當局決定於明年開始嚴格施行。

菲海關專員說：除非較高當局下令改變此項規定或再延緩施行，他沒有其他選擇，只有在一九六七年一月三日開始施行。此措施生效日期是以貨物下儎的日子為標準。

關於入口貨物無供應地菲領事單不可提領的規定，海關專員亦訂於明年開始嚴格施行。

食米買賣再度熱鬧
正盤昨成一萬多包

【本報訊】昨日食米大盤買賣異常活躍，正盤成出一萬多包；價格無大上落。

過去一週末，緊接着兩天又是新年假期，米行休息，所以昨日買家補貨大增，賣家沽出亦多，交投活躍。

昨日內地米先後成過四千多包，另外泰米（包括大米、米碎和糯米）則成過五千多包；全日正盤成出的食米共一萬包多些。成價多企定。

各種食米每擔成價：洪字齊穀苗八十五元，桂花占八十三元二毫，紅絲米八十元五毫，省三才齊碎六十一元，資三元齊碎五十三元，米油齊八十一元……青地圖白米八十八元六毫，紅鶴糯米五十八元，黃湖瀘齊碎五十二元八毫，青金杯齊碎六十一元，上海晶米八十九元八毫，宇字資絲苗八十五元一毫，舊華南占八十四元二毫，也稱占米八十元三毫。

泰國現正擬訂輸出米新辦法

【曼谷二十五日航訊】泰國經濟部長乃順通二十二日宣佈局部開放上等白米輸往香港。已批准輸港之白米約七百噸，八宗，每宗不超過四十噸。至於明年度泰米外輸辦法，該部已擬就，正向國務院提出報告。

西德匯改低

【本報訊】昨日西德馬克匯價改低，每百港元比前多兌〇·〇六二五馬克。西德匯賣價：由每百港元兌六八·七五馬克改為六八·八一二五馬克；電匯由六九·六八七五馬克改為六九·七五馬克；匯單由六九·九三七五馬克改為七〇馬克。

在新年假期前
股市交投稍活
兩燈煤氣等市情比較好

【本報訊】昨日是今年股市交投的最後一天，而元旦又剛好是星期日，故下週一（即二日）日市場補假一天，須到下週二（即三日）才恢復買賣。

昨日週末市又是年末市，而市清知反而是本週內最旺的一天。全日交投數值回增至一百一十一萬元，當然並不算多，但確比本週內任何一天成交為暢。

昨日有幾種公用股市情較好，例如兩燈、電話和煤氣股情形就是這樣。其中兩燈和煤氣股市價俱上升，而煤氣股又成交達六千多份，情況最佳。匯豐股也是市價強而成交多，只是本港登記股成交便值近十六萬份。置地股等情形依然比較差。

據行內人說，近來人們依然比較注意公用股，但因昨日是年終市，往後有幾日休假，故人們不敢「放盡來打」。由於昨日市情轉佳，故人們對元旦後市情又相當注意。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	154	+1.000	1,025
倫敦登記	152	+1.000	100
聯合企業	5	—	200
會德豐	10.9	−0.100	200
九龍倉	18.7	—	400
太古	13.3	—	3,000
置地	46.25	−0.500	700
電車	13.3	+0.100	500
九巴	28.1/28	—	2,630
油蔴地	43.75	+0.250	600
九燈	17.1/17.2	+0.200	5,183
港燈	23.1	+0.100	2,934
電話	24.2/24.1	—	5,500
煤氣	12.1/12.2	+0.200	6,410
太平	3.625	—	4,000
怡和	12.1	—	720
英坭	28.5	−0.200	1,600
啤酒	27.6	−0.800	100
牛奶	40.27	−0.250	2,200
連卡佛	24.2	+0.100	892
會德豐廠	3.65	—	4,000
南洋	4.35	—	2,000
聯合樹膠	2.5	−0.050	27,000
樹膠信托	6.25	+0.050	15,000
域市	7.05	—	2,500
東棉	0.6	−0.040	220
南海	12.9	—	800
海天	32.5	—	200
成交總值			1,110,000

註：「漲跌差價」係前兩日收市價的差價。

金呆鈔挺

【本報訊】昨日K金一片午皮市，美鈔價稍回挺。

K金開市二六六．六二五，為全日最低價；整午價位無大上落，上午收市稍升至二六六．七五；午後市情呆定，一直到尾盤仍企住二六六．七五，亦為全日最高價。低息二毫。牌上交收五十兩，牌下交收二千七百兩。

由於買家乘年仍屬疏落，人心淡靜；所以雖然美鈔價止跌回挺，K金市也無力振作，只呈皮市。

美鈔開市五七一，收市五七一．二五。低息五毫七仙。美鈔電匯企住五七二．五。金單則在五七一．五定住。

天津綠豆運到
首批貨共五十噸

【本報訊】據土產商消息，新天津綠豆已有貨到港。這種貨（今年運來的第一批新產品）昨天有一批到港，數共五十噸。……百七十八元……天亦有成交。……

福州二級新文筍每擔三百一十元，北山新大香每擔四百八十元。日本菇，昨天售出約二十箱。價格如下（每擔計）：秋菰菇每擔二千五百二十元，「青石」並菇每擔二千四百五十元，「大洋」秋裏菇每擔二千七百八十元，「櫻姐」秋菇每擔二千七百元。

國產草菇昨天有四箱開盤，市情價高。其中，福州一級草菇每擔三千六百五十元，新豐二級草菇每擔五千零一十元，新豐三級草菇每擔二千九百元。

北江冬菇及香信昨天有大約二十箱沽出。各貨價格如下：三級冬菇每擔二千六百二十元，小冬菇亦是每擔二千六百二十元，小菇丁每擔一千四百元，不列級冬菇每擔一千四百元，不列級香信每擔一千一百六十元，小香信每擔一千三百元，三級香信每擔一千四百二十元，小碎香信每擔七十元。

國際原糖創新低價

【本報訊】一九六六年已到年底，英、美原糖再跌至廿多年以來的最低價。

前日倫敦原糖現貨，跌至每噸十三點七五鎊；明年三月期貨為十三點二五鎊；紐約現貨跌至每磅一點三四美仙，二月期貨則為一點二五美仙。兩者均為新低價。由於人心冷淡，買賣疏懈。

香港糖市靜穩。昨日檳花糖大盤雖無成交，但市價仍按定二十元八毫。惠陽與肇慶貨均售每司碼擔三十六元，江門與中山貨則售三十四元。廣東黃片糖也有成交，每擔仍沽十九元半。佛山冰片糖與黃冰糖，則分沽每擔廿四元和廿六元半。

台灣特砂尚未有新盤開來，新貨上市時間已比往年推遲。據港商觀察，現在台灣糖正大量輸往新加坡和英國等地，銷來香港的時間則會押後。

截郵時間　今日空郵（星期六）

中國大陸	下午六時
印尼 上午十時 台、日	上午十一時
泰、星、馬、沙巴、菲、澳洲、菲濟、新西蘭、丹麥、挪威、瑞典 中午 埃、約旦、緬丹、西德、西丁、非洲、印度	下午一時
法、緬、巴、巴林、荷、比、瑞士、意、英、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
澳洲、新西蘭、菲濟	下午五時
南越、南朝鮮、加拿大	下午六時

平郵

中國大陸	下午六時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時	
加拿大 上午十一時 牙買加、肯尼亞、贊比亞、南羅得西亞、坦噶尼喀、桑給巴爾	中午
台、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內、法	下午五時

明日空郵（星期日）

台、日、巴基斯坦、瑞士、希臘、夏威夷、英、南北美、埃、科威特、印尼	中午
泰、西丁、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、英	下午二時
新加坡、馬、山打根、汶萊、衛屬帝汶	下午三時
澳洲、新西蘭、斐濟、南越、菲	下午六時

分類廣告

遺失聲明

古玉清女若濱 精醫 痳痘喉症

銳永余家針灸 頭暈 心跳 中醫教授 彭錦業

蔡氏 電療手術後之鼻喉症 皮膚 頑疾

遠東健康院 風濕 皮膚（電藥奇效）

老醫林賀文積三十餘年經驗 風濕劇痛

潘柏頑症 古方精製

中醫 鍾庸啓事

趙文子醫館 英威 邵趙 X光檢驗跌打內外傷科

安全貨倉

租售

函授中醫

招生

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288 兼營：樓房裝飾·間格設計·工作妥善

買唱機搵我

上海 通用工程公司 室內設計·鋁質裝飾·傢俬沙發·油漆電器

宣業

德和丸改五日到
第六雲海丸今晚開星
芬崖下午才到改期明往加美

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
車時利	CHESHIRE	中南美洲	1月2	渣華
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	1月2	福來
駿河丸	SURUGA MARU	日本	1月2	日郵
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	1月2	捷成
前鋒	PIONEER CONTENDER	馬尼拉	1月2	美輪
和泉丸	IZUMI MARU	日本	1月2	日郵
東京丸	TOKYO MARU	日本	1月2	日郵
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	馬尼拉	1月2	美輪
豐雲丸	HOUN MARU	日本	1月2	海[illegible]
安洋丸	ANYO MARU	日本	1月2	東洋
邊多倫	BENDORAN	高雄	1月2	邊行
成安丸	SEIAN MARU	日本	1月2	東方
勝斯	SAMOS	大連	1月2	華夏
帝美	DIMITROS	天津	1月3	華夏
進榮丸	SHINEI MARU	日本	1月3	海聯
岳州	YOCHOW	日本	1月3	太古
樂門	NORMAN	上海	1月3	太古
桑光丸	SOKO MARU	日本	1月3	大信
甲斐丸	KAI MARU	日本	1月3	日郵
成貞丸	SEITEI MARU	日本	1月3	東方
香港代表	H. K. DELEGATE	美國	1月3	港郵
成海丸	SEIKAI MARU	日本	1月3	東方
永光丸	EIKO MARU	日本	1月3	泰山
和星	STAR ARCTURUS	日本	1月3	福來
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	1月3	渣華
昭南丸	SHONAN MARU	日本	1月3	東方
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非西非	1月3	渣華
若松丸	WAKAMATSU MARU	日本	1月3	遠東
時好	SIAOE	印尼	1月3	渣華
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	1月3	永泰
海興	HAI HING	日本	1月3	多利順
寶來丸	HORAI MARU	日本	1月3	日郵
日本郵	JAPAN MAIL	加美	1月3	福來
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月3	渣華
萬流	WANLIU	澳洲	1月3	太古
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	1月3	大阪
告羅士打城	CITY OF GLOUCESTER	歐洲	1月3	銀行
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	1月4	日郵
可遜馬士基	HERTA MAERSK	日本	1月4	捷成
乾山丸	INUISAN MARU	日本	1月4	大阪
長光丸	CHOKO MARU	日本	1月4	大信
乾昌丸	KENSHO MARU	日本	1月4	東方
香山丸	KAZAN MARU	日本	1月4	遠東
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	1月4	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	1月4	總統
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	日本	1月4	太平
馬天奕	MARTINIQUAIS	日本	1月4	法郵
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	日本	1月4	日郵
高士拿	KOSTRENA	新加坡	1月4	華林
邊域琪	BENVRACKIE	歐洲	1月4	邊行
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	1月4	大阪
協宏丸	KYOKO MARU	日本	1月4	東方
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	1月4	捷成
沙加丸	ASAKA MARU	日本	1月4	日郵
緬甸丸	BURMA MARU	婆羅洲	1月4	大阪
丹碧些西	DENBIGHSHIRE	倫敦	1月4	鐵行
馬拉斯查州	STATE OF MAHARASHTRA	新加坡	1月5	東方
東傑	EASTERN RANGER	日本	1月5	渣甸
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	曼谷	1月5	港郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	1月5	福來
加菲路總統	PRES. GARFIELD	基隆	1月5	總統
祥川丸	SACHIKAWA MARU	日本	1月5	太平
愛遮璐琪	ELLEN BAKKE	馬尼拉	1月5	鐵行
德和丸	TOKUWA MARU	日本	1月5	利成
亞奇利士	ACHILLES	英國	1月5	太古
加朗賓	CARRONBANK	東南非	1月5	銀行
富洋丸	FUYO MARU	新加坡	1月5	東方
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	1月5	福來
維多利亞灣	VICTORIA BAY	日本	1月5	東方
先鋒	SHIENFOON	上海	1月5	華夏
邊雅力	BENLARIG	歐洲	1月5	邊行
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYAY	美國	1月5	美邦
高華邊	CLOVERBANK	新加坡	1月6	大阪
芬奕	FENICE	日本	1月6	新興行
布朗尼士基	WL. BRONIEWSKI	上海	1月9	天祥
錫蘭	CEYLON	歐洲	1月9	太平
飛魚	FLYINGFISH	新加坡	1月9	多利順
帝汶	TIMOR	歐洲	1月10	致理基
邊羅文	BENLOMOND	倫敦歐洲	1月11	邊行
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	1月12	渣華
維多利亞	VICTORIA	意大利	1月12	天祥

民興昨抵埗 來食品一批

【本報訊】順昌航業公司屬下之「民興」輪，昨天由汕頭到達香港。該輪有貨物二百三十七噸運來。其中有臘腸及臘肉鋪臘味約三百箱，豬內臟頭五十箱。

荷國郵船公司 併入渣華組織

【本報訊】據渣華郵船公司消息，該公司已與荷國郵船公司（K.P.M.）達成協議，自一九六七年元月一日起，荷國郵船公司歸併於渣華郵船公司，兩公司合併為一。

因此，荷國郵船公司之股東，得照其原有股本額轉換渣華郵船公司之股票。此種安排，已獲大多數荷國郵船公司股東之同意。渣華郵船公司之股本，同時增加。於是，此一公司所有輪船總噸位超出五十萬噸，並有四艘新輪在定造中。

現時，荷國郵船公司有輪船十三艘交由渣華郵船公司管理，十二艘小噸位輪船，由荷國郵船公司獨自經營，另四輪由其附屬之荷蘭貨運輪船公司（H.V.M.）管理，其他六輪則由另一附屬之荷蘭運油輪船公司（N.T.P.M.）經營。此次兩公司合併之後，過去專營定期航線之渣華郵船公司，隨後將可與其附屬機構共同發展其他航業，如油槽輪及轉口業務。

德和丸改五日到 第六雲海丸今晚開星 芬崖下午才到改期明往加美

【本報訊】利成船務有限公司代理之日輪「德和丸」，改一月五日由日本抵港，卸落貨物後將於當日晚上開往新加坡、巴生港、哌嘅和科倫坡。公司方面刻正收取訂位貨物。預計到時將有千餘噸貨運出。

大源船務公司之「第六雲海丸」（UNKAI MARU No.6），於昨早九時由日本抵港，停泊於B五號泊位。卸落貨物，今晚將開往新加坡和巴生港。該輪這次載來日貨四百餘噸，其中包括布疋、棉紗、棉織品、瓷器、五金和雜貨。

【本報訊】多利順洋行代理的「芬崖」，原定今日離港開往加拿大、美國，但昨有消息說要改至一月一日才能開行。原因是該輪在今天下午才從新加坡抵港，到埗後還要裝卸貨。

布朗尼士基 改期一月九日到達

【本報訊】天祥洋行代理的「布朗尼士基」，來自上海，原定一月二三日到港，現獲悉要延至一月九日才能到達。該輪由港開赴歐洲的日期，亦跟着由一月四日改至一月十日或十一日。

鮮雞蛋及鹹鴨蛋一百七十四箱，洛粉八十包，糯米粉一百六十包，粘米粉及糕粉八百包，還有生薑、番茄、椰菜、涼果及馬鈴薯等大批。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。國泰：馬尼拉來，下午七時三十分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪來，下午一時五十五分到；台北來，下午二時五十五分到；西貢、金邊來，下午二時五十五分到；漢城、台北來，下午二時十五分到。英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午三時到。法航：金邊、高棉來；馬來亞：新加坡來，下午四時二十分到；吉隆坡來，下午二時到。瑞士：孟買、曼谷來，下午四時十五分到。民航：台北來，上午十一時到，兩班，晚上八時四十五分到。快速：東京來，上午七時四十分到；倫敦來，下午五時十五分到。越航：西貢來，下午三時到。印航：東京來，下午四時到。昌興：溫哥華、東京來，晚上九時四十分到。泰航：曼谷來，下午二時三十分到；新加坡來，下午九時到。泛美：東京來，晚上十時到；曼谷來，下午三時五十分到。德航：曼谷來，下午二時二十分到。西北航空：紐約、東京來，下午九時廿五分到。環球：紐約、巴黎、羅馬、孟買、曼谷來，中午十二時四十分到。日航：東京來，中午十二時到；東京、大阪、台北來，下午二時十分到；倫敦、加爾各答、曼谷來，下午一時二十分到；下午三時十分到。澳航：倫敦來，上午四時廿五分到。

今日離港班機

越航：往台北，開下午四時。菲航：往馬尼拉，開下午一時。國泰：往馬尼拉，開下午三時四十分；往新加坡、曼谷，開下午三時四十五分；往台北、大阪、東京，開下午二時四十五分；往漢城，開上午八時卅分；往金邊、西貢，開上午八時。英國海外：往倫敦，開下午五時十分；往東京，開下午五時零五分。法航：往東京，開下午五時。瑞士：往東京，開下午五時。民航：往台北，有兩班，開上午十一時四十分，開晚上九時二十分。泰航：往台北、東京，開下午三時。快速：往曼谷，開下午零五分。澳航：往悉尼，開晚上六時四十分。馬來亞：往吉隆坡，開下午二時。泛美：往東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時三十分。德航：往東京，開下午三時五分；往曼谷，開下午四時五十五分。西北航空：往東京，開晚上九時；往曼谷。環球：往巴黎、羅馬、孟買、紐約，開上午十一時。日航：往台北、大阪，開下午七時卅分；往曼谷、加爾各答、倫敦，開下午二時。印航：往東京，開下午三時三十分。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
恒隆	PACIFIC LADY	B2	東方
湖南	HUNAN	A1	太古
亮星	STAR ALTAIR	A33	福來
金熊	GOLDEN BEAR	A21	美輪
文農	MEMNON	太古廠	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
不來梅丸	BREMEN MARU	歐洲	1月2	大阪
甲斐丸	KAI MARU	歐洲	1月4	日郵
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	1月5	太古
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月5	邊行
邊雅力	BENLARIG	歐洲	1月6	邊行
告羅士打城	CITY OF GLOUCESTER	歐洲	1月8	銀行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月10	渣華
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	1月10	捷成
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	1月10	天祥
馬天奕	MARTINIQUAIS	歐洲	1月11	法郵
大利士文	TALISMAN	歐洲	1月11	太平
帝汶	TIMOR	甲斯本	1月13	致理基
維多利亞	VICTORIA	意大利	1月13	天祥
寮國	LAOS	馬賽	1月13	法郵
泊來姆	PRIAM	歐洲	1月14	太古
新達	SUNDA	歐洲	1月16	鐵行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	1月16	邊行
安多拿	ANDORRA	歐洲	1月17	寶隆
大利安	TRIANON	歐洲	1月17	太平
伊士奎路	ESQUILINO	意大利	1月18	天祥
忌連利安	GLENLYON	歐洲	1月21	渣甸
布碌崙城	CITY OF BROOKLYN	歐洲	1月[illegible]	銀行
山口丸	YAMAGUCHI MARU	歐洲	1月21	日郵
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲	1月21	邊行
邊麥堆	BENMACDHUI	歐洲	1月22	邊行
安地勞蘇士	ANTILOCHUS	利物浦	1月23	太古
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	1月24	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	1月25	渣華
高慕連	COMORIN	歐洲	1月25	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	1月3	福來
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	喀拉蚩波斯灣	1月4	日郵
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣	1月4	福來
長浦丸	NAGAURA MARU	吉大港加爾各答	1月4	日郵
德和丸	TOKUWA MARU	科倫坡	1月5	利成
維多利亞灣	VICTORIA BAY	科倫坡	1月6	東方
東星	TONG SING	喀拉蚩波斯灣	1月7	祺福

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大福丸	TAIHOKU MARU	曼谷	1月2	永泰
威華倫	WAIWERANG	椰加達	1月2	亞非
輝光丸	KIKO MARU	馬尼拉	1月2	大信
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	1月3	順昌
武光丸	BUKO MARU	馬尼拉	1月3	大信
成安丸	SEIAN MARU	馬尼拉	1月3	東方
東京丸	TOKYO MARU	印尼	1月3	日郵
可遜馬士基	HERTA MAERSK	印尼	1月4	捷成
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡哌嘅巴生	1月4	東方
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	亞庇	1月4	聯僑
進榮丸	SHINEI MARU	新加坡古晉	1月4	海聯
帝美	DIMITROS	新加坡巴生	1月4	華夏
京灣	KING BAY	印尼	1月4	寓康
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡哌嘅巴生	1月4	永泰
海興	HAI HING	曼谷	1月4	多利順
時好	SIAOE	印尼	1月4	渣華
榮興丸	EIKO MARU	新加坡	1月5	泰山
德和丸	TOKUWA MARU	新加坡巴生哌嘅	1月5	利成
愛美蘭	ERMERA	印尼	1月5	信裕
協宏丸	KYOKO MARU	新加坡巴生	1月5	東方
樂興	MONICA	西貢	1月[illegible]	順昌
東星	TONG SING	新加坡	1月7	祺福
東升	SUN RISE	印尼	1月7	建華
大龍山	TAILUNG SHAN	曼谷	1月7	順昌
先鋒	SHIENFOON	新加坡巴生[illegible]	1月8	華夏

（左接出口船期預告）

海防・天津・上海線

船	名	開往港口	月日	公司
河內	HANOI	上海	1月[illegible]	天祥
萬達喜根	VAN DER HAGEN	上海[illegible]	1月5	渣華
芙連些亞	FLINTSHIRE	上海	1月22	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	新港青島	1月22	渣甸
芝班拿士	TJIPANAS	上海	1月28	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
永榮丸	EIKEN MARU	日本	1月2	日郵
安慶	ANKING	基隆	1月2	太古
愛馬利	ASMARI	日本	1月3	港郵
芝利華	TJILUWAH	日本	1月4	渣華
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	1月4	渣華
浙江	CHE KIANG	日本	1月4	太古
高士拿	KOSTRENA	日本	1月5	華林
萬流	WANLIU	日本	1月6	太古
加朗賓	CARRONBANK	日本	1月6	銀行
馬拉斯查州	STATE OF MAHARASHTRA	日本	1月6	東方

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打順達	STRAAT SOENDA	東非	1月2	渣華
利雲賓	LEVERNBANK	東南非	1月2	銀行
士打都華	STRAAT TOWA	西南非	1月2	渣華
泰寶華	TABOA	西南非	1月4	順昌
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	西南非	1月4	太平
青葉山丸	AWOBASAN MARU	西南非	1月4	大阪
寶來丸	HORAI MARU	南非	1月4	日郵
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	1月5	渣華
沙加丸	ASAKA MARU	東非	1月5	日郵
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	1月9	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
銀行家	LONDON BANKER	美國	1月2	海運
闌美登	LAOMEDON	英國	1月2	太古
若瑟蘭克	JOSEPH LYKES	美國	1月3	總統
車時利	CHESHIRE	中南美洲	1月3	渣華
湯姆士馬士基	THOMAS MAERSK	美國	1月3	捷成
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	1月3	美輪
前鋒	PIONEER CONTENDER	美國	1月4	美輪
山[illegible]丸	YAMATSUKI MARU	加美	1月4	美邦
日本郵	JAPAN MAIL	加美	1月4	福來
乾山丸	INUISAN MARU	美國	1月5	大阪
駿河丸	SURUGA MARU	美國	1月5	日郵
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美	1月5	渣華
高法丸	KOHOH MARU	美國	1月6	利成
設計家	STEEL DESIGNER	美國	1月6	海運
祥川丸	SACHIKAWA MARU	加美	1月6	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	1月6	總統
愛遮璐琪	ELLEN BAKKE	加美	1月7	鐵行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	美國	1月7	港郵
芬賓	FERNBANK	加美	1月7	多利順
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	美國	1月9	大阪
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月9	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	1月10	總統
飛魚	FLYING FISH	美國	1月10	和捷
前鋒	PIONEER MILL	美國	1月11	美輪
伊利諾	ILLINOIS	西北太平洋	1月11	渣甸

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	澳洲	1月4	太古
樂門	NORMAN	新西蘭	1月9	太古
岳州	YOCHOW	西伊利安	1月13	太古
雅麗麥	ARAMAC	澳洲	1月15	鐵行
太原	TAIY UAN	澳洲	1月16	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	1月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	1月21	福來
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	1月24	渣甸
東星	EASTERN STAR	澳洲	1月26	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
士打順達	STRAAT SOENDA(中午)	黃埔	A27	渣華
銀行家	LONDON BANKER(中午)	日本	A10	太古
岩手丸	IWATE MARU(上午七時)	日本	A5	日郵
芬崖	FERNCLIFF(下午)	新加坡	A7	多利順
阿非利加丸	AFRICA MARU(下午)	新加坡	A4	大阪
士打都華	STRAAT TOWA(下午十時)	上海	A12	渣華
利雲賓	LEVERNBANK(早上)	日本	A	銀行
芬景	FERNVIEW(下午)	美國	九龍倉橋	多利順
輝光丸	KIKO MARU(中午)	日本	B10	大信
日本熊	JAPAN BEAR(下午五時)	舊金山	A24	美輪
拉不拉打丸	LA PLATA MARU(上午十時)	新加坡	A41	大阪
快富	FRANK FURT(上午七時)	日本	A32	捷成
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR(上午十一時)	美國	A25	港郵
泰寶華	TABOA(下午)	日本	A11	沙晴
大華山	TAI WAH SHAN(下午)	曼谷	油蔴地	順昌
樂興	MONICA(下午)	西貢	油蔴地	順昌
萬達喜根	VAN DER HAGEN(上午六時)	新加坡	A26	渣華
亞連那	ARANYA(上午)	歐洲	九龍倉橋	寶隆
闌美登	LAOMEDON(上午八時)	馬尼拉	A8	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
夏蒙尼亞	HAMMONIA(下午)	日本	海運大廈	捷成
大福山	TAIFOOKSHAN(下午)	新加坡哌嘅	B26	順昌
協雄丸	KYOYU MARU(下午)	金邊	B4	利成
普列非勿士	POLYPHEMUS(上午)	利物浦	A22	太古
阿非利加丸	AFRICA MARU(下午)	日本	A4	大阪
飛行企業第二	FLYING ENT. II(下午)	美國	A34	和捷
碧干些亞	BRECONSHIRE(下午)	倫敦	A2	渣甸
岩手丸	IWATE MARU(下午)	黑海	A5	日郵
寮國	LAOS(下午)	日本	海運	法郵
寶根華利	BOUGAINVILLE(下午)	美國加拿大	九龍倉橋	銀行
大天丸	TAITEN MARU(上午)	美國	A19	太平
麥堅拿總統	PRES. McKINLEY(半夜)	美國	A42	總統
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA(半夜)	美國	A6	美邦
貝加爾	BAIKAL(上午十一時)	日本	海運	萬邦
寶羅西亞	BORUSSIA(下午)	高雄釜山	九龍倉橋	捷成
太平洋電星	PACIFIC TELSTAR(下午)	溫哥華	A25	港郵
第六雲海丸	UNKAI MARU No.6(下午)	新加坡	B5	大源
大寶石	TAI POO SEK(中午)	新加坡哌嘅	B12	順昌
	PEONY(上午十時)	黃埔	長沙灣	華夏
	NEWHEALTH(上午六時)	大連	A7	華林
拉不拉打丸	LA PLATA MARU(下午)	日本	A41	大阪

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
邦山丸	HOZAN MARU	美國	A12	太平
東星	TONG SING	華北	B	祺福
武光丸	BUKO MARU	日本	B7	大信
伊利諾	ILLINOIS	舊金山	九龍倉橋	渣甸
浙江	CHEKIANG	西澳洲新加坡曼谷馬尼拉	A	太古
越山丸	ETSUZAN MARU	日本	B1	遠東
不來梅丸	BREMEN MARU	日本	A	大阪
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	海運	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	B	日郵
河內	HANOI	歐洲曼谷	A	天祥
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	日本	油蔴地	聯僑
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	A	日郵
大福丸	TAI HOKU MARU	日本	油蔴地	永泰

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
漢都	HONDO	歐洲	A23	太平
芬崖	FERNCLIFF	加美	A7	多利順
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	B3	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	A24	美輪
快富	FRANKFURT	歐洲	A32	捷成
榮明丸	EIMEI MARU	馬尼拉	油蔴地	大信
馬利安尼	MARIANNE	新加坡生巴	B6	華夏
三龍丸	MIRYU MARU	日本	A	日郵
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	日本	A3	渣華
協伸丸	KYOSHIN MARU	新西蘭	A31	大阪
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	九龍倉橋	渣甸

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 即日落貨 即日下午開行（泊B26泊）（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）直透石叻、庇能
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 即日落貨 即日正午開行（泊B12泊）直透石叻、庇能
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 一月六、七日落貨 七日下午開行（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客並收冷藏貨）直透曼谷
大寶宮 M.V. HOI KUNG 一月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直透石叻、庇能
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二六 客務部四四一二八一 接載部四四一五二二
順昌航業有限公司啓

永和汽船株式會社 EIWA LINES LTD. TOKYO JAPAN.
第十一賀茂川丸 M.V. KAMOGAWA MARU No.11
元月三日收貨 元月四日開行
往亞庇
總代理：聯僑輪船有限公司啓
李寶椿大樓一一二室
電話四四五二八五 二四四五〇三

正和海運株式會社 SEIWA LINE
進榮丸 "SHINEI MARU"
元月三日收貨 四日開行
直放新加坡 古晉
總代理 海外聯合海運有限公司
李寶椿大樓一一〇至一一一室
電話四三九五〇四・四四五七〇九

惠刊廣告 請打電話七二六九八〇

信裕企業有限公司 Shun Yu Investment Co Ltd
干諾道中五四——五六號 恒興大廈一〇〇二室
電話：225431・225392
M.S. "ERMERA" Djakarta
愛美蘭輪 開往椰加達
即日落貨 一月五日開行
接受本公司提單
東京銀行 印尼國家銀行
運通船務有限公司
印尼總代理

INTERCONTINENTAL SHIPPING CO. LTD., 洲際航業有限公司
S.S. "SUN RISE"
東升快輪 直透椰加達
元月五日落貨 元月七日開行
接洽處：寶利公司蘇泗寶
香港總代理接洽處：建華公司
本公司經印尼國家銀行批准簽發提單
印尼總代理 P.N. Pelni

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
M.V. "EIKO MARU" 由日本到
榮興丸 往星架坡
一月三日收貨 五日中午開行
總代理：泰山有限公司啓
出口貨收貨處：永通公司

Japan Line
"TOKUWA MARU"
德和丸 元月五日由日本抵港 五日落貨開行
直往星加坡、巴生、庇能、哥倫坡
貨客付貨請移玉太子大廈廿二樓 利成船務有限公司
電話：232283 227566 232575 224577

總代理 亞非船務有限公司
於仁大廈1536室
電話：242031（五綫）
M.V. "WAIWERANG"
威華倫 正在落貨 一月二日啓行
直透：椰加達，三寶壟
接載處：新盛船務公司
印尼總代理：DJAKARTA LLOYD P.N.

「勝斯」S.S. "SAMOS" 由大連來。定於一月二日抵港。
「妮莉羅斯」M.S. "NISSOS LEROS" 由青島來。定於一月三日抵港。
「帝美」M.S. "DIMITROS" 由天津來。定於一月三日抵港，一月四日開往星加坡，巴生港。
「德福」M.S. "DARTFORD" 由大連，天津來。定於一月四日抵港。
「先鋒」S.S. "SHIENFOON" 由上海來。定於一月五日抵港，一月八日開往星加坡，巴生港，檳城。
熱希各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到亞細亞行九〇八室
香港華夏企業有限公司接洽。電話：二三四〇六五。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓・電話：二四三二六一

聯賽今演中上班大戰 元朗花墟戰九巴
名列甲組六强九巴今戰不容有失 潛力不容忽視元朗放盡有望搶分

【本報訊】第十一周甲組足球聯賽，今天下午三時卅分又有一幕在花墟上演，由元朗對九巴。雙方預備組的序幕戰，則在一時三刻展開角逐。今日門票收二元四角。

元朗最近曾有過幾乎擊敗南華而終於打和的戰績，這說明它的潛力是不容輕視的。九巴在過去亦曾有過幾場很不錯的演出，所以至今尚列入六强之內，暫時還與愉園、東昇同得十四分，對於爭奪錦標，雖機會很微，然其戰鬥力確可以威脅任何强勁的對手。但是，它的戰鬥力常要看其球員的鬥志如何而定；如有鬥志時，則演出可圈可點，否則便踢來完全走樣了。

以今天這場比賽來說，雙方實力原本相差不遠，惟九巴的人材到略為平均些。如果九巴各球員提高鬥志而與元朗一拚，則不失為一場好波，照理亦以九巴勝望較高。但嚴格說句，這兩隊都是演出不準的，在賽前亦殊難料到雙方演出好與壞，如九巴演出稍有差池，則被元朗搶分並不是奇事。

元朗乃係一支守優於攻的隊伍，守衛功夫多老辣，他們在踢得起勁的時候，無論任何一隊的前鋒都要顧忌幾分。所以，今天九巴的前鋒在得球的時候，如多躭帶，就做不到較實效的埋門功夫，就很可能被元朗的守衛拒於禁區之外，也可能成為一場當在中場爭奪的悶戰。然而，元朗的前鋒威力亦不大，主要是出腳不夠快。除非全隊演出有氣概，攻守配合一致，才可威脅九巴而搶分。然而，它要打和倒不難，想贏就不容易了。因以雙方球員的「斤兩」來說，九巴畢竟重些，只要他們踢得認真一點，便可擊敗元朗而增加兩分。錄雙方備戰陣容如下：

元朗

莫振華

馮俊德　何志坤

劉繼照　高保强　黃志光

黃卓强　林尚義　吳偉文　李炳輝

陳

九巴

衛

李國華　陳炳光

張永滔　周少雄　魏文潤

盛松江　楊偉業　鄭偉康

巢志强

護級戰贈東華四蛋 陸軍昨獲兩分
該隊經苦練後演出有大進步

【本報訊】甲組足球聯賽首循環最後一周賽程，昨天開始舉行。在九龍花墟球場舉行的陸軍對東華一仗，雙方經九十分鐘角逐後，陸軍以四比零大敗東華，陸軍多得兩分。至此，該隊第一循環獲有八分，對他日站穩甲組地位大有幫助。

陸軍昨天能以四比零的大比數戰勝東華，並不是該隊獲得好手補充，而是依靠十多日來的加强操練，使球員技術、速度、體力、氣力都較爭初時有了顯著進步。就因為這樣，他們在球賽一開始時，就利用身體高大、奔跑快速的優越條件，採用「WM」式長傳急攻，開賽不到卅秒鐘，便由砵查盤球入中路，越過梁建中，於鋒威後射，郭秋明拍出不遠，利南跟着趕到，送球入網。東華在這樣短的時間內就失掉一球，這有一些球員情情然。與此相反，陸軍得此一球，士氣大增，頻頻上前搶攻。戰到廿二分半鐘，陸軍多打入一球，這球是高多默大腳開出角球，砵查跳高用頭推一頂入網的。當時，東華門將與守衛的視線受阻，這之後，東華依然將有振作，作戰還是懶洋洋。到廿五分鐘，陳志剛退下火線，由曾華代替，但東華仍無起色。戰到半場完，陸軍以二比零暫領前。

下半場，東華稍有起色，但小許攻勢解決不了問題；而陸軍方面，先後有砵查與利南近叩、遠射，都未中的。到廿二分鐘，陸軍故技重施，在張仕劍開出角球後，利南跳高一頂，又把皮球頂入，多得一球。戰到廿六分鐘，砵查傷出，由梁玉麟代替。在進失三球後，東華不懂不知振作，反而越打越慌。卅分鐘時，東華守衛甘燊柏害怕利南衝門，急忙挑球往後，但誤擺烏龍，四比零。從此之後，東華更欲振無力，但陸軍依舊進攻，先後有摩利士、利南、高多默叩射，但都未有再獲入球。終場，陸軍便以四比零打敗東華，獲得寶貴兩分。

從東華昨日演出看，該隊人腳與技術都較對手高些，但可惜各人操練未足，體力與氣力很差，加上士氣低落，才不得不吃敗仗。不過，該隊在生死關頭失掉兩分，對其護級問題無疑是增加危機了。

昨天開場上演的雙方預備組聯賽，陸軍以二比一小勝東華。觀看這場比賽的有二千一百餘人，收入有兩千五百餘元。

陸軍

張仕劍

吳偉民　摩利士　加露拿

居　亞士文　加利士

高多默　利南　砵查

東華

郭秋明

陳志剛　李德桐

甘燊柏　李饒威　阮家富

梁建中　孫偉光　郭志烈　楊志偉

陸軍隊演出一場好過一場。圖為該隊前鋒昨日如入無人之境地在東華門前射入第二球時的情形。東華球員在望門興嘆。—本報攝—

香島中學校運會定一月二日舉行
千餘學生參加規模宏大

【本報訊】香島中學為了增强學生體質，促進學生德智體全面發展，特定於一九六七年一月二日（星期一）上午八時在界限街田徑運動場舉行田徑運動大會。參加這次比賽的學生達千餘人。他們在會前已分別舉行各項預賽，因此，此次運動會可於當日內完成全部項目。

據知，該校學生對於此次運動會極為重視，多數同學都自覺地進行鍛鍊，並按各人需要組成長跑隊、短跑隊、投擲隊等，特別在每個早上上課前，在校內外運動場上進行練習。

比賽之日，該校歡迎學生家長、校友及體育界友好蒞場參觀指導。屆時，並由校董及家長教師聯誼會理事為優勝者頒獎。

銀牌月後開鑼 賽序下旬安排
金禧杯決賽次仗一月十八舉行

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨天會議上，已排定本屆甲組金禧杯決賽次仗的賽期。本屆銀牌淘汰賽首周賽期，亦經排於下月底舉行。委員會將在下月初再召開會議，抽籤編排本屆銀牌賽的首周秩序。

昨天的聯賽管理委員會會議，由陳炳川主持，出席會議的有陳炳榮、梁兆綿、必得利等。會議主要是安排甲組星島對警察金禧杯決賽次仗的賽期和比賽場地。經過再三研究，並徵得警察代表陳炳榮同意後決定把金禧杯決賽次仗，排在一月十八日（星期三）晚上八時在港府場挑燈夜戰。賽後，將由會長李福樹主持頒獎。

會議又決定，本屆銀牌淘汰賽首周賽期，定於下月廿八日（星期六）、廿九日（星期日）舉行。聯賽管理委員會將於下月初旬召開會議，抽籤編排甲、乙組銀牌淘汰賽首周秩序。

今日比賽秩序

甲組聯賽

元朗	對	九巴	花墟場	三時半

（預備組聯賽開一時三刻）

丙組甲聯賽

天天	對	五一七	港會場	二時三
滄華	對	屈臣	跑馬地	二時三
晨星	對	煤氣	跑馬地	二時三
港青	對	鴨青	跑馬地	二時三
劍橋	對	九青	跑馬地	三時九

丙組乙聯賽

大東	對	港體	跑馬地	二時三
箕漁	對	中健	跑馬地	三時九
斯達巴	對	怡和	跑馬地	三時九
中青	對	消防	港會場	三時九

球場場租明起減低 有關方案昨經通過
南華有異議警察也訴說租率低

【本報訊】足總特別同人大會，昨天通過新場租收費辦法。南華會代表就此事而提出的另擇日期開會建議，未被大會通過。

昨天的足總特別同人大會會議，由會長李福樹主持，副會長高旭和、加利亞，主席梁兆綿，及甲、乙、丙組會代表一共五十八人出席了會議。

會議開始時，先由秘書黃耀宣讀召開會員大會的目的。主要是通過十一月廿二日執委會通過的新場租收費辦法。

會長李福樹隨即指出，按照會章條例規定，此一新辦法，需獲會議出席人數約四分三人贊成，才正式通過列入足總的會章條例，以便施行。接着，副主席必得利提議通過有關辦法，結果，格爾表示和議。投票結果，共有四十票贊成，於是該辦法便正式成為足總條例。

這時，南華會代表許烽興說出了一番他事前準備在通過議案前講的話，他要求另擇日期對新場租收費辦法進行詳細的考慮和研究。他說，南華會在過往十二年來，從球場合約裏非常分得一百五十多萬元。然而，建會費用達一百七十多萬，目前尚欠下港府一筆款項。如改收一成場租，對該會收入影響很大。他在講話中又說，若單據排在南華會舉行的球賽所收的場租，實在是無法支付該球場所用的開支。因此，他表示，南華會準備在必要時可能考慮封閉球場，另作用途。

警察會代表也發言說，花墟場每周用作球賽以不超過三場比賽為原則，而且不要安排「爆場」秩序在該場舉行。他說，一成新場租收費辦法若實施，初步統計，警察會可能會少收百分之五十。如果屆時的確如此，該會也可能會考慮不再將場借出。至此，他和許烽興的提議，將此事擇日討論，但他們僅得六票支持，未被會議通過。至此，一成場租的新收費辦法將於明日生效。

南華徵員成績空前

【本報訊】南華體育會定於今晚七時半在嘉山保齡球場館舉行一九六六年度會員徵求成績頒獎大會，並致贈熱心協助建保齡球場館出力人士。今晚的大會由黃炳禮主持。

據知該會今年徵員銀數達二十餘萬，會員人數超出兩萬多，乃該會創會以來最高紀錄。

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	一〇	八	〇	二	四五	一五	一六
南華	一〇	六	三	一	二四	一五	一五
東昇	一〇	五	四	一	二四	一二	一四
愉園	一〇	七	〇	三	三二	一八	一四
九巴	一〇	六	二	二	一九	一〇	一四
警察	一〇	五	一	四	二七	一四	一一
元朗	一〇	三	三	四	二三	一四	九
流浪	一〇	三	二	五	二〇	一九	八
陸軍	一一	四	〇	七	二三	三三	八
東華	一一	二	一	八	一三	三二	五
東方	一〇	二	一	七	一五	三六	五
港會	一〇	一	一	八	一二	三八	三

戰後述評
東華演出一無是處 陸軍降班威脅大減

昨天東華與陸軍作護級戰於花墟場，本來勝負至關重要，人們也已預測東華在過去三四周因為沒有戰事，其球員一定會趁着此段時間，練足氣力，來跟陸軍一拚，事關東華必須贏了此仗，對護級才有轉機，如敗在陸軍腳下，則其跌班危機由此比東方更大了。所以，人們又寄望於東華個別球員的腳上功夫實在比較熟練，只要夠氣夠力，則打敗陸軍不是一件難事。怎料到東華的所謂有備而戰，竟是銀樣蠟槍頭，在昨天的角逐過程中，由於大部分球員缺氣，出腳又慢，埋身爭奪特別吃虧，因而一攻一守，都見漏洞百出，結果不僅與陸軍「有得打」，而且失至四球之多。以一場生死戰，眼看東華球員踢得如此不濟，試想還有什麼前途，將來不跌班才怪。

在昨天的比賽中，東華站腳還未穩，只踢了三四腳就被陸軍攻入一球，它失球失得這末快，當時看客們還以為只屬偶然之差。想不到該隊由於球員體氣不濟，初時用甘燊柏和陳志剛擔守，因擋不住陸軍前鋒的衝擊，當失掉第二球後，便以曾華入替，陳志剛退出而把守衛加以調整，踢來也毫無起色，原因是每個前鋒得球必帶，帶則必失，這就影響到守衛方面，也感應付不了。

東華前鋒演出最壞的孫偉光，轉身呆，動作慢。球在他的腳下，等於替對方解圍。其次便是阮家富，沒有一次傳送稍起作用的。後來雖調曾華上前去搏，無奈整個鋒線像散沙般毫無組織，全場未曾正式射過一次門。攻力如此之弱，所以連「光蛋」也無法打破。為什麼東華前鋒演出這末不濟？聽說是因以往練波，往往到場不足人數，到場的也是敷衍了事。而對護級戰竟毫無準備，無鬥志，終於遭受大敗，也是活該。

陸軍個別球員的腳上功夫當然很平凡，惟勝在夠氣夠力，個個肯拚，無論爭奪、傳送，總比東華快一步。也因為這樣，他們不攻則已，攻則直闖東華險地。那穿九號球衣的砵查，穿八號球衣的利南，給予東華威脅極大，稍有時機，便互相搭檔衝射，像入無人之境。假如他們在門前能更精細，則贏的更不只此數。

現在，陸軍既贏了東華，又增兩分，已把九巴、東方、港會三隊拋落後面。其所受的跌班威脅漸見解除。但其第二循環不努力掙扎，恐怕會輪到它要與另一隊雙雙「攬住死」了！

明年初足球賽序公布 警星八日爭金杯
甲組足球聯賽期內沒有賽事

【本報訊】足總昨天發表本屆金禧杯足球決賽首仗秩序。在同一時期內，其餘的足球秩序，是乙丙組聯賽，因此，下周足球秩序是相當平凡的。現將下周各組秩序照錄如下：

乙組金禧杯決賽（首仗）

電話	對	嘉山	港府場	一時九

丙組甲聯賽

五一七	對	劍橋	跑馬地	二時三
九青	對	港青	跑馬地	二時三
屈臣	對	天天	跑馬地	三時九
煤氣	對	滄華	跑馬地	三時九
鴨青	對	晨星	跑馬地	三時九

丙組乙聯賽

中健	對	中青	跑馬地	二時三
港體	對	箕漁	跑馬地	二時三
天祥	對	斯達巴	跑馬地	二時三
怡和	對	大東	跑馬地	三時九

乙組聯賽 七日（星期六）

光華	對	中華	嘉山場	二時三
消防	對	郵政	嘉山場	三時九
獄吏	對	傑志	赤柱場	三時九
警察	對	觀塘	花墟場	三時九

甲組金禧杯決賽（首仗） 八日（星期日）

警察	對	星島	港府場	三時半

港非籃賽爭持烈 南華克中華
女聯賽悠悠勝中青

【本報訊】菲律賓中華男子籃球隊昨晚在修頓球場作第三次出師，對手是南華隊，結果菲中華隊初戰敗績，以四十七比五十七敗於南華手下；前場加插的兩場女子籃球聯賽，華青勝自力廿三比十七；悠悠以四十四比廿四擊敗中青。

昨晚的港、菲籃賽，由南華出戰菲中華，比賽過程緊張、激烈。先後打成廿四、卅四、四十四等四次平手，南華才奠定了勝局。南華是晚之戰，作戰較好，技術較佳，各將能收能放，在大部份時間內，南華都取得優勢。南華以潘克廉、吳乙安與黃錦棠演出較佳，張介忠則較為失常；南華隊昨晚的戰果，是合理的。中華隊昨晚耐力拼殺，但各將演出勇有餘而智不足，在比賽時表現得過份緊張，防守欠穩，無可否認，各隊投射命中率較低，技巧差一籌，失敗是理所當然的。

此戰上半時完，卅三比廿四，南華先勝。全場結果是：五十七比四十七，南華奏捷。

另外兩場女子籃球聯賽，悠悠對中青一場是四支長勝軍初次遭遇，悠悠昨晚只得洪珍、鄭詠琴、伍麗英、尹桂嫦、曾思敏五人作戰到底，由於合作好，各將爭走空，近投遠射，較有把握，全場都佔了有利的形勢。中青昨晚波是合理的。以陳佩芬、吳嫣蓮、施麗湖、任少玲、廖和鑾為支柱，該隊作戰方式單調，追攻時只側重中距離取分，但切入籃下是該隊的失敗癥結。上半時完，十九比八，悠悠先勝，仍保持不敗紀錄。

華青對自力一場，華青技高一籌，始終操縱了戰局，勝來毫不費勁。上半時完，十七比十，華青佔先。

彩色寬銀幕大型戰鬥藝術紀錄片
紅花朵朵向太陽
影聯出品 南方發行
南華 普慶 珠江 南洋 高陞 銀都 六院聯映
南北紅星暨歌舞藝員千數百人演出
偉大的歌舞 豪邁的影片 豐富的內容 激昂的氣勢
加映新聞紀錄片：毛主席和非洲朋友在一起
學生可優待 學校包場

國泰 有口皆碑
場場滿場
行龍鳳公司發 轟動火迷人大名片
神女有心空解珮
THE RAT
一部男女變 男男女女 大歡迎 的戲影片！

百樂門
今天四場
美高梅傳奇片王
古堡藏龍 特藝七彩 片上中文
史域加 蘭加 狄波拉 拉士 占美
明加映十二點四

國寶新藝
今天除夕特別選映
哥倫比亞公司出品緊張驚險男女諜戰特務片王特藝七彩
片上中文 紅星伍田 美國 瑪莉安 主演
風流特務
早場：雙鳳旗下集 陳寶珠
公餘場球迷奇遇記七彩中文

今年雙春兼閏月 迎親出閣好時年
男大當婚
朱虹 傅奇 主演
羅君雄 陳靜波 聯合導演
鳳凰大喜劇
明天報喜
商台十時半 麗的晚正午 南國十二點

九龍城 國際
今天續映
百發百中彩色動作代片 巨槍心魄
獨行俠連環奪命鎗
片上中文
除夕請早
元旦映五場
邵氏出品 必屬佳片 明星最多 陣容最盛 鑑賞巨獻 不同凡響
歡樂青春
邵氏出品 南美...

美麗宮
今天四場
金手槍
胡楓 蘇齊 范麗 主演
今早場十一點 神燈換太子
今天公餘場 千面劍俠

香港 英京 新春最佳娛樂
今天獻映
圓谷英二 特技大師傑作
入太空 下海底 破重山 斬蛟龍
海底飛船
伊士曼七彩
ATORAGON

南華
花獺大少
新馬仔 南紅

明聲 即日獨家獻映
邵氏大場面古裝宮廷名片
妲己
林黛 丁紅 申榮均 主演
男大當婚 下期獻

銀都 慶斯 南洋

大華　新華·豪華　皇都·皇后·麗聲　利舞臺　樂聲·國華　總統·皇宮·新聲　普慶·珠江　娛樂·荷李活
貓狗走天涯
敵後九虎將
連環特務戰
張慈 憲 金 聯門 間諜 片
威尼斯諜戰
慢慢走
流寇居城
慢慢走
紅花朵朵向太陽
春滿夏威夷

在「紅花朵朵向太陽」中由電影界演出的合唱

在清水灣片廠上夜班

紅雷　秀江

「紅花朵朵向太陽」的盛大獻映，給我們帶來了幸福的回憶。在今年港九各界慶祝國慶遊藝大會上，我們是大合唱的成員，這次拍「紅花朵朵向太陽」時，我們又光榮而愉快地接受參加了演出的任務。

事先接到了通知，拍片工作需要整天的時間甚至要通宵達旦。我們是新聞工作者，長年累月跟夜班打交道，通宵工作不算一回事，但是到電影製片廠上夜班，拍電影，這還是第一次，而且是一件很有意義的工作。當遊藝大會演出期間，觀衆的反應是多麽熱烈，他們對每一個優秀的節目，都給以熱烈的掌聲，還有更多的同胞渴望得到一張票，但戲院座位容額是有限的，儘管一再加場，也未能滿足人們的要求，所以，拍攝這部影片是很需要的。

在舞台上，大合唱的隊伍大約是一百人，在銀幕上，陣容增加了一倍以上，還加上一個相當完整的民族樂隊。此外，我們還排練了兩首新的革命歌曲。練習的時間很短促，但是為了拍好這部影片，大家越練越有勁，從歌頌毛主席的歌曲中汲取了力量，排除了困難。經過兩次總排後，我們到片廠去了。我們的工作分兩天進行，第一天是錄音，直至深夜才結束。有一部份朋友還要回去上夜班，但第二天大清早，兩百多人又精神奕奕，準時無誤地到達片廠了。

這一天拍戲的時間很長，但每一個人都作好充分準備，一直堅持到工作完成。休息間歇在一個大影棚裏，我們不放過分秒的時間，反覆地唸毛主席語錄，唱毛主席語錄歌曲，空氣活躍。我們不分是電影界、銀行界、新聞界、或工商界，融洽地在一起。

影棚是一座雄偉壯麗的佈景，一輪紅日，光芒萬丈，升起東海。我們依着計劃站好位置，導演、攝影師、電工、化妝師往來奔跑，認真而細緻地進行準備工作。在開拍前，導演施方還帶領着我們一起唸毛主席語錄。戰鬥就要開始了……這時候，遊藝大會觀衆的熱烈掌聲又在耳際迴蕩，朋友們的撲票熱潮又重現在眼前……唱吧，我們要盡情地唱，鼓足幹勁，激越地唱，歌頌毛主席，歌頌毛澤東思想的勝利！

在銀幕上，大合唱所佔的時間不過幾分鐘，但這幾分鐘是用很長的膠片，幾十個鏡頭剪輯而成的。當天，我們拍到凌晨四點鐘。夜涼如水，羣山沉睡，波光粼粼，清水灣片廠裏，依然是歌聲迴蕩。

這時候，已完成任務的朋友，一部分要上班的在休息了，但更多的朋友，興致勃勃，又念起語錄，歌讚，在片廠的空地上，輕輕地唱起來了；舞蹈的，更圍着圈圈跳集體舞：「毛主席的戰士最聽黨的話，哪裏需要到哪裏去……」他們一邊唱，一邊跳，不時爆出嘹亮的笑聲，是疲乏和寒風都奈何我們不得。……我們向片廠的朋友們告別了，汽車，滿載着歌聲離開清水灣，這時候，曙光初照，我們回去稍為睡一睡，又準備着新的一天工作了。

西窗談影

自欺欺人的幻想

——談「連環特務戰」(I deal in danger)

影片以二次大戰為背景。影片的主角是一名美國反間諜，由羅拔·高烈（Robert Goulet）飾演。

由於一般占士·邦式的間諜片，這部影片拍得比較有點真實感。片中的德國軍官和蓋世太保，納粹統治下的社會氣氛，本是拍熟了的題材，拍得像樣並不難。導演和路達·格蘭曼（Walter Grauman）自己當過兵，因此，戰爭的氣氛在他手中也處理得比較像樣。不過，像樣的也只是這些背景和氣氛。至於貫串在男主角身上的一切行動，就毫無真實感可言。是因為男主角不會演戲麽？並不。男主角的演技還可以算得及格的。是因為影片把這個角色處理得太過神化，太過像個「占士·邦」式的英雄了。

正片一開始，羅拔·高烈穿着睡袍，偷襲一名德軍守衛，在將軍的辦公廳地下計時炸彈，然後從容地從窗口爬到樓下的浴室，把盜得的飛彈模型藏在肥皂裏，然後，從容地步過客廳，與將軍的女兒擁抱接吻。這時，樓上的辦公廳隆然一聲，被炸毀了。影片一開始，這個美國反間諜的活動，就是占士·邦式的。

跟着，羅拔·高烈被派往里斯本，與一名偽裝投敵的英國間諜會面，對羅拔·高烈生疑的德國特務頭子也跟着去監視。但情節發展的結果是怎樣呢？羅拔·高烈不但逃過德國特務頭子的眼睛，反爲可以聲勢逼人地把德國特務頭子指爲通敵。連這特務頭子的手下都站在這美國人一邊。（他是以投敵的美國人的身份出現的。）

最見戲的一場是羅拔·高烈在柏林「表演」的單槍匹馬式的劫獄。在柏林這個納粹首府，在警衛森嚴的監獄裏，羅拔·高烈一個人就可以跑過監獄裏把一個反對戰爭的德國科學家劫出來。

在納粹的秘密飛彈基地裏，他和一個德國女科學家合作，把炸藥放在全部預備發射的飛彈裏。他們兩個人的行動，也有如進入無人之境，所有巡邏的衛兵都視而不見，聽而不聞。

在柏林，在納粹佔領區，在納粹的秘密飛彈基地，這個美國人的行動不但毫不受到阻撓，還盛氣凌人，連德國的高級將官和德國的特務頭子，都要受他這一套。

在比較真實的故事背景裏，作如此荒唐的誇張，主要的作用是配合目前的美國戰爭政策的。美國的武器，美國的少爺兵都不能在戰場上取勝，那麽美國的特務又怎樣呢？這部影片要向你宣傳：美國特務的本領是了不起的，一場戰爭的勝負，特務的工作起了最重要的作用。其實，這只是一種自欺欺人的幻想。

言以嘉

頑皮的朱虹　活潑的朱虹

朱虹在她第一部作品「男大當婚」中的演出。該片將重映。

影壇漫筆

兩位導演的風度

雁平

「一個人應該有風度，當導演的自然應該有而且必需要有風度。」有一位朋友向我感慨地說：「但是香港的導演隊伍，並不算人丁單薄；但我還沒聽到和看到導演方面有誰稱得上有風度的。」

聽了朋友的話，我並不同意他那種一竹竿打死一船人的說法，當時我就會告訴他：

「最近一個時期，我就聽到兩個事例，都發現了導演的風度的。」

後來，再想想，他們這種風度，在今天香港電影圈內有的是，不過不爲人所知，而且不算太多，何不把它寫出來。

這兩個事例，先後發生在鳳凰、長城公司裏，再具體點說，是由陳靜波和張鑫炎表現出來。

在鳳凰，不僅是編導們在稱道，而且所有的員工們也在訴說他們：說陳靜波無條件轉讓劇本的風度。他們說：「陳靜波曾構思了一個故事，之後，便和劇作者相互琢磨戲的內容，經過了長時期的醞釀，終於脫稿，而且很快就可開拍了。結果，當靜波看到另一位導演對新劇本的需求比他還要迫切時，加上靜波又相信對方的能力，可以使這個劇本拍得有成績。於是把還完成了的劇本交到對方手上說：『你們有其他的事忙着，你先拍這個。』」

「就這樣，幾個月的心血，自己心愛的作品，便無條件地要給別人了。」

「待到對方接手後，靜波又以同樣的熱情，去幫忙，去動腦筋，提供意見。從不計較這是你的還是我的。」

後，感到我聽到他們的話，與此同時，我又聽到長城的朋友們講起導演張鑫炎的那部「迎春花」，原來長城的那部「迎春花」，除了導演外，張鑫炎近九個月時間，在劇本創作中與劇作者對劇中人物和劇中情節而操心，並為這劇本的寫作提供了許多寶貴意見，經過了幾個月的艱苦和辛勞，當「迎春花」開拍之時，長城公司會拿出了一筆可觀的報酬，作為對張鑫炎為這部戲的劇本付出了勞力的額外酬勞。然而，張鑫炎却再三婉拒，堅持不受。他說：「一個導演，理應和劇作者在一起商討劇本，這是我應盡的職務，怎麽可以接受這額外的酬金呢？」長城的朋友談起這件事，曾對我說：「張鑫炎這種作風，不止是一次了。」這該是他的風度吧。從陳靜波的轉讓劇本，到張鑫炎婉拒額外酬勞，都表現了他們做人的風度，表現了他們的風格。

闖海山為兒髮緊張

韋妮

星期一天氣驟冷，一位對羊肉興趣特濃的朋友打電話來，道是好容易才盼到較冷的天氣，不涮羊肉更待何時？但涮羊肉這玩意却不宜兩三個人吃，冷清清地，缺乏那種大塊肉、大碗酒的豪氣，於是四出打電話徵集同好。結果同好邀到，却沒法找到地方。說來也怪，偌大一個尖沙咀區，幾乎所有賣北方菜的館子，都有人在等座位，好不容易才算找到一家，却又羊肉不夠供應，只能以牛肉來充數。我們不禁為有那麽多跟我們同樣饞嘴的人而嘿然失笑。

在館子裏碰見演粵劇和也拍電影的小生闖海山，這位地道的廣東人，自道對涮羊肉有偏愛，尤其喜歡吃辛辣的湯。我猜大概跟他在新加坡住得久有關係。星馬華僑之嗜辣，據我接觸到的許多人來說，可不亞於咱們生長在西南的人呢。

問起闖海山最近拍戲的情況，他說市道還是很淡，同時也談起他喜歡舞台演出遠甚於銀幕，要是有班可落，寧願不拍電影。聽那口氣，拍戲只不過當副業而已。

同座有人問起闖海山為什麼不攜太太一起來，回答是孩子病了。說起孩子，闖海山皺着眉道：

「我那孩子還有幾天就滿週歲了，但不知怎的頭髮却弱得很，真擔心將來會不會出頭髮，我買過一些育嬰常識之類的書來看，也找不出是什麼道理來。」初為人父的那種心情，從他的擔心到去從書本尋根究底看來，倒是緊張得很。

於是有人獻計，說抹白蘭地酒可以刺激毛囊增長頭髮，也有人說按照剃刮子越剃越多的經驗推測，索性找個人把孩子那很弱的頭髮剃他一剃，就可使頭髮粗些。……這時衆說紛紜，莫衷一是，闖海山也搞不清楚到底誰說的可行。

其實孩子頭髮弱一點，並不算什麼了不起的大事，但他們却那麽認真地在討論，我忍不住開玩笑道，索性公開徵求長頭髮的秘方，不過千萬要註明是為小孩子的，有別於大人才行。再不就請教一下醫生，看吃點什麼東西有助頭髮生長。過去人家說有了孩子的女人聚在一起，就總是以孩子作話題，其實男人又何嘗不然呢？除非她或他根本就不愛孩子。

張瑛拍片快馬加鞭　江漢遷居貪圖清靜

▲張瑛、楊茜最近回內地去作了一星期的旅行，回來後兩人都胖了。張瑛一回來就着手「黑天堂」的拍攝工作。那部「小姐、先生、師奶」已拍完，只剩後期配音工作了。「華僑」開戲快馬加鞭，張瑛希望能在明年上半年之前拍成四部片。

▲姜明一家子最近搬了家。問起江漢的新址在何處，他說暫時保密，如果又換來一大批影迷，沒法子招呼也。我猜江漢搬家，其中有一原因是為了貪圖清靜。因為過去影迷川流不息求見，叫他沒法好好的休息。

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第三回：豈恃芳馨遺遠者　只傷夜氣壓重樓

鐵凝大聲說道：「惡人我見過不少，你怕他我不怕他！他說惡房子我就偏不讓給他，看他能夠把我怎麽樣？莫不成當眞把我喫了？」

說話之時，鐵凝已經打開房門，站了出來。鐵凝在房間裏說話的時候，那胡客已聽得出她是一個尚未成年的女孩子，一個小姑娘竟有如此膽量，不禁令他好生詫異。此時鐵凝站了出來，那胡客看清楚了她的相貌，怔了一怔，忽地跨上兩步，面向鐵凝，發出嘿嘿的冷笑。

鐵凝怒道：「你笑什麽？你待怎樣？」展伯承怕鐵凝吃虧，跟了出來，站在她的旁邊。

那惡客睜着眼睛，向展鐵二人直上直下的打量了片刻，忽地「哼」了一聲，冷笑說道：「原來又是你這個野丫頭。哼，前幾日在路上出口傷人的是你不是？這筆賬我還未曾與你算呢！」

鐵凝聽了這話，這才驀地想起，原來這個惡客就是那日他們在路上所遇見的四個胡人之一。只因這個胡人面貌頗似漢人，穿的又是漢人衣裳，故所以剛才在黯淡的燈光之下，鐵凝認不出是他。

鐵凝心中一動，想道：「這廝想必就是宇文虹兒所說的那個母親是漢人的丘必大。」當下冷笑說道：「不錯，那日把你們罵作胡狗的，就是我，我一看就知你們不是好人，所以才罵你的。如今看來，我是罵得沒有錯了！」

這個惡客果然是回紇國中的第三名高手丘必大，給鐵凝一罵，氣得哇哇大叫，喝道：「臭丫頭，你是誰家女兒？我不將你殺，說出你的名字來吧！」

鐵凝道：「俗語說『狗仗人勢』，你的主人是誰？說出你主人的名字來吧！」針鋒相對。

丘必大更是七竅生煙。丘必大本來是想查出鐵凝的來歷之後，然後折磨她的。此時給她罵得七竅生煙，不由得跟隨生，喝道：「好個刁嘴的臭丫頭，那日我無暇理會你，今日你撞在我的手上，非叫你知道厲害不可！哼，哼，到了我的手中，怕你不吐出你父母的名字？」原來他早已看出鐵凝不是尋常人家的女兒，他不但要折磨鐵凝，還要加害她的父母，以免後患。

鐵凝是初生之犢不畏虎，人家怎麽罵她，她也這麽罵回人家，冷笑道：「丘必大，看在你總是漢人的份上，我倒也不想殺你。但你若是總是狗性不改，你的狗爪子我非斬斷不可！」

丘必大正要撲將過來，驀得此言，不覺又是一怔，心道：「這臭丫頭怎能知道我的姓名來歷？」（二二三）

・版權所有・

新上人記

夢中人

潘先生寄妻

潘先生一早搬走，晚上潘先生走來誠眞邀我參觀新居，故我認識那位呂太。呂太是中年婦人，潮州口音很重，相信是潮州人。據說僑居泰國多年，最近來港者。呂小姐十八九歲，頭髮長長，奇裝異服，頗有飛女味。何以潘先生叫老友，邀我參觀新居而且留食入伙飯？原來是有作用者，但介紹我識呂太之時，話我係佢表叔，又話表叔會時時來探表姪婦，令我一頭霧水，原來作用就是「時時來探」四字，認係親戚方便出入，目的是託我時時照顧潘師奶而已。後來潘先生亦說明原因，曰：「我此次出洋，說不定一年半載回來一次，但（潘師奶）有熟人託得落呢間房，東又不知爲人如何，所以託你照顧佢，眞眞雖此處不遠，有時順路經過，久久來睇佢一次，就感激不淺矣。」我笑曰：「原來如此，唔怪得話我係你表叔。」潘先生笑曰：「高攀高攀，事實上你叔是前輩，我不怕認後生，眞係做你子姪都得。」我曰：「子姪不敢當，唔好搞得我咁老。」[illegible]

[illegible]（六八一）

小說林

小戶人家

骨肉相逢

尋人啓事登出去，阿卿等了半個月，反應全無，絕後就把這事淡忘了。一天她放工回家，見有個陌生的中年人坐在椅上與胡伯談話。她納罕的剎那，胡伯見她回來，滿面高興地說：「王先生，這個就是你的女兒了。」

阿卿「嚇」的一下，看着這個似未謀面的父親，楞着。

「哦，你就是我的女兒！」王仁福站起來，注視着她，彷彿要在阿卿面上找出特徵似的，「是了，眼和鼻都跟你的媽媽一樣。」

阿卿聽了這句充滿感情的話，心中激動得熱淚盈眶，悲喜交集地說：「你是我的爸爸了？」

王仁福點頭，激動得臉部抽搐，說：「你怎的這麽遲才找我！」

「我也不知道怎樣能找着你的。」阿卿拭去面頰上歡樂的淚水，「我不知怎樣稱呼你才好。」「我記得家中還有哥哥和姊姊的，他們都好吧？」

「他們都結婚了，都有孩子呢！」王仁福滿面欣慰地說。

胡伯讓他坐下來才說。王仁福重新坐下，想了想，把當日的情形告訴阿卿：戰事發生時他留在香港，妻子與人說港九的交通有小艇往來，便抱了女兒去找他。自此一去無蹤。今天聽胡老伯說來，才知妻子去世。他拿出一張有女兒在內的「全家福」照片來，阿卿接過，依稀認得自己的媽媽。[illegible]

硬骨頭

凡君

三一　舌戰前夕

羅剛的話音剛落，那邊廂却響起一個潑辣的女高音來：「老娘就在這裏，哪個有種的就當着老娘的面說，背後偷偷摸摸不是好漢！」

這是何三姑回來了。

阿嵐連忙推開羅剛，整理蓬鬆的頭髮站起來，紅着臉，向着牆壁，不知如何是好。她沒想到何三姑會這麽快就飲罷早茶回來，剛才她和羅剛溫存的摟抱鏡頭，不知何三姑有沒有看見。

羅剛倒也大方，站起來稍稍理理衣服，就對在房門外的何三姑說：「伯母，飲完早茶啦，你早！」

「你早，羅先生！」何三姑依然站在門外，釘一板地故意拖長字句的尾音說：「你來得眞早，不過走得太遲了！」

羅剛下意識地望望腕錶，原來已經九點鐘，看來這一天他要遲到上班了。他想這個時候就走，可是心有不甘，如果這樣走了，好像自己做了什麽錯事，要迫不及待的溜出去了一樣；面對阿嵐，就更加不好。所以，羅剛把心一橫，決定不遲着上班去，先和何三姑理論個明白，不要讓她冤枉阿嵐才好。

「伯母，為什麽不過來坐坐，我有話兒想和你談。」羅剛心想，既然何三姑開宗明義找他，着面把話說清楚，這次正好是機會，所以就力爭主動。先請何三姑入房。

「我可以入來嗎？不怕妨礙你倆的好事嗎？我是個不知天高地厚的老婆娘，有什麼冲撞了，請羅先生不要執怪呀！」何三姑說的全是單單打打的怪話。她大概很欣賞自己對待羅剛所採取的「策略」，所以一邊說一邊扯着喉嚨，開門，擁入房時，是一派自鳴得意的神氣。

阿嵐見何三姑進房，這才轉過身來，低下頭趕緊叫了聲「媽」，便想急腳碎步的走出房去。

「阿嵐，回來！」何三姑喚住女兒，不讓她離去。

「媽，我去廚房洗衣服，還要買菜……」

「衣服不用洗，菜不用買，你留在這，陪着媽，陪着羅先生。不是更好麼？」何三姑說完，「剛才人家不是在一個明白：不走也不是。像你這樣的大鑼鼓，自己已經是想給他們。大家都在這裏，[illegible]

異鄉

狐鼠夢　向如

徐哲撫掀起來。

「你說，這不是是夠叫人撓疑的嗎？」茱迪挽着他的胳膊，回到車廂裏。

「不過，你回到這裏來，就沒有碰到過一個奚落人的嗎？」徐哲的語氣，不像他平時的說話。

「沒有，真的沒有。正如你所說，我接近過的小伙子就比沒更不像一個中國人。」

「其實，」他閒情地點點頭。「在這短促的一兩個月裏，也不大容易碰到。」

「你以為我多逗留一個時期就會嗎？」

「我沒有意見。」

茱迪難過地瞧着他，眼睛一瞬，假如他以老師的口吻說：我主張你設法留下來。那麽，她就會毫不躊躇的回去跟爸媽商量。

徐哲並沒有說一句體己話，而且愈來愈緘默了。倒像他必須在這個問題上袖手旁觀似的。

「這裏的地方環境，令人忘記自己是流落異鄉的……」

她轉過身，抹角，但仍然沒有逗起他講話的興趣。這就使她灰了心。

「明天，我不來送機了。」徐哲在下車的時候，冷淡地抓住她的指尖，搖那麽一搖就放開。

茱迪伏在枕上哭了一場。

第二天中午，來到機場上送行的就比迎接的人數更多。回到酒店房間，在這裏兩個多月，黃德新結交的闊氣朋友也不少。但他們明白，這些人只不過因為有兒女在北美洲留學，需要攀這麽一條門路；多一點照顧他們的兒女罷了。

茱迪很傷心，也可以說感情上有點寂寞。她只是高雅地在人叢中周旋一番。像經過歐洲時那樣的不動心來應對。甚至級級了揚鞭神的感動。

驀然間，她發現角落上有一個烙在記憶上的影子，便忘形地直奔過去。

「你終究也來了，」她迎着徐哲。

他凝睇着她，「早就來啦，我還是熟能的專心致志的學生。」

「我也懂得你的。」

想了整個晚上，愈認爲事情有這麽一個[illegible]

「你……」她睜大了眼睛，原地應住着，停頓了半晌。

「哦。」茱迪先是有點失望，跟着就不是這麽想了。

兩顆滿懷着異鄉情緒的心，此刻漸漸連在一起似的。她捏住他的手，他也回捏着她的。

「我比你大十二歲。」

「不，只不過六歲！」這是他們分手之前的一句對話。（完）

彩虹橋

白鷺

四三三　幻夢

賀芝蘭一見到賀日森，心裏上就產生了一種預感，覺得此人的來意不善。果然，賀日森此來，像是奪心和她爭奪這塊地皮，那盛氣凌人的態度使到她沉不住氣，將心一橫決定和他拚到底。

最後是她勝利了，不過她也中計了。她雖投得這塊地皮的結果，超過了她的預算一倍。

賀日森在拍賣官那一錘敲下了之後，他並不感到失望，相反的得色地向賀芝蘭道賀：「有你很能幹，很有魄力，只可惜你只是一個女人，男人對這樣的女人會害怕的。」

他這話說得十分豈有此理，賀芝蘭正待發作，可惜他卻迅速地迷失在人羣之中。像當賀日森是消失了，可是他這一番話，像芒刺一樣，深深的刺痛了賀芝蘭的心。的確，她若雄已離她而去，甚至片紙隻字也沒有給過她。張伯麟近來對她，也像是避之則吉。果眞男人害怕她嗎？

還有，這幅地皮遠遠超出她的預算，自己的能力，甚至動用洋行裏可以調動的資金，也無法清償這筆地價，她於是匆匆去找張伯麟，但令她吃驚的，是張伯麟已不辭而別，到歐洲旅行去了。而和他同去，還有一位新歡——她擁有一種獨得的神權……[illegible]

壯士

江西

壯士復返

[illegible]

彩色寬銀幕大型歌舞藝術紀錄片　紅花朵朵向太陽　南華　普慶　珠江　南洋　高陞　銀都　六院聯映　歌舞藝員千數百人演出

肯尼迪究竟是誰暗殺的

——美洲通訊——

白嬰

從上述一片段歷史，我們便可看出，約翰遜和美國的關係到了怎樣密切的程度。

（二）肯尼迪也不是社會主義者，他也並不想推翻資本主義制度，正如智利記者羅哈斯所說，肯尼迪想從政府控制金融巨頭和大壟斷企業，實行一些改良，以避免美國社會革命的爆發。例如：他指控通用電力公司「武斷定價」，對它罰款七[illegible]

[illegible]

（六）約翰遜就職幾天後，代表美國大資產階級的「時代週刊」對他作下述的品評：「工商業家知道他家在產業及廣播事業方面有很大的投資，他是德克薩斯州石油業及其它大工商業家的最好的朋友[illegible]」

[illegible]

（八）自從肯尼迪被暗殺以來，至少有十三個人被殺或者在神秘的環境中突然死亡[illegible]

[illegible]（下）

羣衆春秋判是非

——浪花心影錄之七

雲樹青

在兩次旅行中，都看了許多大字報，在櫥窗裏看，在大街上看，愈看愈有味道，愈看情況愈明，愈看得益愈大。

我十一月上旬到北京參加孫中山先生誕生一百週年紀念時，在北京雖只逗留了三天，但住在華僑大廈，離中宣部所在地的沙灘不遠，而沙灘一帶正是大字報最多的地點之一，所以還是看了不少。

就在那三天之內，中宣部西南角的牆上，連續貼出了兩份由一家大學附中的一個紅衛兵組織所寫的大字報，談的問題很嚴肅，一看就覺得引人深思，頗有道理。

那兩份大字報都是談家庭成分問題的。第一天看到的一份，是針對「父是英雄兒好漢，父是反動兒混蛋」的論調進行批判的。上述的論調，在紅衛兵出現初期，曾經在青少年中發生過相當的影響。很明顯，這種論調勢必導致這樣的結論：凡是父親那一代是革命的，兒子也就是革命的；反之，如果父親那一代是反動的，兒子也一定是不好的。這就是說，家庭出身決定一切，也就是一般人所說的「唯成分論」。

我第一天去看了這份大字報，覺得它內容極好，晚上再加回味，愈覺得它用意殊深，因此第二天又忍不住要再去看看。上一次去，雖然是剛剛貼出來，圍觀的人已經很多；這一次去，圍觀的人更增，而且有很多人拿着本子在抄，少的抄，老的也抄，所以要看完全，便非加倍努力不可，因有一層層的人擋在前面，若非「樂扁擠臉」，逐步接近，簡直就無計可施。

第二次去看時，發現在前一份的旁邊，又新貼了另一份大字報，一看字跡，和前一份差不多，再看署名，才知道就是寫前一份大字報的紅衛兵所貼。這一份大字報所批判的是另一個口號：「唯成分論固然不好，無成分論更加混蛋。」這個口號不是不贊成「唯成分論」嗎？在這一點上，不是和貼前一份大字報的人的論點相同嗎？那麼，貼這兩份大字報的那個附中的紅衛兵組織，為甚麼也要加以批判呢？驟看起來，似乎是不可解的，細看下去，才覺得原來如此，恍然有悟。

看了這兩份大字報，使人覺得革命小將們確實會思索問題，確實詞鋒厲害，辯辭近裏。大鳴、大放、大辯論、大字報的「四大」武器，確實能鍛鍊人。這些琳瑯滿目的大字報，是真真正正的「羣衆春秋」，懸諸國門，可以燭暗揭明，使人深受教益。

至於上述那兩份的內容，下一篇再詳談。

大公園

祝你健康

華登

一九六六年即將過去，明天就是一九六七年了。値茲歲暮，除舊佈新，敬祝諸君新年健康。

可是，說是這麼說，「健康」兩個字，却是大有文章可做。許多人並不很關心健康，反而長得身體茁壯，另一些人十分關心自己的健康，却搞來搞去，始終是弱不禁風的樣子。

這是甚麼道理呢？

在醫學上，有一種「保護過度」的毛病，這毛病並不載在醫學字典裏，也未聽見它公然發生過。有之，却存在於醫生的肚子裏，所謂「心知肚明」，那就是了。原來事實上的確有一些人，對自己的健康非常小心。天氣未冷，已經先穿上毛衣，為了怕消化器官[illegible]，專吃易消化的食物。久而久之，此種人的身體抵抗力、胃腸消化能力都大大地減退。結果反而弄得易患傷風，易致胃腸病發生，因而得減，就是「保護過度」在作怪。

也有一些人，四體不勤，五穀却分得清清楚楚，甚且何時吃什麼，怎樣吃法才有益，等等都弄得清清楚楚，明明白白。可是這種人實際却在向糖尿病、高血壓、心臟病一步步地擠近。當他的體內脂肪沉積到某一程度時，上述疾病就會發作了。像這一類人，實際也屬「保護過度」的類型。

「保護過度」，會對健康產生相反的影響。但以其實是不好的。所以藐視健康，也會對身體產生不良的效果。如何使我們的身體強壯康健，多多少少，還要依我們平時的注意。

怎樣注意法呢？

有一句俗諺道：「若要小兒安，常帶三分饑與寒」。用在成人身上，這句話的反面，就是教人不要暴飲暴食，穿太多的衣服削弱抵抗力。

英國有個壽星公，名叫托瑪斯・巴賽，此公活到一百五十二歲，英國人把他看成人瑞，國王特地請他吃飯，席上山珍海味，那是不在話下的。可是吃完回去，這個壽星公竟立時瓜得。經著名醫學家哈維解剖他的屍體結果，發表死因，原來是「飽食致死」。

這個例子說明了，不要使腸胃負擔過重，暴飲暴食，對一般人的胃腸都有損害，發生在衰老的人身上，就難逃一死了。

其次，為了健康，必須養成勞動的習慣。現代科學家指出，即使是老年人的場合，也是多勞動好過少勞動，多勞動好過不勞動。許多農村裏的壽星公，活到一百歲左右，還要一天勞動十二小時。他們的勞動，也許是為了衣食所需，但反過來恰足以證明，由於勞動，也間接使他們健康長壽。

原來在醫學上，勞動是防止衰老，使身體勞動，可使肌肉、骨骼、細胞等[illegible]迅速老化，換一個說法，[illegible]把衰老期延長[illegible]，即使到了六十，精力也如四十許人，[illegible]大半毛病都由[illegible]延長衰老。[illegible]勞動方面，科學家[illegible]為，六十歲的人每天可做六至七小時，七十歲的人每天可做四至六小時，八十歲的人每天可做三至四小時，中年人自然更不必說了。

最後一點，是要生活有規律，好好的睡眠，好好的休息，適度的運動，正當的娛樂。在這方面，特別對於居住在燈紅酒綠的都市裏底人們更為重要。不少人藉口交際應酬，在晚上跑進夜總會、舞廳去過夜生活，找刺激。表面上，的確很快樂，極視聽之娛。可是，實際上，付出的却是自己的健康和壽命，得不償失，一致於斯！

醃菜漫談

中書

醃菜是中國最古老、最大衆化的蔬菜加工方法。每年不知有多少的蔬菜，要利用醃漬的方法來保藏，以供人們的日常生活的需要，因此它在人們副食品中佔着重要的地位。遠在公元六世紀時作成的中國的一部古農書「齊民要術」，在書的第十五篇至十八篇，[illegible]都是記述蔬菜的，其中記出當時蔬菜的種類以及栽培、糟藏和作菹（即醃菜）的方法。[illegible]有芋、菘（菜柄）、葵、蕪菁、苗、韭、蘿蔔（蕪菁）、胡荽、蓼、蘘荷、蜀介、越瓜、冬瓜、[illegible]等多種，有的是淡菹，有的是鹹菹，還有整棵不切的「釀菹」，這是醃菜最早的記錄。

現在中國各省地區都有一些特殊出色的醃菜，如北京、保定、錦[illegible]等地的醬菜，四川的榨菜，天津、滄縣和四川的冬菜，雲南的大頭菜，惠陽的梅菜等等，都是名聞全國的。

在北方，廣大的農民幾乎家家都會製醬，在城市裏，更成為手工業作坊的生產，這就是醬園。醬菜就是用醬料醃的（甜的或鹹的）醬菜[illegible]原料多用瓜類和菜[illegible]、甘露等。先[illegible]晾乾、切削（切割）處理，浸在飽和的鹽水中，經過三四日後，可以取出放入醬油[illegible]等到醬味完全[illegible]，菜的顏色[illegible]時，[illegible]已經醃好，可[illegible]吃了。

醬菜滋味鮮美，是中國人民最喜愛的佐食小菜之一。在北京，提起醬菜，人們就不知不覺地想起前門外的六必居醬園。六必居醬菜的特點是：色美、味醇、爽口、鹹而甘、花樣多，這醬園在北京開業至今，已達五百多年了。

榨菜是四川名產，滋味香辣鮮美，暢銷全國各地。沿着長江的涪陵、酆都、巴縣、江北、長壽等縣產量很大，資州、浙江也有少量製造。

榨菜的原料是芥菜的變種，其品種繁多，但以肉質肥厚、質地堅脆而菜筋少容易剝除的較好。這[illegible]的莖部膨大叫做菜頭，因為做榨菜必須經過壓榨的手續，所以叫做榨菜。

榨菜的製法是先將菜頭洗過，剝去老皮，直切為兩半，穿上細子串掛起來，晒到菜頭肉質變軟時為止。然後將菜入池醃鹽，三四天後，取出菜頭瀝乾鹽水，再加入適量的鹽，再集中一起，用來洗淨菜頭，裝在柚桶裏進行壓榨。

菜頭經壓榨後，再進行去筋，用小刀仔細剝除菜頭上的粗皮和菜筋，去筋以後，再進行第三次鹽醃並加香料，與菜頭先分拌勻，然後裝罈。裝罈時要裝得緊密，愈緊愈好，不留空隙，這樣的過一個月的時間，就可以醃好。

泡菜是利用乳酸發酵製成的，有特殊的風味，能夠促進食慾，是吃粥最好的佐膳品。中國普遍都有，尤其西南和中南各省，其中以四川泡菜最為著名，幾乎家家戶戶都能醃製。

能做泡菜原料的蔬菜種類很多，而且做起來十分簡便，一年四季隨時都可以做。做泡菜的罈，要罈口四周有槽的，能夠盛水，蓋上瓦盆以後，可以避免空氣進入，防止罈裏泡菜的被霉；同時最好做到隨吃隨取，已經取出的不要再放入罈內。

在廣東，我們最熟悉的是惠州梅菜。梅菜是芥菜的一種，廣東的各縣多有栽培，以惠陽所產最著名，分為土種、鶴尾種和蒸菜種，這三種都可以醃製梅菜。這種梅菜有香氣，極耐貯藏，全年供應不絕，暢銷華南各省和南洋一帶。

醃菜雖然是微不足道的東西，但它在我們日常的生活中是重要的。我們可以天天吃它而不厭，一旦離開了它，吃不到它時便會不勝懷念。

水仙花的城市漳州

懷抒

漳州是水仙花的主要產地。每當寒冬臘月，水仙花盛開的季節，漳州人大都愛在家裏養幾盆水仙。人們喜歡它雅潔優美，滿室清香。

從古人留下的詩篇來看，漳州栽培水仙花的歷史已很悠久。宋人曾有「賦水仙花」詩云：「紛敷翠羽被，淡然水仙裝。黃冠表獨立，溫匙白玉相。」

一千百年來，漳州市郊圓山一帶的花農，為水仙花費了多少心血勞力，才培養出許多優異的花朵，有的以色美雅潔取勝，有的以儀態秀麗見長。近幾年來，花農們精益求精，於改進技術的同時，又使產量不斷提高，在栽培的方法上大有發展，花頭（球莖）的質量既增加。在漳州中山公園的一次水仙花展覽會上，竟有三百盆水仙神態各不相同。漳州人愛水仙花，甚至把它作為自己故鄉的標誌，正如「五羊」之於廣州，「白鷺」之於廈門。而且，漳州人不但愛水仙花，還以水仙花作商標。漳州出產的二百多種工業品中，大約有四五百種手工業品，是以水仙花作為商標的，不論在百貨商店，到處都可以買到水仙花牌的商品。

使水仙花馳名遐邇，為漳州增光的，是漳州花農的勞動智慧；但是花農却讓是城裏的工人，他們製造了許許多多精美的產品，水仙花牌的工業品和手工業品，遠銷國內外，使得水仙花揚名四海。

許多外國朋友是從欣賞水仙花才開始知道它的產地漳州的。這不是花農的功勞麽？不過，花農們也有道理。現在，更多的朋友是從工業品上知道漳州的。十六七年前，漳州沒有什麼工業，漳州人叫它「番仔火」的火柴也是舶來品。現在，全市有機械、製造、食品、紡織、建築材料、火柴等幾十個工廠。水仙花牌的水果、蔬菜罐頭，行銷歐洲、非洲等十八個國家。生產這些罐頭的漳州罐頭廠是近年新建的現代化企業。這幾年由於龍溪地區水果蔬菜大量增產，這個廠的罐頭產量幾乎每年增加一倍。花色品種多達三四十種，其中糖水荔枝和糖水龍眼最受人歡迎，前者果粒潔白，多汁蜜甜；後者粒圓肉厚，清甜爽口。水仙花牌的光滑無損的竹筍罐頭，在國際市場也嶄露頭角，一次的中國出口商品交易會上，外國客商訂購，常是供不應求。在面向農村聲中，漳州針織廠出產的水仙花牌哈紗衫，美觀、耐穿、易洗，也是很受農民歡迎的。

音樂的啟示

初翁

正與很多很多的人一樣，我沒有見過耶穌。而且，目前的那一份福氣，也不會有「息夢」的那一份福氣，以至連做夢也未夢到過。但是，形象看得太多，也總有一個印象，提起耶穌，就是那一個因首稍面，亂髮蓬鬆，被釘在十字架上的淒涼景象。十多年來，因不中用而稍有悲觀之感，却並不全以有殘酷的就是悲劇。耶穌的相貌雖苦，仍是符合於先天下之憂而憂的道理的。依然值得尊敬。

由於音樂的啟示，耶穌忽然在那神祕的大廳內，大跳其「查、查、查」與「阿哥哥」。於是，少不免有了一些聯想：要不要在赤足之上，加上一對硬底皮鞋？要不然，一則旋轉起來，不能滑溜；二則，登、登、登，余鏗鏗鏘，連「拍那」也將不清步法。三則，高跟鞋的鞋跟，稍不留意，踏在赤足的腳背上，可能會痛個痛。

最少，十字架上的耶穌，衣服穿得尼裝？如若不然，其「拍那」應不應穿比基尼穿上晚禮服？當然，穿着晚禮服而跳阿哥哥，這是天下之第一大煞批。一切要跟上「時代」，至少總得設計一套阿哥哥裝，否則，說者不以為樂，倩者不以為[illegible]。

目前[illegible]着「時代」的是那滿頭亂髮長髮，却又[illegible]耶穌稍短；連鬍鬚也是如此，[illegible]是一大把，而「時代化」？抑還是[illegible]？[illegible]

至於耶穌願不願[illegible]阿哥哥，那是毫無疑問的。中國的孔子，即被稱為「聖之時者也」，耶穌也是大聖，一定也不例外。至於會不會跳？更是毫無所不能。無庸考慮了。

一陣聯想之後，望着客廳裏那株已成廢物的僅待棄置的聖誕樹，尤其是掛下過圓亂重疊的聖誕卡，忽有「天才」之想。即是，這一些都已追不上「時代」的陳舊裝飾，大有加以「時代」化的必要。樹，應該用大小不同，五光十色的汽球組成，跳完阿哥哥之後，一腳而散，每人就可手持一球；聖誕卡，更須另請高手，繪上些「時代」尖端的傑作。一時繪畫不及，在某些日曆或雜誌封面上，也可抄襲一部份。其實用價值，必定高過不知多少倍，也足以證明「時代」之值得欣賞與讚歎！

除此之外，應興應革之處，實在太多。可惜我不太熟習行情，趕騰代籌，僅止於此。總算我也盡了一點「時代」的責任。相信，時代的天才們，今後必有更多的創作，當不讓音樂的啟示，專美於前。

感應篇

熬骨與傲骨

聞一鳴

廿八日，據天文台報告：早晨氣溫降至八度二，是入冬以來最冷的一天。清晨上街，車上遇到一位朋友，一路便以「今日天氣」為題聊了一陣。

朋友年紀三十光景，[illegible]他問我：像這[illegible]的天氣，該算很冷了吧？[illegible]

在上海，冬天一早起來，若是口裏呼出的氣是白茫茫的一團，表示空氣已降低至相當程度；再看屋頂一定也有薄霜了。這是冷的開始，也是「冬」的起碼條件。

在香港，我就從未見過霜，據說山頂是有的，但不是市區。嘴裏呵出一團白氣的情形也未有過，所以無論如何算不得冷。

是日傍晚，在天星碼頭過海去九龍。經過閘口進入閘，遇到另一位朋友。他聽說我搭三等，自願「降級」相陪並作解釋說：「加價之後，我一直搭三等。以前，三等客少，「在商言商」，小輪公司馬虎一點也無所謂，而現在三等十九滿座，若果有為公共事業服務之心，就該謀改善之道：如裝玻璃窗，或遮風擋雨。但當局聽令乘客風吹雨打，無動於中。」

我難得過海，更難得搭天星小輪，是晚坐在[illegible]「涼風習習」，滋味自然[illegible]。

或曰：輪公司正希望人們抵受「風雨之災」，而「升回頭等」去，怎麼還能待以上賓之禮呢？

我看公司會失望的。愈如此，將愈引起乘客反感。而一想到別人在大風大雨中也能照樣工作，則這六七分鐘的旅程所受，只能算是「和風細雨」了。誰要說「三等客」抵受不住，誰也不會「服貼」。

冷風似是熬骨，同時却鍛鍊了自己的傲骨。從熬而傲，這情形是可喜的。

王杰的故事

尚聞耳

導火索上見紅心

部隊施工，王杰擔任爆破手，整天和導火索打交道。切導火索的時候，常常剩下幾段不能用，長的有二三十厘米，短的只有寸把長。王杰覺得丟掉怪可惜。他就細心地把它們積攢起來，放到炸藥箱子裏。積攢了一個時期，他就把它們拿出來，長的，把它兩頭切齊，一段一段對起來，在接頭處纏上膠布。這樣，又可以拿去放炮用，效果很好。那麼寸把長的有啥用呢？有用。在王杰手裏，用處可大着嘞！他看到連裏每當練爆破的時候，總是把成捆的導火索切成兩三厘米一小段一小段的，給大家練習爆破點火。王杰覺得把長的截成短的太可惜了，就把寸把長的拿出來給同志們練習點火。這樣做，既節約了成卷的導火索，又做到了物盡其用，真是一舉兩得。這樣做很麻煩，但他一直堅持着這樣做。

針線包是傳家寶

一九六五年五月的一個星期天，王杰班裏有一個新戰士，整理包袱翻出了一雙穿壞了的襪子，隨手扔掉了，以後他又寫信向家裏要襪子穿。班長王杰發現了，就問他：「上級不是發了襪子嗎，怎麼又寫信向家裏要呢？」新戰士說：「那雙襪子破了，扔掉了！」王杰問清楚扔在什麼地方，就跑出去撿了回來，拿出針線包動手給新戰士縫補。那個新戰士看到班長給他縫補襪子，自己拿出針線包補起來，可是他補的不合適。王杰耐心地把它拆開，重新剪好布，一針一針地教他補。邊教邊說：「上級發給我們的針線包，是個傳家寶，我們要繼承艱苦樸素的傳統，所以一定要學會使用它。」那個新戰士聽了這席話，心裏又慚愧又感動。以後，他每拿起這雙襪子，就想起班長的教導，決心把班長傳給他的好作風接過來，發揚光大。

雷雨之夜失影蹤

一九六四年九月的一天晚上，爆破班完成爆破任務回來，洗洗臉、刷刷鞋，就上床準備休息。王杰拿起一本「人民工兵」雜誌，躺在床上翻閱着。突然，外面電光閃閃，雷聲隆隆，接着就下起雨來了。王杰一骨碌從床上爬起來，穿上鞋就往外跑。爆破手們問他幹啥去，他也不吭聲。王杰幹啥去了？大家疑惑不解。時間過了大約半個鐘頭了，還不見王杰回來。[illegible]一會兒王杰回來了，他身上仍然濕透了。同志們問他：「副班長，你幹啥去了？」王杰只是笑，什麼也沒回答。爆破手們沒法，就把這事告訴了班長。事情過了三四天，連裏表揚好人好事的時候，大家才解開了這個謎。原來那天晚上，王杰一聽到雷聲，馬上就想到了雷管和炸藥。這兩樣東西分別存放在兩個席棚裏，雷管下面沒墊東西不要緊嗎？炸藥棚的棚門關好了沒有？席棚子漏不漏水？王杰越想越覺得放心不下，於是[illegible]

[illegible]

古與今

倭寇剋星戚繼光

余心樂

日本古稱「倭奴」（見後漢書東夷傳），倭寇是指時常劫掠中國東南沿海各地的日本海盜；倭寇的實力，相當雄厚。當元世祖與日本交惡之日，中日兩國斷絕了商業上的往來之際，日本沿海的海盜更為猖獗，但都是些烏合之衆。到了元代中葉，日本分為南北朝，南朝覆亡後，一班走投無路的遺臣，只好落「水」為寇，加入了倭寇的組織，同時大事擴充，時常揚帆渡海，劫掠我國沿海的地方，其中尤以山東、江蘇、浙江、福建各省，損失最重。

倭寇不單憑藉一己的武力，大事劫掠，同時勾結內奸，串同作亂，如明世宗嘉靖三十三年（一五五四年），汪直率倭組數百艘進犯江浙一帶，先後歷時八十日，殘殺了四五千人。其時正值奸臣嚴嵩當國，對倭寇竟毫無辦法。

戚繼光是將門之子，他的先祖戚詳（戰死雲南）、戚斌（封明威將軍）、戚珪、戚寧都是出身行伍，戚繼光的父親戚景通曾任大寧都指揮使之職，擔任海防的工作。戚繼光（一五二八年生，一五八七年卒）年幼時，即已允文允武，十七歲時，父親過世，戚繼光襲職為登州衛指揮僉事，登州位於山東，是倭寇常常騷擾的地方，據明史紀事本末記載，洪武年間，登州是倭寇必掠之標，戚上任後，凡事親力親為，充份表現出了年青人的朝氣。

二十六歲時，戚繼光升為山東署都指揮僉事，專司山東海防之職；其時山東的海防實力十分薄弱，於是埋首於軍隊的整訓工作，三年後戚繼光被委為浙江都司僉事，擔巧倭寇大舉來侵，從龍山登陸，準備大肆劫掠，時浙江巡撫阮鶚，指揮俞大猷、譚綸、戚繼光三路兵馬，迎頭痛擊，把倭寇打得落花流水，這一場戰爭，使戚繼光的英名傳遍了浙江。此後，在舟山、寧海、溫州一帶，戚繼光亦立下了不少戰功。

戚繼光對於兵書頗有研究，他統領的戚家軍是一支經過嚴格訓練的好隊伍，包括水師、步兵和騎兵；對倭寇作戰的日子，佔去了戚繼光的半生，戚繼光曾就自己實際的經驗，寫成了兩部兵書，一部是「紀效新書」，另一部是「練兵實紀」，這兩本書都不徒尚空言，而能把實踐的價值紀錄下來，他在「紀效新書」的序言中說：「夫曰「紀效」，明非口耳空言；曰「新書」，所以明其出於法，而不泥於法，合時措之宜也。」據戚繼光的兒子戚祚國等所編的「戚少保年譜耆編」載：「嘉靖三十九年春正月，創鴛鴦陣；……於是集所練條目，自選伍以至號令、戰法、行營、武藝、守哨、水戰，皆摘其實用而有效者，分別先後次第之，各為一卷，以備教三軍，俾日習而月演焉，名曰紀效新書。」「練兵實紀」成於隆慶五年（一五七一年），書中認為要做一個優秀的將領，必須要「德」、「才」、「識」、「藝」四者俱備。

戚繼光治兵，首重軍紀。他說：「古今名將用兵，未有無節制、號令，不用金鼓、旗幟而浪戰百勝者！」他的軍士，大都是「鄉野老實之人」。當時各地的軍隊，軍紀蕩然無存，其擾害人民，有甚於倭寇，得不到人民的支持與信賴，但戚軍就較有紀律。

老舉人妙趣聯人

陳平

清末紹興舉人徐樹蘭，晚年對收藏書籍約三十餘櫥，以「古越藏書樓」於古貢院之間，自行校閱，並邀文化界友好參加閱覽。

民初地方上的人，常請他這位老舉人題字，引為光彩；但他厭惡得很，往往予以[illegible]諷刺的詞句。

當時越中有個醫生姜吉生，自以為醫道高明，診室落成時請他寫橫額，題楹聯，說些好話。他却把這醫生的姓名隱藏在文字中，一揮而就：橫額是「[illegible]而成」四個大字；對聯是「未必逢凶化吉；安能起死回生？」姜吉生一看，啼笑皆非！於是傳為笑談；後來這醫生只好遷移到杭州去掛牌了。

還有個略識文字的布商，發了些財，在紹興布業會館開了一所茶園，特請這舉人賜個園名。他就寫了「適廬」兩字；那位布商兼茶園老板高興極了，即懸上「適廬」金字招牌，逢人就說：「這店名文雅好聽」。後來有人問這位舉人，他說：「[illegible]「商」字加一個走字，不是暗示[illegible]嗎？[illegible]所以題名為適廬，不是很恰當嗎？」

賀耦庚即景對

越人

清乾隆進士賀耦庚當時，有客自西北來，[illegible]，客即出下聯：「月浮水面，撈將水底月還沉。」[illegible]

獲贈中國學位的西人

阿元

抗戰前，有五間公私立大學，曾先後八次授予名譽博士學位，計開：

一九一九年：北京大學；

一九二三年及一九二四年：東吳大學；

一九二五年及一九二九年：聖約翰大學；

一九三〇年：中山大學；

一九三〇年及三五年：復旦大學。

獲得這類學位的，大部分是當年的達官貴人，像王寵惠、宋子文、于右任、孫科等，小部分是西人，計有：

法國人班樂衛與美國人杜威，獲北京大學名譽博士學位；

英國人巢納吉，獲東吳大學名譽法學博士學位；

比利時人與美國人林賓，獲中山大學名譽博士學位。

故宮瑣事

睿江

避暑山莊　古物被盜

民國初年，熊希齡任熱河都統，熱河的避暑山莊，是乾隆帝經營而成的，咸豐帝還在這裏住過一年，儼然是個陪京，文物殷富，與圓明園不相上下。因此，熊希齡被人攻擊，有盜賣古物之嫌。其實熱河地方僻遠，多年無人留守，早就被人陸續盜賣了東西。清室所派的守護陵寢的皇族，自己就盜賣祭器，又勾結外人砍賣樹木。在這種情況下，避暑山莊的文物也是很難保存的。當時帝而朱啟鈐任內務總長時，從熱河的內宮運回北京一批，加以整理，在文華、武英二殿開辦了古物陳列所。名為古物，實際上都是乾隆時代所藏的，當然也包括部分的古彝器和書畫。

銅人磨墨　聊乎其說

其中最引觀衆注意的是那[illegible]的時鐘，有一架金鐘，上邊是一棵樹，樹枝上停着一隻鳥，到了報鐘點的時候，鳥從這枝飛過那枝，還帶着鳴聲。樹底下山石間一串細玻璃，翻滾而下，好像流泉。這座鐘的[illegible]，[illegible]已經不曉了。找到[illegible]的老工人，才[illegible]如新。從當時南書房翰林沈初的「西清筆記」找到一條，所說的正是這樣。「西清筆記」又說到另一架鐘，鐘的下邊有四五寸高的一個銅人，鐘到時報響，銅人就在面前的沙盤劃作天下太平四字，字寫完了，鐘聲也停了。這架鐘雖然未見陳列出來，肯定是實有的。有其他的筆記說是銅人還會磨墨寫字，寫萬壽無疆四字，恐怕是誤傳傳聞，故聊其說。

一座大鐘　高過屋頂

「西清筆記」又說，交泰殿的東面是一座銅壺滴漏，西面是一座大鐘，其高幾達屋頂，每一月上弦一次，須由梯而上，鐘聲可以越過乾清宮而遠於乾清門外。在溥儀出宮後，故宮開放，果然證明了沈初所說是真實的。當沈初目擊的時候，銅壺滴漏已經久廢不用了，鐘還不差時刻。這些都說明我國的智慧工人，在西洋鐘表輸入以後不多時，已經掌握了製造法，而且更能有所發明，有所創造。

蔡元培曾開豆腐店　徐卓呆出豆腐週刊

又新

五十年前，蔡元培等在巴黎創設「豆腐店」，法國人嘗後就說：「豆腐是東亞的精品。」因為它主要的原料是富有蛋白質和維他命的黃豆，不但價廉物美，而且容易消化；[illegible]「凍豆腐」、「熏豆腐」、「三鮮豆腐」、及「酸菜燒豆腐」和各種家常豆腐菜，均為佐餐妙品，經濟實惠，富於營養。四川菜「麻婆豆腐」，浙江菜「[illegible]豆腐」，亦有風味，為各省人士所樂道。

二十年代上海「滑稽小說家」徐卓呆，以當時上海人互相取笑（尋開心）叫做「吃豆腐」，於寫作此類題材的所謂「豆腐小說」之餘，出版過「豆腐週刊」，並發起「豆腐聚餐會」，邀集友好，每月聚餐一次，筵席上從「一冷盤」開始，什麼「四熱炒」、「四大菜」以至最後的「一大湯」，都或多或少的帶着豆腐，油豆腐、百頁等「豆製品」，配以雞鴨、肉絲及竹筍、黃豆芽和青菜等，花式倒也繁多，（其中有一道甜點心，是「杏酪豆腐」。）全桌十道菜，雖道道有豆腐，猶能豐富，別出心裁。